

Home Appliances

# SJ-NFA35IHXIE-EU

# SJ-NFA25IHXIE-EU

Fridge-freezers

PL Instrukcja obsługi

SK Návod na Obsluhu

BG Инструкции за Употреба

RO Manual de Utilizare






HR Upute za Uporabu

**SHARP**  
Be Original.

## Dziękujemy za wybór tego produktu.

Ta instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz zalecenia, które mają pomóc w użytkowaniu i konserwacji urządzenia.

Należy poświęcić czas na przeczytanie tej instrukcji przed użyciem urządzenia oraz zachowanie tego podręcznika do późniejszego użycia.

| Ikona  | Typ   | Znaczenie  |
|--|---|--|
|  | <b>OSTRZEŻENIE</b>                          | Poważne obrażenia ciała lub zagrożenie życia           |
|  | <b>RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM</b> | Zagrożenie niebezpiecznym napięciem                    |
|  | <b>POŻAR</b>                                | Ostrzeżenie; ryzyko pożaru / materiały łatwopalne      |
|  | <b>PRZESTROGA</b>                           | Zagrożenie obrażeniami ciała lub stratami materialnymi |
|  | <b>WAŻNE</b>                                | Użytkować system prawidłowo                            |

# SPIS TREŚCI

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b> .....                 | <b>4</b>  |
| 1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.....               | 4         |
| 1.2 Ostrzeżenia dotyczące instalacji.....                          | 9         |
| 1.3 Podczas użytkowania.....                                       | 10        |
| <b>2 OPIS URZĄDZENIA</b> .....                                     | <b>11</b> |
| <b>3 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA</b> .....                            | <b>13</b> |
| 3.1 Informacje o technologii chłodzenia nowej generacji.....       | 13        |
| 3.2 Wyświetlacz i panel sterowania.....                            | 13        |
| 3.3 Obsługa lodówkozamrażarki.....                                 | 13        |
| 3.3.1 Tryb szybkiego zamrażania Super Freeze.....                  | 13        |
| 3.3.2 Tryb szybkiego chłodzenia.....                               | 14        |
| 3.3.3 Tryb ekonomiczny.....  | 15        |
| 3.3.4 Tryb wakacyjny.....  | 15        |
| 3.3.5 Tryb chłodzenia napojów.....                                 | 16        |
| 3.3.6 Tryb wygaszacza ekranu.....                                  | 16        |
| 3.3.7 Funkcja blokady dostępu dzieci.....                          | 17        |
| 3.4 Ustawianie temperatury.....                                    | 17        |
| 3.4.1 Ustawienia temperatury zamrażarki.....                       | 17        |
| 3.4.2 Ustawienia temperatury chłodziarki.....                      | 17        |
| 3.4.3 Funkcja alarmu otwartych drzwi.....                          | 18        |
| 3.5 Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury.....                | 18        |
| 3.6 Wskaźnik temperatury.....                                      | 19        |
| 3.7 Akcesoria.....   | 20        |
| 3.7.1 Tacka do lodu ( <i>w wybranych modelach</i> ).....           | <b>20</b> |
| 3.7.2 Kośćkarka do lodu ( <i>w wybranych modelach</i> ).....       | <b>20</b> |
| 3.7.3 Pojemnik do przechowywania.....                              | 20        |
| 3.7.4 Półka chłodząca ( <i>w wybranych modelach</i> ).....         | <b>21</b> |
| 3.7.5 Moduł dezynfekujący:.....                                    | 21        |
| 3.7.6 Technologia Maxi Fresh Preserver (jeżeli jest dostępna)..... | 21        |
| <b>4 PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI</b> .....                             | <b>22</b> |
| 4.1 Komora chłodzenia.....   | 22        |
| 4.2 Komora zamrażarki.....   | 23        |
| <b>5 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b> .....                           | <b>26</b> |
| 5.1 Rozmrażanie.....   | 27        |
| <b>6 DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU</b> .....                    | <b>27</b> |
| 6.1 Transport i zmiana położenia.....                              | 27        |
| <b>7 PRZED KONTAKTEM Z DZIAŁEM OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ</b> .....     | <b>28</b> |
| <b>8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII</b> .....            | <b>31</b> |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>9 DANE TECHNICZNE .....</b>  | <b>31</b> |
| <b>10 INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA<br/>32</b> |           |
| <b>11 OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS .....</b>                              | <b>32</b> |

# 1 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

## 1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych zabudowy ani wbudowanej struktury.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie należy stosować żadnych narzędzi mechanicznych ani środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania innych niż zalecane przez producenta.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Wewnątrz komór do przechowywania żywności nie należy używać urządzeń elektrycznych innych niż te wskazane przez producenta.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Ustawiając urządzenie, należy się upewnić, że kabel zasilający nie jest zakleszczony lub uszkodzony.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć zagrożeń wynikających z braku stabilności urządzenia, należy je naprawiać zgodnie z instrukcjami.

**⚠** Jeżeli w urządzeniu zastosowano środek R600a jako czynnik chłodniczy (ta informacja będzie znajdować się na etykiecie chłodziarki), należy

zachować ostrożność podczas transportu i montażu, aby zapobiec zniszczeniu części chłodziarki. Środek R600a jest przyjaznym środowisku naturalnym gazem, ale jest on wybuchowy. W przypadku wycieku gazu w wyniku uszkodzenia elementów chłodziarki należy odsunąć lodówkę od źródeł otwartego ognia lub ciepła i przez kilka minut wietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

- Podczas przenoszenia i ustawiania lodówki należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu gazu chłodziarki.
- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów, takich jak aerozole z substancjami łatwopalnymi.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu oraz w zastosowaniach gospodarczych, takich jak:
  - pomieszczenia kuchenne dla pracowników sklepów, biur i innych miejsc pracy;
  - gospodarstwa agroturystyczne oraz do użytku klientów hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych;
  - obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem;
  - obiekty gastronomiczne i niezajmujące się handlem detalicznym.
- Jeśli wtyczka lodówki nie jest zgodna z gniazdkiem elektrycznym, musi zostać wymieniona przez producenta, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

- Specjalna wtyczka z uziemieniem została połączona z przewodem zasilającym chłodziarki. Wtyczka ta powinna być używana z gniazdkiem elektrycznym z uziemieniem 16 A. Jeśli w domu użytkownika nie ma takiego gniazdka, należy zlecić jego montaż autoryzowanemu elektrykowi.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod nadzorem lub instruktażem innych osób oraz po instruktażu dotyczącym bezpiecznego użytkowania, pod warunkiem że rozumieją one niebezpieczeństwa wynikające z nieprawidłowego użytkowania. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Należące do obowiązków użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze. Dzieci nie powinny czyścić urządzeń ani wykonywać konserwacji przewidzianej dla użytkownika. Bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) w ogóle nie powinny korzystać z urządzeń. Użytkowanie urządzeń przez małe dzieci (od 3 do 8 lat) jest bezpieczne tylko pod stałym nadzorem, starsze dzieci (w wieku od 8 do 14 lat) i osoby szczególnie wrażliwe mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń

pod właściwym nadzorem lub po tym, jak zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia. Ludzie bardzo wrażliwi mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia tylko pod stałym nadzorem.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, pracownika autoryzowanego serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m n.p.m.

**Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:**

- Pozostawianie zbyt długo otwartych drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.
- Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory oznaczone jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.



- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

## 1.2 Ostrzeżenia dotyczące instalacji

Przed rozpoczęciem korzystania z lodówkozamrażarki należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

- Napięcie robocze lodówkozamrażarki wynosi 220–240 V (50 Hz).
- Wtyczka musi być dostępna po zamontowaniu urządzenia.
- Przy pierwszym użyciu z lodówkozamrażarki może wydzielać się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne, a nieprzyjemny zapach zniknie, gdy lodówkozamrażarka rozpocznie chłodzenie.
- Przed podłączeniem lodówkozamrażarki należy się upewnić, że informacje na tabliczce znamionowej (napięcie i podłączone obciążenie) są zgodne z głównym źródłem zasilania. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z autoryzowanym elektrykiem.
- Należy włożyć wtyczkę do gniazdka z działającym uziemieniem. Jeśli gniazdko nie ma uziemienia lub wtyczka nie pasuje, zalecamy skonsultować się z autoryzowanym elektrykiem w celu uzyskania pomocy.
- Urządzenie musi być połączone do właściwie zamontowanego gniazdka z bezpiecznikiem. Zasilanie prądem przemiennym oraz napięcie w miejscu podłączenia urządzenia musi odpowiadać napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia (tabliczka znamionowa znajduje się po lewej stronie wewnątrz urządzenia).
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, które wystąpią po podłączeniu urządzenia do gniazdka bez uziemienia.
- Lodówkozamrażarkę należy umieścić w miejscu nienarażonym na działanie promieni słonecznych.
- Lodówkozamrażarki nigdy nie należy używać na zewnątrz ani narażać na działanie deszczu.
- Urządzenie musi znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od pieców, kuchenek gazowych i nagrzewnic

oraz co najmniej 5 cm od kuchenek elektrycznych.

- Jeśli lodówkozamrażarka znajduje się obok zamrażarki przeznaczonej do głębokiego mrożenia, należy zostawić pomiędzy nimi przerwę co najmniej 2 cm, aby zapobiec tworzeniu się wilgoci na zewnętrznej powierzchni.
- Nie należy przykrywać obudowy lodówkozamrażarki ani jej górnej części materiałem. Wpłyne to na działanie lodówkozamrażarki.
- Wymagany prześwit nad urządzeniem wynosi co najmniej 150 mm. Nie należy umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je dokładnie wyczyścić (zobacz punkt Czyszczenie i konserwacja).
- Przed rozpoczęciem korzystania z lodówkozamrażarki należy przetrzeć wszystkie części urządzenia roztworem z ciepłej wody i łyżeczki sody oczyszczonej. Następnie przepłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha. Po oczyszczeniu włożyć wszystkie części do lodówkozamrażarki.
- Użyć regulowanych przednich nóg, aby upewnić się, że urządzenie jest ustawione poziomo i stabilnie. Nogi można regulować przez przekręcenie ich w dowolnym kierunku. Należy to zrobić przed umieszczeniem żywności w urządzeniu.
- Podczas pracy urządzenia boczne panele mogą się nagrzewać. Jest to normalne zjawisko.
- Aby urządzenie działało wydajnie, należy zachować odstęp umożliwiający cyrkulację powietrza. Jeśli urządzenie ma zostać umieszczone we wnęce, odległość pomiędzy górną powierzchnią produktu a sufitem powinna wynosić 100 mm, a odległość pomiędzy ścianą a panelami bocznymi – 50 mm.

- Odległość urządzenia od ściany nie powinna być większa niż 75 mm.

### 1.3 Podczas użytkowania

- Nie podłączać lodówkozamrażarki do sieci elektrycznej przy użyciu przedłużacza.
- Nie używać zniszczonych, pękniętych ani starych wtyczek.
- Nie należy ciągnąć, zginać ani niszczyć przewodu.
- Nie używać adaptera wtyczki.
- Niniejsze urządzenie jest zaprojektowane do użycia przez osoby dorosłe. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem ani wieszac się na drzwiach.
- Nigdy nie dotykać kabla zasilania/wtyczki mokrymi rękami. Może to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie umieszczać szklanych butelek lub puszek w komorze do wytwarzania lodu, ponieważ pękną w wyniku zamrażania zawartości.
- Nie umieszczać w lodówce materiałów wybuchowych lub łatwopalnych. Napoje zawierające wysokoprocentowy alkohol umieścić pionowo w komorze lodówki i upewnić się, że są szczelnie zamknięte.
- Nie dotykać lodu usuwanego z komory do wytwarzania lodu. Lód może powodować odmrożenia i/lub skaleczenia.
- Nie dotykać mrożonych produktów mokrymi rękami. Nie należy jeść lodów ani kostek lodu zaraz po wyjęciu ich z komory do wytwarzania lodu.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności. Niezastosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować problemy zdrowotne takie jak zatrucie pokarmowe.

### Stare i zepsute lodówki

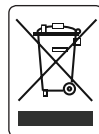
- Jeśli stara lodówka lub zamrażarka ma zamek, należy go wyłamać lub usunąć przed wyrzuceniem urządzenia, ponieważ dzieci mogą utknąć wewnątrz i może dojść do wypadku.
- Stare lodówki i zamrażarki zawierają materiał izolacyjny oraz czynniki chłodnicze z CFC. Dlatego pozbywając się starych lodówek, należy zadbać o ochronę środowiska.

### Deklaracja zgodności CE

Oświadczamy, że nasze produkty spełniają obowiązujące europejskie dyrektywy, decyzje i regulacje oraz wymogi wymienione w odnośnych normach.

### Utylizacja zużytego urządzenia

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że nie może on być traktowany jako odpad z gospodarstw domowych. Zamiast tego należy przekazać do właściwego punktu zbiórki do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu pomaga zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, do czego mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego likwidowania tego produktu. Więcej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu można uzyskać po skontaktowaniu się z lokalnymi biurami miejskim, służbami utylizacji właściwymi dla swojego miejsca zamieszkania lub ze sklepem, w którym produkt został nabyty.



### Opakowanie i środowisko

Materiały opakowaniowe zabezpieczają urządzenie przed uszkodzeniem, które może wystąpić podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne środowisku, ponieważ nadają się do recyklingu. Używanie surowców wtórnych obniża zużycie surowców i dzięki temu zmniejsza wytwarzanie odpadów.

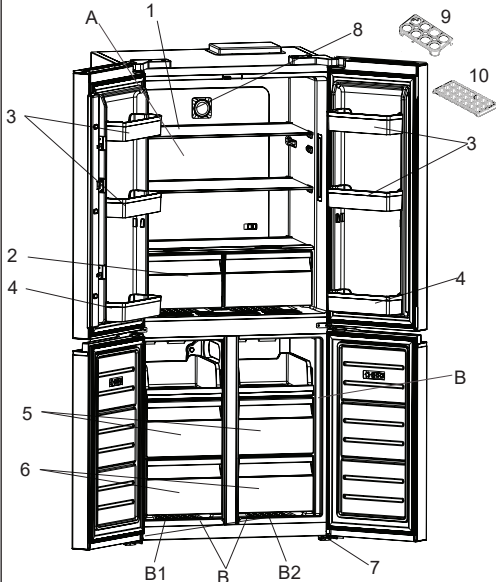



## Uwagi:

- Przed montażem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na urządzeniu i instrukcją obsługi oraz przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc rozwiązać problemy, które mogą się pojawić w przyszłości.
- Urządzenie to zostało wyprodukowane do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach i tylko do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani publicznego. Takie użycie spowoduje unieważnienie gwarancji urządzenia, a nasza firma nie będzie ponosiła odpowiedzialności za powstałe w wyniku tego straty.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i służy wyłącznie do chłodzenia i przechowywania żywności. Urządzenie to nie jest odpowiednie do użytku komercyjnego lub publicznego ani do przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za żadne straty powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.

## 2 OPIS URZĄDZENIA

Urządzenie to nie jest przeznaczone do zabudowy.



 Niniejsza prezentacja stanowi wyłącznie informację o częściach tego urządzenia. Części mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.

A) Komora chłodziarki

B) Chłodziarka / komora zamrażarki

B1. Strefa 1 / B2. Strefa 2

- 1) Półki komory chłodziarki
- 2) Pojemniki na owoce i warzywa
- 3) Półki drzwi
- 4) Półki na butelki na drzwiach
- 5) Górny koszyk chłodziarki/zamrażarki
- 6) Dolny koszyk chłodziarki/zamrażarki
- 7) Regulowane podstawki
- 8) Jonizator \*
- 9) Podstawka na jajka
- 10) Tacka pojemnika na lód \*

\* W wybranych modelach

## Ogólne funkcje urządzenia

1. Nasza opatentowana konstrukcja trizbar eliminuje ryzyko złamania, które może wystąpić z powodu użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem. To ryzyko jest powszechne u konkurencyjnych producentów.
2. Dzięki nowej technologii No-Frost w komorach chłodziarki i zamrażarki są oddzielne systemy obiegu powietrza. Sprawia to, że nieprzyjemne zapachy nie przechodzą między komorami, a warzywa pozostają dłużej świeże.
3. Energooszczędny wentylator utrzymuje obieg powietrza, działając niezależnie od kompensatora. Dzięki temu między półkami chłodziarki tworzy się jednolity i zrównoważony obieg powietrza.
4. Dzięki szczególnemu projektowi otworu prowadzenia powietrza wentylatory rozprowadzają chłodne powietrze z wielu nawiewników na wszystkie półki chłodziarki.
5. Za sprawą specjalnej, opatentowanej technologii widoczne krawędzie i narożniki tworzą płynną powierzchnię przy drzwiach i zapewniają niezwykle estetyczny wygląd. Obsługiwany dotykowo panel elektroniczny umożliwia łatwy dostęp do sterowników temperatury i zapewnia równie estetyczny wygląd.
6. W tym urządzeniu znajdują się diody LED, które zapalają się stopniowo, a nie nagłym jasnym światłem. Diody LED osiągają pełną jasność w ciągu kilku sekund od otwarcia drzwi.
7. W komorze chłodziarki zastosowano szynę teleskopową, która zapewnia łatwą i cichą obsługę chłodziarki.
8. Drzwi mają funkcję samozamykania, aby uniknąć trzaskania i pozostawiania ich otwartych.

## Uwagi ogólne:

### **Komora świeżej żywności (chłodziarka):**

Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami w dolnej części urządzenia oraz równo rozłożonymi półkami. Rozmieszczenie pojemników na drzwiach nie wpływa na zużycie energii.

### **Komora zamrażarki (zamrażarka):**

Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami i pojemnikami znajdującymi w pozycji przechowywania.

## 3 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

### 3.1 Informacje o technologii chłodzenia nowej generacji

Lodówki z technologią chłodzenia nowej generacji charakteryzują się odmiennym systemem sterowania w stosunku do chłodziarek z chłodzeniem statycznym. W innych (statycznych) lodówkach wilgoć przedostająca się do wnętrza przez otwarte drzwiczki oraz zawarta w artykułach spożywczych powoduje gromadzenie się lodu w komorze zamrażarki. W takich lodówkach wymagane jest regularne odszranianie; lodówka musi być wyłączona, zamrożona żywność przeniesiona do odpowiedniego pojemnika, a lód, który utworzył się w komorze zamrażarki, usunięty.

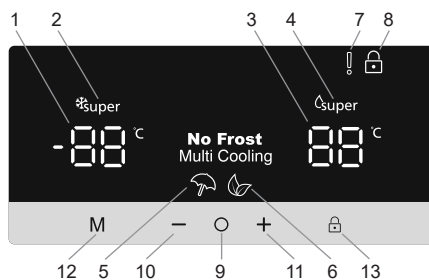
W lodówkach z technologią chłodzenia nowej generacji wentylator równomiernie wdmuchuje suche, zimne powietrze do komory lodówki i zamrażarki. Zimne powietrze chłodzi żywność równomiernie, zapobiegając powstawaniu wilgoci i lodu.

W komorze chłodziarki powietrze wydmuchiwane przez wentylator znajdujący się w górnej części komory chłodziarki jest chłodzone podczas przechodzenia przez szczelinę za kanałem powietrznym. W tym samym czasie powietrze jest wydmuchiwane przez otwory w kanale powietrznym, równomiernie rozprowadzając chłodne powietrze po całej komorze chłodziarki.

Pomiędzy komorą zamrażarki a komorą chłodziarki nie ma połączenia kanałów powietrznych, co zapobiega mieszanii się zapachów.

W rezultacie lodówka z technologią chłodzenia nowej generacji oferuje łatwość obsługi, a także ogromną pojemność i estetyczny wygląd.

### 3.2 Wyświetlacz i panel sterowania



#### Obsługa panelu sterowania

1. Ustawianie temperatury zamrażarki
2. Wskaźnik trybu szybkiego zamrażania
3. Ustawianie temperatury lodówki
4. Wskaźnik trybu szybkiego chłodzenia
5. Wskaźnik trybu wakacyjnego
6. Wskaźnik trybu ekonomicznego
7. Wskaźnik alarmu
8. Wskaźnik trybu blokady dostępu dzieci
9. Wybór ekranu
10. Zmniejszanie wartości
11. Zwiększanie wartości
12. Wybór trybu
13. Wybór blokady dostępu dzieci

### 3.3 Obsługa lodówkozamrażarki

#### Oświetlenie (jeżeli jest dostępne)

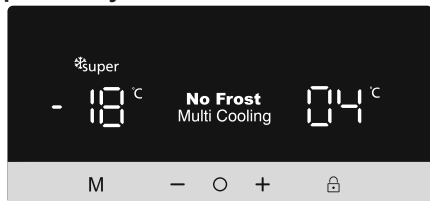
Podczas pierwszego podłączenia produktu do gniazdka oświetlenie wewnętrzne może włączyć się 1 minutę później ze względu na testy otwarcia.


#### 3.3.1 Tryb szybkiego zamrażania Super Freeze

##### Zastosowanie


- Do zamrażania dużych ilości żywności niemieszczących się na półce szybkiego zamrażania.
- Do zamrażania gotowych potraw.
- Do szybkiego zamrażania świeżej żywności w celu utrzymania jej świeżości.

## Sposób użytkowania



- Naciskać ikonę  (nr 9 na schemacie panelu sterowania) aż do wybrania opcji ustawiania temperatury zamrażarki (nr 1).
- Po wybraniu opcji ustawiania temperatury zamrażarki wskazanie temperatury zacznie migać.

- Naciskać wielokrotnie ikonę  (nr 10) aż do wyświetlenia logo szybkiego

zamrażania  w lewym górnym rogu wyświetlacza (nr 2)

- Po ustawieniu trybu szybkiego zamrażania rozlegnie się krótki sygnał akustyczny potwierdzający włączenie tego trybu.
- Po krótkim sygnale akustycznym na ekranie wyświetlona zostanie początkowa temperatura zamrażarki.
- Tryb ten można wyłączyć, powtarzając od początku powyższe instrukcje.

### W tym trybie:

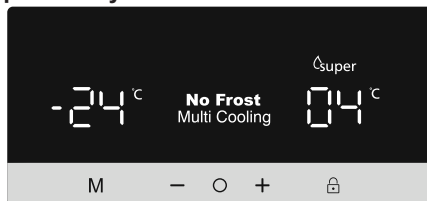
- Można regulować temperaturę komory lodówki – nie wpłynie to na tryb szybkiego mrożenia.
- Gdy włączony jest tryb szybkiego mrożenia, nie można wybrać trybu ekonomicznego ani trybu wakacyjnego.


## 3.3.2 Tryb szybkiego chłodzenia

### Zastosowanie


- Do schładzania i przechowywania dużych ilości żywności w komorze lodówki.
- Do szybkiego schładzania napojów.

### Sposób użytkowania



- Naciskać ikonę  (nr 9 na schemacie panelu sterowania) aż do wybrania opcji ustawiania temperatury lodówki (nr 1).
- Po wybraniu opcji ustawiania temperatury lodówki wskazanie temperatury zacznie migać.

- Naciskać wielokrotnie ikonę  (nr 10) aż do wyświetlenia logo szybkiego

chłodzenia  w prawym górnym rogu wyświetlacza (nr 4).

- Po ustawieniu trybu szybkiego chłodzenia rozlegnie się krótki sygnał akustyczny potwierdzający włączenie tego trybu.
- Po krótkim sygnale akustycznym na ekranie wyświetlona zostanie ostatnia temperatura lodówki.
- Tryb ten można wyłączyć, powtarzając od początku powyższe instrukcje.

### W tym trybie:

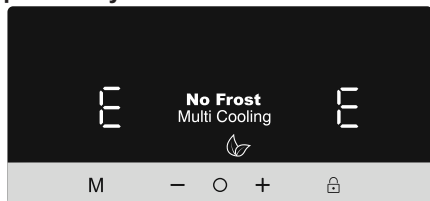
- Można regulować temperaturę komory zamrażarki. Nie wpłynie to na tryb szybkiego chłodzenia.
- Gdy włączony jest tryb szybkiego chłodzenia, nie można wybrać trybu ekonomicznego ani trybu wakacyjnego.


### 3.3.3 Tryb ekonomiczny

#### Zastosowanie

Oszczędzanie energii. W okresach rzadszego korzystania (otwierania drzwi) lub nieobecności w domu, na przykład podczas wakacji, program ekonomiczny może zapewnić optymalną temperaturę przy jednoczesnym oszczędzaniu energii.

#### Sposób użytkowania



- Naciskać ikonę **M** (nr 12 na schemacie panelu sterowania) aż do wyświetlenia ikony trybu ekonomicznego  (nr 6).
- Po ustawieniu trybu ekonomicznego rozlegnie się krótki sygnał akustyczny potwierdzający włączenie tego trybu.
- Po krótkim sygnale akustycznym jako ustawienie temperatury zarówno lodówki, jak i zamrażarki (nr 1 i nr 3) na ekranie wyświetlona zostanie litera E.
- Tryb ekonomiczny można wyłączyć, naciskając ikonę **M** (nr 12).

#### W tym trybie:

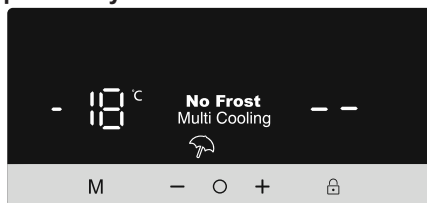
- Można regulować temperaturę zamrażarki i lodówki, ale regulacje te zostaną zastosowane dopiero po wyłączeniu trybu ekonomicznego. Po wyłączeniu trybu ekonomicznego wybrane wartości ustawień temperatury zostaną uaktywnione.
- Można wybrać tryb szybkiego chłodzenia lub szybkiego zamrażania, ale spowoduje to natychmiastowe wyłączenie trybu ekonomicznego.
- Tryb wakacyjny można wybrać dopiero po anulowaniu trybu ekonomicznego.


### 3.3.4 Tryb wakacyjny

#### Zastosowanie

Tryb wakacyjny należy włączać, gdy urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas.

#### Sposób użytkowania



- Naciskać ikonę **M** (nr 12 na schemacie panelu sterowania) aż do wyświetlenia ikony trybu wakacyjnego  (nr 5).
- Po ustawieniu trybu wakacyjnego rozlegnie się krótki sygnał akustyczny potwierdzający włączenie tego trybu.
- Po krótkim sygnale akustycznym lodówka wyświetli znaki „--”, a zamrażarka wyświetli ustawioną temperaturę -18°C.
- Tryb wakacyjny można wyłączyć, naciskając ikonę **M** (nr 12).

#### W tym trybie:

- Można regulować temperaturę zamrażarki i lodówki, ale regulacje te zostaną zastosowane dopiero po wyłączeniu trybu wakacyjnego. Po wyłączeniu trybu wakacyjnego wybrane wartości ustawień temperatury zostaną uaktywnione.
- Można wybrać tryb szybkiego chłodzenia lub szybkiego zamrażania, ale spowoduje to natychmiastowe wyłączenie trybu wakacyjnego.
- Tryb ekonomiczny można wybrać dopiero po wyłączeniu trybu wakacyjnego.

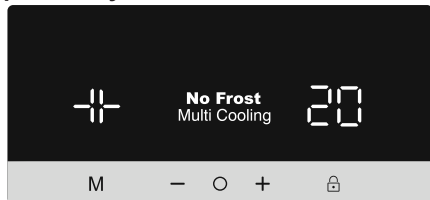


### 3.3.5 Tryb chłodzenia napojów

#### Zastosowanie

Ten tryb służy do chłodzenia napojów w nastawianym czasie.

#### Sposób użytkowania



- Nacisnąć i przez pięć sekund przytrzymać jednocześnie ikony **M** (nr 12) i **0** (nr 9).
- Wskaźnik ustawionej temperatury chłodziarki zacznie wskazywać wartość „05”. Wartość ta będzie migać na ekranie
- Naciskając przyciski **-** lub **+**, można ustawić żądany czas (05, 10, 15, 20, 25 lub 30 minut).
- Po wybraniu żądanego czasu cyfry migną 3 razy na ekranie i rozlegnie się krótki sygnał akustyczny. Czas jest ustawiany, gdy miną 2 sekundy bez naciskania przycisków.
- Zaczyna się odliczanie czasu i pozostały czas jest wyświetlany na ekranie.
- Po upływie ustawionego czasu rozlega się alarm akustyczny.
- Tryb chłodzenia napojów można wyłączyć, naciskając i przez pięć sekund przytrzymując jednocześnie ikony **M** (nr 12) i **0** (nr 9).

#### W tym trybie:

- Gdy włączony jest jednocześnie tryb chłodzenia napojów i tryb blokady dostępu dzieci, w celu wyłączenia alarmu akustycznego trzeba wyłączyć tryb blokady dostępu dzieci.
- Podczas używania tego trybu trzeba regularnie sprawdzać temperaturę butelek. Gdy butelki są wystarczająco chłodne, należy je wyjąć z urządzenia.

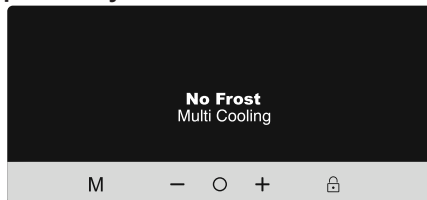
- Butelki pozostawione na zbyt długi czas w urządzeniu z włączonym trybem chłodzenia napojów mogą wybuchnąć.

### 3.3.6 Tryb wygaszacza ekranu

#### Zastosowanie

Tryb ten oszczędza energię w wyniku wyłączenia całego oświetlenia panelu sterowania, gdy panel nie jest używany.

#### Sposób użytkowania



- Tryb wygaszacza ekranu włącza się samoczynnie po 30 sekundach.
- Jeżeli przy wyłączonym oświetleniu panelu sterowania naciśnięty zostanie dowolny przycisk, na wyświetlaczu pojawią się aktualne ustawienia, co umożliwi wprowadzenie zmian.
- Jeżeli tryb wygaszacza ekranu nie zostanie wyłączony lub przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, panel sterowania pozostanie wyłączony.

#### Wyłączenie trybu wygaszacza ekranu

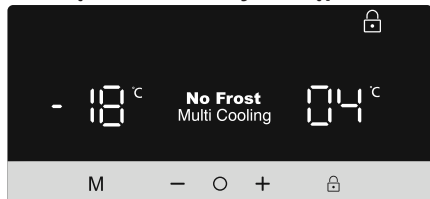
- Aby wyłączyć tryb wygaszacza ekranu, należy najpierw nacisnąć dowolny przycisk w celu uaktywnienia przycisków, a następnie nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk trybu „**M**” (12).
- Aby ponownie włączyć tryb wygaszacza ekranu, nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu „**M**” (12) przez 3 sekundy.


### 3.3.7 Funkcja blokady dostępu dzieci

#### Zastosowanie


Blokadę dostępu dzieci można włączyć, aby zapobiec wszelkim przypadkowym lub niezamierzonym zmianom ustawień urządzenia.

#### Włączanie blokady dostępu dzieci

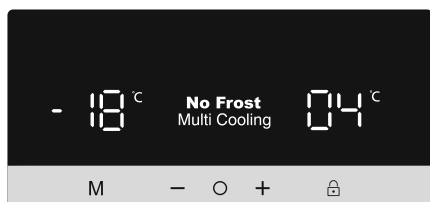


Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk blokady dostępu dzieci  (nr 13).




#### Wyłączanie blokady dostępu dzieci

Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk blokady dostępu dzieci  (nr 13).

### 3.4 Ustawianie temperatury






#### 3.4.1 Ustawienia temperatury zamrażarki

- Naciskać ikonę  (nr 9 na schemacie panelu sterowania) aż do wybrania opcji ustawiania temperatury zamrażarki (nr 1).
- Po wybraniu opcji ustawiania temperatury zamrażarki wskazanie temperatury zacznie migać.
- Za pomocą przycisków strzałek w górę i w dół ( / ) można wówczas ustawić żądaną temperaturę (-16,-17, -18,-19, -20,-21, -22, -23, -24°C lub tryb szybkiego zamrażania).

- Jeśli włączony jest tryb szybkiego zamrażania albo tryb ekonomiczny, temperatura zostanie zmieniona dopiero po wyłączeniu tego trybu.

#### 3.4.2 Ustawienia temperatury chłodziarki

- Naciskać ikonę  (nr 9 na schemacie panelu sterowania) aż do wybrania opcji ustawiania temperatury lodówki (nr 1).
- Po wybraniu opcji ustawiania temperatury lodówki wskazanie temperatury zacznie migać.
- Za pomocą przycisków strzałek w górę i w dół ( / ) można wówczas ustawić żądaną temperaturę (8, 6, 5, 4,3, 2,1°C lub tryb szybkiego chłodzenia).
- Jeśli włączony jest tryb szybkiego zamrażania albo tryb ekonomiczny, temperatura zostanie zmieniona dopiero po wyłączeniu tego trybu.

#### Zalecane ustawienia temperatury dla komory zamrażarki oraz chłodziarki

| Komora zamrażarki                 | Komora chłodziarki | Uwagi   |
|-----------------------------------|--------------------|---|
| -18°C                             | 4°C                | W przypadku regularnego użytkowania i w celu uzyskania jak najwyższej wydajności.   |
| -20°C, -22°C lub -24°C            | 4°C                | Rekomendowana, kiedy temperatura otoczenia przekracza 30°C.   |
| SF                                | 4°C                | Powinien być używany do zamrażania jedzenia w krótkim czasie.   |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C lub -24 °C | 2°C                | Z ustawień temperatury należy korzystać, kiedy temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub gdy komora lodówki nie jest wystarczająco schłodzona, ponieważ jej drzwiczki były często otwierane. |

| Komora zamrażarki                       | Komora chłodziarki | Uwagi  |
|---|--------------------|--|
| -18 °C, -20 °C,<br>-22 °C lub<br>-24 °C | SC                 | Należy używać, gdy komora lodówki jest przeładowana żywnością lub w razie potrzeby szybkiego schłodzenia żywności. |

### 3.4.3 Funkcja alarmu otwartych drzwi

Jeśli drzwi lodówki będą otwarte dłużej niż 2 minuty, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

### 3.5 Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury

- Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o działaniu w zakresie temperatur otoczenia określonych w normach, zgodnie z klasą klimatyczną znajdującą się na etykiecie informacyjnej. Nie jest zalecana praca lodówki w środowiskach, których temperatura wykracza poza określone zakresy. Zmniejszy to efektywność chłodzenia urządzenia.
- Temperaturę należy dostosowywać w zależności od częstości otwierania drzwi, ilości żywności w urządzeniu oraz temperatury otoczenia w miejscu ustawienia lodówki.
- Po pierwszym uruchomieniu urządzenia należy pozostawić je na 24 godziny, aby osiągnęło temperaturę roboczą. W tym czasie nie należy otwierać drzwi ani trzymać w środku dużej ilości jedzenia.
- Funkcja 5-minutowego opóźnienia jest stosowana, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki urządzenia podczas podłączania lub odłączania z sieci lub w razie wystąpienia awarii zasilania. Po 5 minutach urządzenie zacznie normalnie pracować.

### Klasa klimatyczna i znaczenie:

**T (klimat zwrotnikowy):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C.

**ST (klimat podzwrotnikowy):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 38°C.

**N (klimat umiarkowany):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 32°C.


**SN (rozszerzony klimat umiarkowany):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10°C do 32°C.

### 3.6 Wskaźnik temperatury

Aby pomóc w prawidłowym ustawieniu lodówki, wyposażyliśmy ją we wskaźnik temperatury umieszczony w najniższym miejscu.

Aby lepiej przechowywać żywność w lodówce, zwłaszcza w najniższym miejscu, należy się upewnić, że na wskaźniku temperatury pojawia się komunikat „OK”. Jeśli „OK” nie pojawia się, oznacza to, że temperatura nie została ustawiona prawidłowo.

Wskaźnik może być trudny do dostrzeżenia, dlatego należy się upewnić, że jest on prawidłowo oświetlony. Po każdej zmianie ustawiania temperatury należy odczekać na ustabilizowanie się temperatury wewnątrz urządzenia przed przystąpieniem, jeśli to konieczne, do ustawiania nowej temperatury. Pozytcje ustawień temperatury należy zmieniać stopniowo i odczekać co najmniej 12 godzin przed rozpoczęciem nowej kontroli i ewentualnej zmiany.

 **UWAGA:** Po wielokrotnym (lub dłuższym) otwieraniu drzwi lub po włożeniu świeżej żywności do urządzenia, normalnym zjawiskiem jest, że na wskaźniku ustawienia temperatury nie pojawia się wskazanie „OK”. W przypadku nadmiernego gromadzenia się kryształków lodu (dolna ścianka urządzenia) na komorze chłodziarki i parowniku (przeciążone urządzenie, wysoka temperatura w pomieszczeniu, częste otwieranie drzwi), należy ustawić temperaturę na niższej pozycji aż do ponownego uzyskania okresów wyłączenia sprężarki.



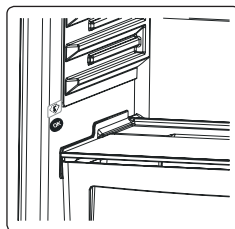
### Żywność należy przechowywać w najniższym miejscu lodówki.



Żywność będzie się lepiej przechowywać, jeśli umieści się ją w najbardziej odpowiednim miejscu do chłodzenia. Najniższa

strefa znajduje się tuż nad pojemnikiem na warzywa i owoce.

Poniższy symbol wskazuje najniższy obszar lodówki.



Aby mieć pewność, że w tym obszarze panuje niska temperatura, należy się upewnić, że półka znajduje się na poziomie tego symbolu, jak pokazano na

ilustracji.

Górną granicę najniższego obszaru wskazuje dolna strona naklejki (główna strzałki). Górna półka w najniższym miejscu musi znajdować się na tym samym poziomie co główka strzałki. Najniższe obszary znajdują się poniżej tego poziomu.

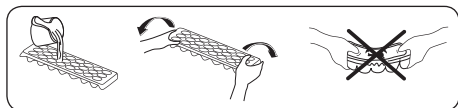
Ponieważ półki te są wyjmowane, należy się upewnić, że znajdują się one zawsze na tym samym poziomie, na którym znajdują się granice stref opisane na naklejkach, w celu zagwarantowania odpowiedniej temperatury w tym obszarze.

### 3.7 Akcesoria

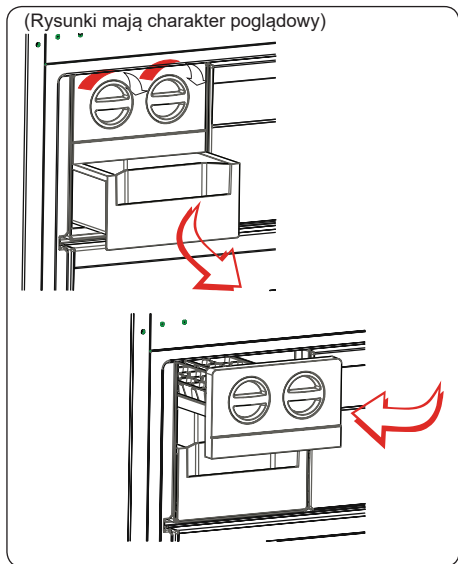
*Opisy wizualne i tekstowe w sekcji akcesoriów mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.*

#### 3.7.1 Tacka do lodu (w wybranych modelach)


- Napęlnić tackę do lodu wodą i umieścić ją w komorze zamrażarki.
- Po całkowitym zamrożeniu wody można przekręcić tackę w sposób pokazany poniżej, aby usunąć kostki lodu.



#### 3.7.2 Kostkarka do lodu (w wybranych modelach)

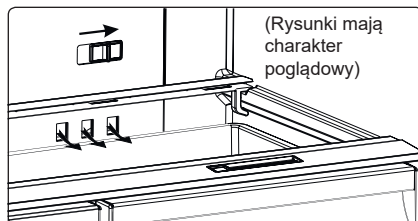


- Pociągnąć dźwignię do siebie i wyjąć tackę do przygotowania lodu.
- Napęlnić wodą do zaznaczonego poziomu.
- Przytrzymać lewy koniec dźwigni i ustawić tackę do lodu w pudełku na lód.
- Po przygotowaniu kostek lodu obrócić dźwignię, aby kostki spadły do pudełka na lód.

 W celu przygotowania lodu nie należy wlewać wody do pudełka na lód. Ulegnie wtedy uszkodzeniu.

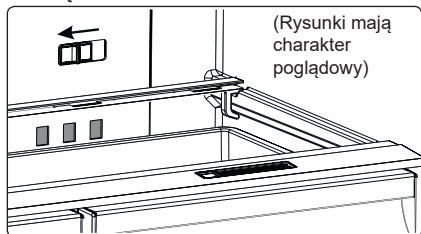
#### 3.7.3 Pojemnik do przechowywania Korzystanie z sekcji 0°C:

W przypadku korzystania z komory jako pojemnika 0°C należy przestawić przesuną pokrywę (wskazaną na ilustracji) z położenia zamkniętego na otwarte.

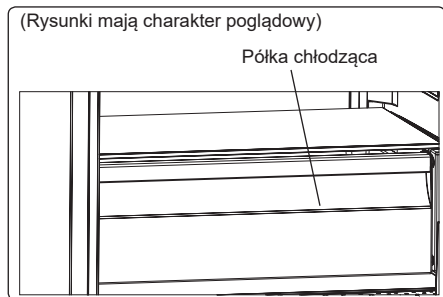


#### Korzystanie z sekcji na warzywa i owoce:

W przypadku korzystania z komory jako pojemnika na warzywa i owoce należy przestawić przesuną pokrywę (wskazaną na ilustracji) z położenia otwartego na zamknięte.



### 3.7.4 Półka chłodząca (w wybranych modelach)



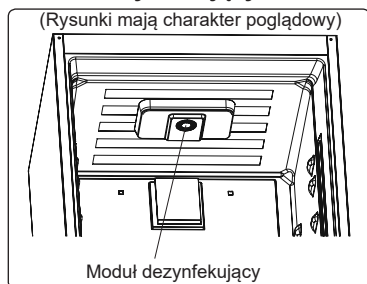
Trzymanie żywności w komorze chłodzącej zamiast w zamrażarce lub komorach lodówki pozwala na dłuższe zachowanie świeżości i smaku żywności i jednocześnie zachowanie jej świeżego wyglądu. Jeżeli taca chłodząca zabrudzi się, należy ją wyjąć i umyć w wodzie.

(Woda zamarza w temperaturze 0°C, ale żywność zawierająca sól lub cukier zamarza w temperaturze niższej).

Komora chłodząca jest zazwyczaj wykorzystywana do przechowywania żywności takiej jak surowa ryba, delikatnie marynowane jedzenie, ryż itp.

**⚠ Do komory chłodzącej nie należy wkładać żywności przeznaczonej do zamrożenia ani tacek do lodu (w celu zrobienia lodu).**

### 3.7.5 Moduł dezynfekujący:



Moduł dezynfekujący skutecznie redukuje lotne związki organiczne powstające podczas psucia się jedzenia w lodówce. Moduł zwalcza bakterie i wirusy za pomocą filtra. Dzięki temu poprawia się jakość powietrza w komorze, a wnętrze lodówki pozostaje czyste przez cały czas. Moduł

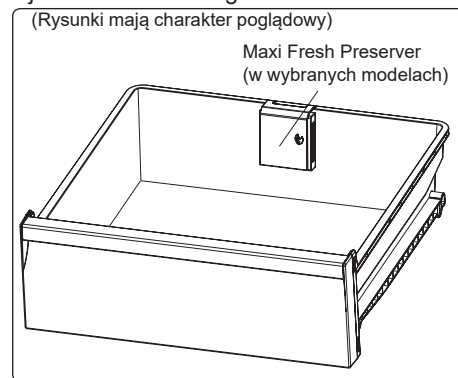
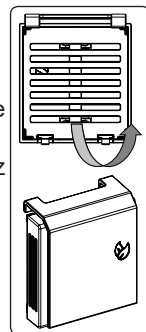
dezynfekujący składa się z wentylatora kierującego strumień powietrza, filtra oczyszczającego powietrze oraz ultrafioletowej lampy LED.

### 3.7.6 Technologia Maxi Fresh Preserver (jeżeli jest dostępna)

Technologia Maxi Fresh Preserver ułatwia usuwanie gazu etylenowego (lotny związek organiczny naturalnie wydzielany ze świeżych produktów spożywczych) oraz nieprzyjemnych zapachów z komory na warzywa.

W ten sposób żywność pozostaje świeża przez dłuższy czas.

- Maxi Fresh Preserver należy czyścić raz w roku. Filtr należy umieścić na 2 godziny w piekarniku rozgrzanym do temperatury 65°C.
- Aby wyczyścić filtr, należy zdjąć pokrywę tylną pojemnika filtra, pociągając za nią w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- Filtra nie należy myć wodą ani jakimkolwiek detergentem.



## 4 PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI

### 4.1 Komora chłodzenia

W normalnych warunkach pracy należy ustawić temperaturę w komorze chłodziarki na +4 lub +6°C.

- Aby zmniejszyć wilgotność i w konsekwencji uniknąć powstawania szronu, należy zawsze przechowywać płyny w szczelnie zamkniętych pojemnikach w lodówce. Szron zazwyczaj gromadzi się w najchłodniejszych częściach odparowującego płynu i z czasem będzie wymagane częstsze odszranianie urządzenia.
- Gotowane potrawy muszą pozostać przykryte, gdy są przechowywane w lodówce. Nie należy wkładać ciepłych potraw do lodówki. Należy je wkładać dopiero wtedy, gdy są chłodne, w przeciwnym razie temperatura/wilgotność wewnątrz lodówki wzrośnie, obniżając jej wydajność.
- Należy się upewnić, że żadne przedmioty nie stykają się bezpośrednio z tylną ścianą urządzenia, ponieważ powoduje to powstawanie szronu, przez co opakowania mogą się do niej przykleić. Nie należy zbyt często otwierać drzwi lodówki.
- Zalecamy, aby mięso i czyste ryby były luźno owinięte i przechowywane na szklanej półce tuż nad pojemnikiem na warzywa, gdzie powietrze jest chłodniejsze, ponieważ zapewnia to najlepsze warunki przechowywania.
- Owoce i warzywa należy przechowywać w przeznaczonych do tego pojemnikach.
- Oddzielne przechowywanie owoców i warzyw chroni warzywa wrażliwe na etylen (zielone liście, brokuły, marchew itp.) przed wpływem owoców uwalniających ten składnik (banan, brzoskwinia, morela, figa itp.).

- Do lodówki nie należy wkładać mokrych warzyw.
- Czas przechowywania wszystkich produktów żywnościowych zależy od początkowej jakości żywności i nieprzerwanego cyklu chłodniczego przed przechowywaniem ich w lodówce.
- Woda wyciekająca z mięsa może zanieczyścić inne produkty w lodówce. Należy pakować produkty mięsne i czyścić wszelkie wycieki na półkach.
- Nie należy umieszczać jedzenia przed kanałem przepływu powietrza.
- Zapakowaną żywność należy spożywać przed upływem zalecanej daty ważności. Aby utrzymać optymalną temperaturę w komorze chłodziarki, nie należy dopuścić do kontaktu żywności z czujnikiem temperatury, który znajduje się w komorze chłodziarki.
- W przypadku zwykłych warunków roboczych wystarczające jest ustawienie temperatury chłodziarki na +4°C.
- Temperatura komory lodówki musi znajdować się w zakresie 0–8°C. Świeża żywność poniżej 0°C zostaje zamrożona i gnije, a powyżej 8°C obciążenie bakteryjne wzrasta i żywność się psuje.
- Nie wkładać do chłodziarki gorącej żywności. Należy odczekać, aż żywność ostygnie na zewnątrz. Gorąca żywność zwiększa temperaturę lodówki, powoduje niepotrzebne psucie żywności i może skutkować zatruciem pokarmowym.
- Mięso, ryby itp. należy przechowywać w komorze chłodzącej żywność, a komora warzywna jest przeznaczona na warzywa (jeżeli jest dostępna).
- Aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu, produkty mięsne oraz owoce i warzywa muszą być przechowywane osobno.
- Żywność należy umieszczać w chłodziarce w zamkniętych pojemnikach lub zakrytą, aby zapobiec wilgoci i nieprzyjemnemu zapachowi.

Poniższa tabela jest krótkim przewodnikiem po najskuteczniejszych sposobach przechowywania głównych grup produktów spożywczych w komorze chłodziarki.

| Żywność                                  | Maksymalny czas przechowywania              | Jak i gdzie przechowywać   |
|--|---|--|
| Warzywa i owoce                          | 1 tydzień                                   | Pojemnik na warzywa  |
| Mięso i ryby                             | 2–3 dni                                     | Zawinąć w folię plastikową, torebki lub pojemnik na mięso i przechowywać na szklanej półce |
| Świeży ser                               | 3–4 dni                                     | Na wyznaczonej półce na drzwiach   |
| Masło i margaryna                        | 1 tydzień                                   | Na wyznaczonej półce na drzwiach   |
| Produkty w butelkach, np. mleko i jogurt | Do daty ważności zalecanej przez producenta | Na wyznaczonej półce na drzwiach   |
| Jajka                                    | 1 miesiąc                                   | Na wyznaczonej półce na jajka  |
| Żywność gotowana                         | 2 dni                                       | Wszystkie półki  |

#### UWAGA:



W chłodziarce nie należy przechowywać ziemniaków, cebuli ani czosnku.

## 4.2 Komora zamrażarki

W normalnych warunkach pracy należy ustawić temperaturę w komorze zamrażarki na -18 lub -20°C.

- Zamrażarka służy do przechowywania mrożonej żywności, zamrażania świeżej żywności i wytwarzania kostek lodu.
- Żywność w płynnej formie powinna być zamrożona w plastikowych kubkach, a pozostałą żywność należy mrozić w plastikowych woreczkach lub torbach. Do przechowywania mrożonej żywności należy poprawnie owinąć i zamknąć w opakowaniu świeżą żywność; opakowanie powinno być hermetyczne i bez widocznych nieszczelności. Idealnie do tego celu nadają się specjalne torby do zamrażania, folia aluminiowa, worki polietylenowe i plastikowe pojemniki.
- Nie należy umieszczać świeżej ani ciepłej żywności obok mrożonej żywności, ponieważ może to spowodować jej rozmrożenie.
- Przed zamrożeniem świeżej żywności należy podzielić ją na porcje, które można spożyć podczas jednego posiłku.
- Mrożoną żywność należy spożywać w krótkim czasie po rozmrożeniu.
- Podczas przechowywania mrożonej żywności należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta umieszczonymi na opakowaniu żywności. Jeśli na opakowaniu nie są podane żadne informacje, żywność nie powinna być przechowywana dłużej niż przez 3 miesiące od daty zakupu.
- Przy zakupie mrozonek należy się upewnić, że były one przechowywane w odpowiednich warunkach i że opakowanie nie jest uszkodzone.
- Żywność mrożona powinna być przewożona w odpowiednich pojemnikach i jak najszybciej umieszczana w zamrażarce.




- Nie należy kupować żywności mrożonej, jeśli na opakowaniu widać ślady wilgoci i nietypowego pęcznienia. Prawdopodobnie była ona przechowywana w nieodpowiedniej temperaturze, a zawartość opakowania uległa zepsuciu.
- Czas przydatności do spożycia zależy od temperatury w pomieszczeniu, ustawienia termostatu, częstotliwości otwierania drzwiczek, rodzaju żywności oraz czasu trwania jej transportu ze sklepu do domu. Należy zawsze przestrzegać instrukcji wydrukowanych na opakowaniu i nigdy nie przekraczać podanego czasu przydatności do spożycia.
- Jeśli drzwi zamrażarki pozostają otwarte przez długi czas lub nie są prawidłowo zamknięte, tworzy się szron, który może uniemożliwić skuteczną cyrkulację powietrza. Aby rozwiązać ten problem, należy odłączyć zamrażarkę od sieci i poczekać aż się rozmrozi. Po całkowitym odszronieniu należy wyczyścić zamrażarkę.
- Pojemność zamrażarki podana na etykiecie jest pojemnością bez koszyków, pokryw itp.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności. Może to być niebezpieczne dla zdrowia i może skutkować zatruciem pokarmowym.

**UWAGA:** Przy próbie otwarcia drzwi zamrażarki zaraz po ich zamknięciu można przekonać się, że nie otworzą się one łatwo. To normalne zjawisko. Po osiągnięciu równowagi drzwi otworzą się z łatwością.



Poniższa tabela jest krótkim przewodnikiem po najskuteczniejszych sposobach przechowywania głównych grup produktów spożywczych w komorze zamrażarki.

| Mięso i ryby  | Przygotowanie  | Maksymalny czas przechowywania (miesiące) |
|---|--|---|
| <b>Stek</b>   | Zawinąć w folię  | 6–8                                       |
| <b>Jagnięcina</b>                                     | Zawinąć w folię  | 6–8                                       |
| <b>Pieczeń cielęca</b>                                | Zawinąć w folię  | 6–8                                       |
| <b>Pokrojona cielęcina</b>                            | W małych kawałkach   | 6–8                                       |
| <b>Pokrojona jagnięcina</b>                           | W kawałkach  | 4–8                                       |
| <b>Mięso mielone</b>                                  | W opakowaniu bez użycia przypraw   | 1–3                                       |
| <b>Podroby (kawałki)</b>                              | W kawałkach  | 1–3                                       |
| <b>Mortadela/salami</b>                               | Zapakowane, nawet jeżeli ma błonę  |   |
| <b>Kurczak i indyk</b>                                | Zawinąć w folię  | 4–6                                       |
| <b>Gęś i kaczka</b>                                   | Zawinąć w folię  | 4–6                                       |
| <b>Jeleń, królik, dzik</b>                            | W 2,5-kilogramowych porcjach lub jako filety   | 6–8                                       |
| <b>Ryby słodkowodne (łosoś, karp, sum)</b>            |  | 2   |
| <b>Chude ryby (okoń, turbot, fiądra)</b>              | Po oczyszczeniu wnętrza oraz łusek umyć i osuszyć. W razie potrzeby odciąć ogon i głowę. | 4   |
| <b>Tłuste ryby (tuńczyk, makrela, łufar, sardela)</b> |  | 2–4                                       |
| <b>Skorupiaki</b>                                     | Oczyścić i włożyć do worka   | 4–6                                       |
| <b>Kawior</b>   | We własnym opakowaniu, w aluminiowym lub plastikowym pojemniku                           | 2–3                                       |
| <b>Ślimaki</b>  | W osolonej wodzie, w aluminiowym lub plastikowym pojemniku                               | 3   |

 **UWAGA:** Mrożone mięso musi być po rozmrożeniu poddane obróbce tak jak świeże. Jeżeli mięso nie zostało poddane obróbce po rozmrożeniu, nie można go zamrozić ponownie.

| Warzywa i owoce                    | Przygotowanie   | Maksymalny czas przechowywania (miesiące) |
|------------------------------------|---|---|
| <b>Fasolka szparagowa i fasola</b> | Umyć, pokroić na małe kawałki i zagotować w wodzie  | 10–13                                     |
| <b>Fasola</b>                      | Wyłuskać, umyć i zagotować w wodzie   | 12  |
| <b>Kapusta</b>                     | Oczyścić i zagotować w wodzie   | 6–8                                       |
| <b>Marchew</b>                     | Oczyścić, pokroić na plastry i zagotować w wodzie   | 12  |
| <b>Papryka</b>                     | Odciąć szypułki, przekroić na dwie części, usunąć pestki i zagotować w wodzie                                     | 8–10                                      |
| <b>Szpinak</b>                     | Umyć i zagotować w wodzie   | 6–9                                       |
| <b>Kalafior</b>                    | Usunąć liście, pokroić główną część na kawałki i pozostawić na chwilę w wodzie z niewielką ilością soku z cytryny | 10–12                                     |
| <b>Bakłażan</b>                    | Po umyciu pokroić na 2-centymetrowe kawałki   | 10–12                                     |
| <b>Kukurydza</b>                   | Oczyścić i zapakować kolbę lub same ziarna  | 12  |


| Warzywa i owoce      | Przygotowanie                            | Maksymalny czas przechowywania (miesiące) |
|----------------------|--|---|
| Jabłka i gruszki     | Obrać i pokroić w plastry                | 8–10                                      |
| Morele i brzoskwinie | Przekroić na dwie części i usunąć pestkę | 4–6                                       |


| Warzywa i owoce          | Przygotowanie                | Maksymalny czas przechowywania (miesiące) |
|--------------------------|------------------------------|---|
| Truskawki i jeżyny       | Umyć i usunąć szypułki       | 8–12                                      |
| Gotowane owoce           | Dodać 10% cukru do pojemnika | 12  |
| Śliwki, wiśnie, żurawina | Umyć i usunąć szypułki       | 8–12                                      |


|             | Maksymalny czas przechowywania (miesiące) | Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (godziny) | Czas rozmrażania w piekarniku (minuty) |
|-------------|---|---|--|
| Chleb       | 4–6                                       | 2–3   | 4–5 (220–225°C)                        |
| Herbatniki  | 3–6                                       | 1–1,5   | 5–8 (190–200°C)                        |
| Ciastka     | 1–3                                       | 2–3   | 5–10 (200–225°C)                       |
| Ciasta      | 1–1,5                                     | 3–4   | 5–8 (190–200°C)                        |
| Ciasto filo | 2–3                                       | 1–1,5   | 5–8 (190–200°C)                        |
| Pizza       | 2–3                                       | 2–4   | 15–20 (200°C)                          |

| Nabiał                              | Przygotowanie         | Maksymalny czas przechowywania (miesiące) | Warunki przechowywania  |
|-------------------------------------|-----------------------|---|---|
| Mleko (homogenizowane) w opakowaniu | We własnym opakowaniu | 2–3                                       | Czyste mleko – we własnym opakowaniu  |
| Ser – oprócz twarogu                | W plastrach           | 6–8                                       | Oryginalne opakowanie można wykorzystać do przechowywania krótkoterminowego. Przy dłuższym okresie przechowywania należy zawinąć w folię. |
| Masło, margaryna                    | We własnym opakowaniu | 6   |   |

## 5 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

 Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć jednostkę od zasilania.

 Nie należy myć urządzenia poprzez polewanie go wodą.

 Do czyszczenia urządzenia nie należy używać produktów ściernych, detergentów ani mydeł. Po wyczyszczeniu

należy przepłukać urządzenie czystą wodą i dokładnie wysuszyć. Po zakończeniu czyszczenia ponownie podłączyć wtyczkę do sieci suchymi rękami.

- Upewnić się, że woda nie dostanie się do obudowy lampy i innych elektrycznych elementów.
- Lodówka powinna być czyszczona regularnie przy użyciu roztworu sody oczyszczonej i letniej wody.

- Poszczególne akcesoria należy czyścić osobno wodą z mydłem. Nie należy myć akcesoriów w zmywarce do naczyń.
- Czyścić skraplacz przy użyciu szczoteczki przynajmniej dwa razy w roku. Pomoże to zmniejszyć koszty zużycia energii i zwiększyć efektywność.



**Podczas czyszczenia należy odłączyć zasilanie.**

### 5.1 Rozmrażanie

#### Czyszczenie miski odparowywania:

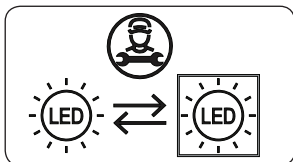
Lodówka przeprowadza proces odszraniania automatycznie. Woda powstała w wyniku odszraniania spływa do zbiornika odparowującego przez rowek zbierający wodę, gdzie następuje jej odparowanie.

#### Wymiana oświetlenia LED

Aby wymienić którąkolwiek z lampek LED, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.



**Uwaga:** Liczba i rozmieszczenie taśm LED mogą się różnić w zależności od modelu.



#### Jeśli produkt jest wyposażony w lampę LED

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <E>.

#### Jeśli produkt jest wyposażony w paski LED lub karty LED

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <F>.

## 6 DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU

### 6.1 Transport i zmiana położenia

- Oryginalne opakowanie i styropian transportowy można zachować na potrzeby późniejszego transportu (opcjonalnie).
- Urządzenie zamocować z użyciem grubego opakowania, opasek lub mocnych linek i postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi transportu umieszczonymi na opakowaniu.
- Podczas przestawiania lub transportu usunąć wszystkie ruchome części lub zamocować je w urządzeniu za pomocą opasek zabezpieczających przed wstrząsami.



Urządzenie należy zawsze przenosić w pozycji pionowej.

## 7 PRZED KONTAKTEM Z DZIAŁEM OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ

### Błędy

Lodówka wysyła komunikat ostrzegawczy w przypadku niewłaściwego poziomu temperatury chłodziarki i zamrażarki lub w razie wystąpienia problemów z urządzeniem. Wskaźniki zamrażarki i chłodziarki wyświetlają odpowiedni kod ostrzegawczy.

| TYP BŁĘDU | ZNACZENIE                                       | PRZYCZYNA   | DZIAŁANIA NAPRAWCZE  |
|-----------|---|---|--|
| E01       | Ostrzeżenie czujnika                            |   | Niezwłocznie skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.  |
| E02       | Ostrzeżenie czujnika                            |   | Niezwłocznie skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.  |
| E03       | Ostrzeżenie czujnika                            |   | Niezwłocznie skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.  |
| E06       | Ostrzeżenie czujnika                            |   | Niezwłocznie skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.  |
| E07       | Ostrzeżenie czujnika                            |   | Niezwłocznie skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.  |
| E08       | Ostrzeżenie o niskim napięciu                   | Zasilanie urządzenia spadło poniżej 170 V.            | <p>- To nie jest awaria urządzenia. Ten błąd pozwala uniknąć uszkodzenia sprężarki.</p> <p>- Konieczne jest zwiększenie napięcia do wymaganych poziomów</p> <p>Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem.</p>  |
| E09       | Komora zamrażarki nie jest wystarczająco zimna. | Zazwyczaj występuje po długotrwałej awarii zasilania. | <p>9. Ustawić niższą temperaturę zamrażarki albo włączyć tryb szybkiego zamrażania. Kod błędu zostanie skasowany po osiągnięciu wymaganej temperatury. Aby skrócić czas niezbędny do osiągnięcia właściwej temperatury, nie należy otwierać drzwi.</p> <p>10. Wyjąć wszystkie produkty, które rozmarzły podczas tego błędu. Można ich użyć w krótkim czasie.</p> <p>11. Do chwili osiągnięcia właściwej temperatury i skasowania błędu nie należy wkładać żadnych nowych produktów do komory zamrażarki.</p> <p>Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem.</p> |

| TYP BŁĘDU | ZNACZENIE                                   | PRZYCZYNA   | DZIAŁANIA NAPRAWCZE  |
|-----------|---|---|--|
| E10       | Komora lodówki nie jest wystarczająco zimna | <b>Zazwyczaj występuje po:</b><br>- Długotrwałej awarii zasilania.<br>- Włożeniu gorącej żywności do lodówki. | 1. Ustawić niższą temperaturę lodówki albo włączyć tryb szybkiego chłodzenia. Kod błędu zostanie skasowany po osiągnięciu wymaganej temperatury. Aby skrócić czas niezbędny do osiągnięcia właściwej temperatury, nie należy otwierać drzwi.<br>2. Opróżnić miejsce przed otworami wylotowymi kanałów powietrza i unikać umieszczania żywności w pobliżu czujnika.<br>Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem. |
| E11       | Komora lodówki jest zbyt zimna              | Różne   | 1. Sprawdzić, czy włączony jest tryb szybkiego chłodzenia<br>2. Obniżyć temperaturę komory lodówki<br>3. Sprawdzić, czy otwory wentylacyjne są niezasłonięte i niezatkane<br>Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem.  |

W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów z **urządzeniem** przed skontaktowaniem się z działem obsługi posprzedażnej należy sprawdzić następujące rzeczy.

#### **Urządzenie nie działa**

##### **Należy sprawdzić, czy:**

- Urządzenie otrzymuje zasilanie
- Wtyczka jest prawidłowo umieszczona w gniazdku
- Przepalił się bezpiecznik wtyczkowy lub sieciowy
- Gniazdo jest wadliwe. Aby to sprawdzić, należy podłączyć inne działające urządzenie do tego samego gniazdka.

#### **Urządzenie działa nieprawidłowo**

##### **Należy sprawdzić, czy:**

- Urządzenie jest przeciążone
- Drzwi urządzenia są prawidłowo zamknięte
- W skraplaczu nie ma kurzu

- Z tyłu i przy bocznych ścianach urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca.

#### **Urządzenie pracuje głośno**

##### **Zwykle odgłosy**

##### **Pojawia się odgłos pękania:**

- Podczas automatycznego odszraniania
- Gdy urządzenie jest poddawane niskiej lub wysokiej temperaturze (z powodu naprężania materiału urządzenia).

##### **Pojawia się krótkotrwały trzask:**

Podczas włączania i wyłączania sprężarki przez termostat.

**Odgłos silnika:** Wskazuje, że sprężarka pracuje prawidłowo. Sprężarka może działać nieco głośniej przez krótki czas zaraz po włączeniu.

##### **Pojawia się odgłos bulgotania**

**i chlapania:** Jest spowodowany przepływem czynnika chłodzącego w rurkach układu.

**Pojawiają się szумы przepływu wody:** Z powodu napływu wody do zbiornika odparowującego. Jest to normalny odgłos podczas odszraniania.

**Pojawia się odgłos nadmuchu powietrza:** W niektórych modelach wskazuje na prawidłowe działanie układu i cyrkulację powietrza.

#### **Krawędzie urządzenia stykające się z przegubem drzwiowym są ciepłe**

Szczególnie w okresie letnim (ciepłe pory roku) podczas pracy sprężarki powierzchnie stykające się z przegubem drzwiowym mogą się nagrzewać, jest to normalne.

#### **W urządzeniu gromadzi się wilgoć**

##### **Należy sprawdzić, czy:**

- Cała żywność jest właściwie zapakowana, Pojemniki umieszczone w **urządzeniu** muszą być suche.
- Drzwi **urządzenia** są często otwierane. Wilgoć z pomieszczenia dostaje się do **urządzenia** podczas otwierania drzwi. Poziom wilgoci zwiększa się szybciej, jeśli drzwi są często otwierane, zwłaszcza gdy poziom wilgotności w pomieszczeniu jest wysoki.

#### **Drzwi nie otwierają się lub nie zamykają prawidłowo.**

##### **Należy sprawdzić, czy:**

- Artykuł spożywczy lub opakowanie uniemożliwiają zamknięcie drzwi.
- Zawiasy drzwi są uszkodzone lub zniszczone.
- **Urządzenie** stoi na równej powierzchni.
- Sprężarka może pracować głośno lub hałas sprężarki/lodówki może w niektórych modelach wzrosnąć podczas pracy w pewnych warunkach, na przykład gdy produkt jest podłączony po raz pierwszy, w zależności od zmiany temperatury otoczenia lub zmiany sposobu użytkowania. To normalne; gdy lodówka osiągnie wymaganą temperaturę, hałas automatycznie się zmniejsza.

#### **Zalecenia**

- Jeśli urządzenie jest wyłączone lub odłączone od zasilania, należy przed ponownym włączeniem lub podłączeniem do zasilania odczekać co najmniej 5 minut, aby nie uszkodzić sprężarki.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (np. w czasie wakacji letnich), należy je odłączyć od źródła zasilania. Należy wyczyścić urządzenie zgodnie z instrukcjami w rozdziale dotyczącym czyszczenia i zostawić otwarte drzwi w celu usunięcia wilgoci i zapachów.
- Jeśli problem będzie się utrzymywał po wykonaniu wszystkich powyższych instrukcji, należy skonsultować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani publicznego. W przypadku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem podkreślamy, że producent ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za naprawy i usterki występujące w okresie obowiązywania gwarancji.

## 8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

1. Zainstalować urządzenie w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, ale nie w obszarze bezpośredniego działania światła słonecznego i nie w pobliżu źródła ciepła (takiego jak grzejnik lub piekarnik), w przeciwnym razie należy zastosować płytę izolacyjną.
2. Przed umieszczeniem w urządzeniu ciepłych potraw i napojów należy odczekać, aż ostygną.
3. Rozmrażaną żywność umieszczać w komorze chłodziarki, jeśli jest dostępna. Niska temperatura zamrożonej żywności pozwoli obniżyć temperaturę w komorze chłodziarki na czas rozmrażania. Pozostawienie mrożonej żywności do rozmrożenia poza urządzeniem będzie powodować straty energii.
4. Napoje lub inne płyny powinny być przykryte, gdy znajdują się wewnątrz urządzenia. Jeżeli zostaną nieosłonięte, wilgotność wewnątrz urządzenia wzrośnie, a tym samym urządzenie będzie zużywać więcej energii. Przechowywanie napojów i innych płynów pod przykryciem pomaga zachować ich zapach i smak.
5. Starać się unikać zbyt częstego i zbyt długiego otwierania drzwi, ponieważ ciepłe powietrze będzie dostawać się do wnętrza, powodując nadmierne uruchamianie sprężarki.
6. Należy zamykać pokrywy komór o różnej temperaturze (takich jak pojemniki na warzywa i owoce oraz półka chłodząca, jeśli są dostępne).
7. Uszczelka w drzwiach urządzenia powinna być czysta i elastyczna. W razie zużycia należy wymienić uszczelkę.

## 9 DANE TECHNICZNE

Informacje techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej na wewnętrznej stronie urządzenia i na etykiecie energetycznej.

Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem kieruje do łącza strony internetowej, na której znajdują się informacje związane z wydajnością urządzenia w europejskiej bazie danych EPREL.

Zachowaj etykietę energetyczną do wykorzystania wraz z instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem.

Możliwe jest również znalezienie tych samych informacji w bazie EPREL pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu> oraz nazwy modelu i numeru produktu, podanych na tabliczce znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje o etykiecie energetycznej znajdują się pod adresem [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).



## **10 INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA**

Instalowanie i przygotowanie urządzenia do wszelkiej kontroli EcoDesign powinno być zgodne z normą EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnęki i minimalne tylne odstępstwa powinny być takie, jak określono w ROZDZIAŁ 2 niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku dodatkowych informacji, w tym planów ładowania, należy skontaktować się z producentem.

## **11 OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS**

Zawsze korzystaj z oryginalnych części zamiennych.

Podczas kontaktu z autoryzowanym centrum serwisowym upewnij się, że posiadasz poniższe dane: Model, numer seryjny.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Oryginalne części zamienne do niektórych określonych komponentów są dostępne przez co najmniej 7 lub 10 lat, w zależności od typu komponentu, od wprowadzenia do obrotu na rynek ostatniej jednostki modelu.

Odwiedź naszą stronę:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

## Ďakujeme, že ste si zakúpili tento produkt!

Tato používateľská príručka obsahuje dôležité bezpečnostné informácie a pokyny k správnej obsluhu a údržbe Vášho spotrebiča.

Prečítajte si prosím pozorne túto príručku pred tým, než začnete spotrebič používať, a uschovajte ho pre prípadné budúce použitie.

| Ikona  | Typ   | Význam   |
|--|---|--|
|  | <b>VAROVANIE:</b>                               | Vážne riziko alebo smrteľné nebezpečenstvo     |
|  | <b>NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM</b> | Riziko nebezpečného napätia                    |
|  | <b>POŽIAR</b>                                   | Varovanie; riziko požiaru/horľavých materiálov |
|  | <b>UPOZORNENIE</b>                              | Riziko úrazu alebo škody na majetku            |
|  | <b>DÔLEŽITÉ</b>                                 | Správne obsluhovanie systému                   |

# OBSAH

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY</b> .....  | <b>36</b> |
| 1.1 Všeobecné bezpečnostné varovania.....   | 36        |
| 1.2 Montážne varovania.....   | 40        |
| 1.3 Počas používania.....   | 40        |
| <b>2 OPIS SPOTREBIČA</b> .....  | <b>42</b> |
| <b>3 POUŽÍVANIE SPOTREBIČA</b> .....  | <b>43</b> |
| 3.1 Informácie o technológii chladenia novej generácie.....                                       | 43        |
| 3.2 Displej a ovládací panel.....   | 44        |
| 3.3 Prevádzka mraziaceho priestoru vašej chladničky.....  | 44        |
| 3.3.1 Režim super mrazenia.....   | 44        |
| 3.3.2 Režim super chladenia.....  | 45        |
| 3.3.3 Úsporný režim.....  | 45        |
| 3.3.4 Režim dovolenky.....  | 46        |
| 3.3.5 Režim chladenia nápojov.....  | 46        |
| 3.3.6 Režim úspory obrazovky.....   | 47        |
| 3.3.7 Funkcia detskej zámky.....  | 47        |
| 3.4 Nastavenie teploty.....   | 47        |
| 3.4.1 Nastavenie teploty mraziaceho priestoru.....  | 47        |
| 3.4.2 Nastavenie teploty v chladiacom priestore.....  | 48        |
| 3.4.3 Funkcia upozornenia na otvorené dverka.....   | 48        |
| 3.5 Upozornenia pri nastaveniach teploty.....   | 48        |
| 3.6 Indikátor teploty.....  | 49        |
| 3.7 Príslušenstvo.....  | 50        |
| 3.7.1 Nádobka na ľad ( <i>pri niektorých modeloch</i> ).....                                      | <b>50</b> |
| 3.7.2 Polica s výrobníkom ľadu ( <i>pri niektorých modeloch</i> ).....                            | <b>50</b> |
| 3.7.3 Skladovací priečinok.....   | 50        |
| 3.7.4 Chladiaca zásuvka ( <i>u niektorých modelov</i> ).....                                      | <b>50</b> |
| 3.7.5 Dezinfekčný modul:.....   | 51        |
| 3.7.6 Technológia zachovania čerstvosti potravín Maxi-Fresh Preserver (ak je k dispozícii).<br>51 |           |
| <b>4 USKLADNENIE POTRAVÍN</b> .....   | <b>52</b> |
| 4.1 Chladnička.....   | 52        |
| 4.2 Mraziaci priestor.....  | 53        |
| <b>5 ČISTENIE A ÚDRŽBA</b> .....  | <b>55</b> |
| 5.1 Odmrazovanie.....   | 56        |
| <b>6 DODANIE A PREMIESTNENIE</b> .....  | <b>56</b> |
| 6.1 Preprava a zmena polohy.....  | 56        |
| <b>7 PREDTÝM, NEŽ KONTAKTUJETE POPREDAJNÝ SERVIS</b> .....  | <b>57</b> |
| <b>8 TIPY NA ÚSPORU ENERGIE</b> .....   | <b>60</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>9 TECHNICKÉ ÚDAJE.....</b>                      | <b>60</b> |
| <b>10 INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ INŠTITÚCIE .....</b> | <b>61</b> |
| <b>11 ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS .....</b>  | <b>61</b> |

# 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## 1.1 Všeobecné bezpečnostné varovania

Túto používateľskú príručku sa starostlivo prečítajte.

**! VAROVANIE:** Predchádzajte zablokovaniu vetracích otvorov v plášti spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii.

**! VAROVANIE:** Nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo iné pomôcky na zrýchlenie procesu rozmrazovania, ako sú tie, ktoré odporúča výrobca.

**! VAROVANIE:** Vnútri priečinkov na skladovanie potravín v spotrebiči nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ nie sú typu, ktorý odporúča výrobca.

**! VAROVANIE:** Nepoškodíte chladiaci okruh.

**! VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**! VAROVANIE:** K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozvodky alebo prenosné zdroje napätia.

**! VAROVANIE:** Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, je potrebné ho upevniť podľa pokynov.

**⚠** Ak váš spotrebič používa ako chladiacu látku R600a (táto informácia sa nachádza na štítku na chladničky), mali by ste byť počas prepravy a inštalácie opatrný, aby ste zabránili poškodeniu

chladiacich prvkov. R600a je prírodný plyn šetrný k životnému prostrediu, je však výbušný. V prípade úniku z dôvodu poškodenia chladiča presuňte chladničku mimo otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla a vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.

- Počas umiestňovania a prenášanie chladničky nepoškodíte okruh chladiaceho plynu.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napr. aerosólové plechovky s horľavým hnacím plynom.
- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a pri podobnom používaní, ako napríklad:
  - kuchynské oblasti pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných pracovných prostrediach;
  - farmárske domy a klienti v hoteloch, motelloch a v iných prostrediach rezidenčného typu;
  - zariadeniach typu nocľah s raňajkami;
  - stravovacie a podobné nemaloobchodné použitia.
- Ak sa zástrčka chladničky nezmesťí do zásuvky, musí byť vymenená výrobcom, servisným technikom alebo podobne kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo zraneniu.
- Špeciálne uzemnená zástrčka bola pripojená k napájacíemu káblu vašej chladničky. Táto zástrčka by sa mala používať so špeciálne uzemnenou zásuvkou s výkonom 16 ampérov. Ak sa vo vašej domácnosti žiadna takáto zásuvka nenachádza, dajte si ju nainštalovať autorizovaným elektrikárom.

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, vnemovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú počas prevádzky spotrebiča pod náležitým dozorom alebo vedením v záujme bezpečného používania spotrebiča s chápaním sprievodných rizík. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú nakladať a vykladať chladiace spotrebiče. Deti nemajú vykonávať údržbu alebo čistenie spotrebiča, veľmi malé deti (0 – 3 rokov) nemajú používať spotrebič, malé deti (3 – 8 rokov) nemajú používať spotrebič, ak sú bez stáleho dozoru, staršie deti (8 – 14 rokov) a ľudia s obmedzenými fyzickými alebo duševnými schopnosťami môžu používať spotrebiče bezpečne, ak sú pod dozorom alebo boli o bezpečnom použití spotrebiča náležite poučení. Ľudia s veľmi obmedzenými schopnosťami nemajú používať spotrebič, kým nie sú pod stálym dozorom.
- Ak je napájací kábel poškodený, výrobca, autorizované servisné stredisko alebo iná náležite kvalifikovaná osoba ho musí vymeniť, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

## **Aby nedošlo ku kontaminácii jedla, dodržujte tieto pokyny:**

- Ponechanie otvorených dvierok na dlhú dobu môže spôsobiť výrazný narástť teploty vnútri priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom, a tiež prístupné odtokové systémy.
- Surové mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných nádobách, aby nedochádzalo k ich kontaktu s inými potravinami alebo kvapnutiu na ne.
- Priehradky na mrazené potraviny označené dvoma hviezdikami sú vhodné na uchovávanie vopred zmrazených potravín, uchovávanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu ľadových kociek.
- Priehradky označené jednou, dvoma alebo tromi hviezdikami nie sú vhodné na zmrazenie čerstvého jedla.
- Ak chladiace zariadenie je ponechané prázdne po dlhú dobu, je nutné ho vypnúť, rozmraziť, očistiť, osušiť a ponechať dvierka otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní vnútri spotrebiča.



## 1.2 Montážne varovania

Pred prvým použitím vašej chladničky/mrazničky venujte pozornosť týmto bodom:

- Prevádzkové napätie vašej chladničky/mrazničky je 220 – 240 V pri 50 Hz.
- Zástrčka musí byť po inštalácii ľahko dostupná.
- Vaša chladnička/mraznička môže mať pri prvom spustení istý zápach. Je to normálne a zápach vyprchá, keď chladnička/mraznička začne chladiť.
- Pred pripojením vašej chladničky/mrazničky sa uistite, či sa informácie na výrobnom štítku (napätie a zaťaženie napájania) zhodujú s hodnotami elektrickej siete. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Zástrčku zapojte do zásuvky s účinným uzemnením. Ak zásuvka nie je uzemnená alebo ak sa nezhoduje, odporúčame, aby ste o pomoc požiadali kvalifikovaného elektrikára.
- Spotrebič musí byť zapojený do riadne inštalovanej zásuvky s poistkou. Napájanie (striedavý prúd) a napätie musí zodpovedať údajom na typovom štítku spotrebiča (typový štítok sa nachádza v ľavej vnútornej časti spotrebiča).
- Nenesieme zodpovednosť za žiadne škody, ku ktorým môže dôjsť z dôvodu neuzemneného použitia.
- Chladničku/mrazničku umiestnite tam, kde nebude vystavená priamemu slnečnému svetlu.
- Vaša chladnička/mraznička sa nikdy nesmie používať v exteriéri alebo byť vystavená dažďu.
- Váš spotrebič sa musí nachádzať vo vzdialenosti aspoň 50 cm od sporáka, plynových rúr a aspoň 5 cm od elektrických rúr.
- Ak je vaša chladnička/mraznička umiestnená vedľa mraziacej skrine, musí byť medzi nimi medzera minimálne 2 cm, aby sa predišlo tvorbe vlhkosti na vonkajšom povrchu.

- Nezakrývajte telo alebo hornú časť chladničky/mrazničky čipkovanou dečkou. Ovplyvní to výkonnosť chladničky/mrazničky.
- Nad vrchnou časťou spotrebiča je nutné ponechať aspoň 150 mm široký odstup. Na vršok spotrebiča nič neodkladajte.
- Na spotrebič nekladte ťažké predmety.
- Spotrebič pred použitím dôkladne vyčistite (pozri Čistenie a Údržba).
- Pred použitím vašej chladničky/mrazničky utrite všetky časti roztokom teplej vody s lyžičkou sódy bikarbóny. Potom opláchnite vodou a osušte. Po očistení všetky diely vráťte do chladničky/mrazničky.
- Použite nastaviteľné predné nožičky na zabezpečenie vyváženia a stability vášho spotrebiča. Nožičky môžete nastaviť ich otáčaním v oboch smeroch. Musí sa to vykonať pred vložením potravín do spotrebiča.
- Za prevádzky spotrebiča môžete spozorovať vysokú teplotu na bočných paneloch. Toto je normálne.
- Aby výrobok fungoval správne, je nutné zaistiť okolo neho dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu. Pokiaľ chcete inštalovať spotrebič do výklenku v stene, zaistite odstup 100 mm medzi horným povrchom výrobku a stropom, 50 mm medzi stenami a bočnými panelmi.
- Vzdialenosť medzi spotrebičom a zadnou stenou musí byť maximálne 75 mm.

## 1.3 Počas používania

- Chladničku nezapájajte do elektrickej siete pomocou predlžovacieho kábla.
- Nepoužívajte poškodené, rozbité alebo staré zástrčky.
- Kábel neťahajte, neohýbajte alebo nepoškodzujte.
- Nepoužívajte zástrčkový adaptér.
- Tento spotrebič je navrhnutý na používanie dospelými osobami. Nenechajte deti hrať sa so spotrebičom alebo zvesiť dvere.

- Nikdy sa nedotýkajte napájacieho kábla/zástrčky mokrými rukami. Môže to spôsobiť skrat alebo zásah elektrickým prúdom.
- Do priehradky na tvorbu ľadu nekladajte sklenené fľaše alebo plechovky, pretože sa po zamrznutí obsahu roztrhnú.
- Nedávajte do chladničky výbušné alebo horľavé materiály. Nápoje s obsahom alkoholu umiestnite do priehradky chladničky zvisle a uistite sa, či sú pevne uzavreté.
- Pri odstraňovaní ľadu z priehradky na tvorbu ľadu sa ho nedotýkajte. Ľad môže spôsobiť omrzliny a/alebo rezné rany.
- Mrazených produktov sa nedotýkajte mokrými rukami. Zmrzlinu alebo ľadové kocky nejedzte hneď po ich vybratí z priehradky na tvorbu ľadu.
- Rozmrazené potraviny opätovne nezmrazujte. Môže to spôsobiť zdravotné problémy, napr. otravu jedlom.

### Staré a zastarané chladničky

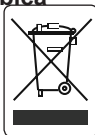
- Ak má vaša stará chladnička alebo mraznička zámok, rozbité ho alebo ho pred likvidáciou odstráňte, pretože by sa v nej mohli uviaznuť deti, čo by mohlo viesť k nehode.
- Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačný materiál a chladivo s freónmi. Preto dbajte na to, aby ste pri likvidácii starých chladničiek nepoškodzovali životné prostredie.

### Vyhlasenie zhody ES

Vyhlasujeme, že naše výrobky spĺňajú platné smernice, rozhodnutia a nariadenia EÚ a požiadavky uvedené v referenčných normách.

### Likvidácia vášho starého spotrebiča

Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že tento výrobok sa nesmie spracúvať ako komunálny odpad. Namiesto toho by sa mal odovzdať na zbernom dvore na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym nepriaznivým



dosahom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by inak mohlo dôjsť nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, obráťte sa na svoj obecný úrad, stredisko na likvidáciu komunálneho odpadu alebo na predajňu, v ktorej ste si výrobok zakúpili.

### Balenie a životné prostredie

Obalové materiály chránia váš spotrebič pred poškodením, ku ktorému môže dôjsť pri preprave. Obalové materiály sú šetrné k životnému prostrediu, keďže sú recyklovateľné. Používanie recyklovaných materiálov znižuje spotrebu surovín a tým znižuje tvorbu odpadu.

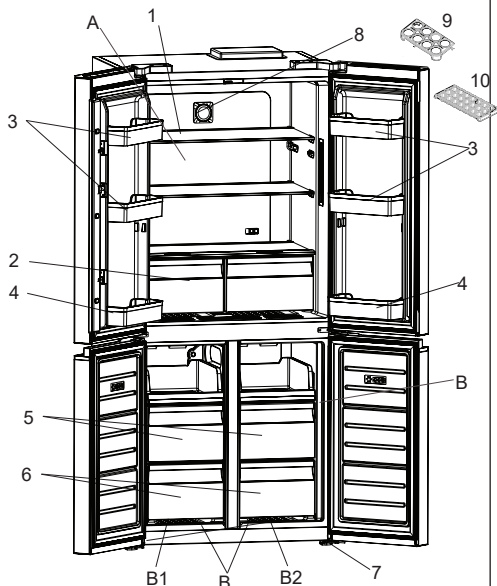



### Poznámky:

- Pred inštaláciou a použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie. Nie sme zodpovední za škody vzniknuté nesprávnym používaním.
- Dodržte pokyny uvedené na spotrebiči a v návode na použitie, tento návod uchovajte na bezpečnom mieste, aby ste mohli vyriešiť problémy, ak k nim v budúcnosti nedôjde.
- Tento spotrebič je vyrobený na použitie v domácnostiach a možno ho použiť iba v domácom prostredí a na špecifikované účely. Nie je vhodný pre komerčné alebo bežné používanie. Takéto použitie spôsobí, že záruka stratí platnosť a naša spoločnosť neponesie zodpovednosť za žiadne vzniknuté straty.
- Tento spotrebič je vyrobený na použitie v domácnostiach a je vhodný iba na skladovanie/chladienie potravín. Nie je vhodný na komerčné použitie a/alebo skladovanie iných látok ako potraviny. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča.

## 2 OPIS SPOTREBIČA

Tento spotrebič nie je určený na používanie ako vstavaný spotrebič.



 Táto prezentácia slúži len na informáciu o dieloch spotrebiča. Časti sa môžu podľa modelu spotrebiča líšiť.

A) Priechnik chladničky

B) Priechnik chladničky/mrazničky

B1. Zóna 1 / B2. Zóna 2

- 1) Police priečniku chladničky
- 2) Priestory na ovocie a zeleninu (crispery)
- 3) Poličky na dverách
- 4) Poličky na fľaše na dverách
- 5) Horný košík chladničky/mrazničky
- 6) Spodný košík chladničky/mrazničky
- 7) Nastaviteľné podpery
- 8) Ionizátor \*
- 9) Držiak na vajčka
- 10) Zásobník na ľad \*

\* Pri niektorých modeloch

## Všeobecné funkcie vášho spotrebiča

1. Naš patentovaný dizajn trizbar eliminuje riziko zlomenia, ku ktorému môže dôjsť pri nesprávnom používaní. Toto riziko je u konkurenčných výrobcov bežné.
2. Priehradky chladničky a mrazničky majú samostatné systémy cirkulácie vzduchu vďaka našej novej technológii No-Frost. Zaisťuje to, že medzi priehradkami neprechádzajú žiadne pachy a zelenina zostáva čerstvá dlhší čas.
3. Energeticky účinný ventilátor udržiava cirkuláciu vzduchu pomocou chodu nezávisle od kompresora. Týmto spôsobom sa vytvára rovnaké a vyvážené prúdenie vzduchu medzi chladnejšími poličkami.
4. Vďaka špecifickému dizajnu rozvodov vzduchu rozvádajú ventilátory studený vzduch z viacerých otvorov na všetkých poličkách v chladničke.
5. Pomocou špeciálneho patentovaného použitia vytvárajú hrany a rohy displeja plynulý povrch na dverkách a zaručujú dokonalý estetický vzhľad. Dotykovo ovládaný elektronický panel umožňuje ľahký prístup k ovládaniu teploty a zaisťuje rovnako estetický vzhľad.
6. Spotrebič obsahuje svetlá LED, ktoré sa rozsvetujú postupne na rozdiel od prudko svietiacich svetiel. Svetlá LED dosiahnu 100 % jas za niekoľko sekúnd po otvorení dverí.
7. Teleskopická koľajnička v chladiacom priečniku sa používa na zabezpečenie jednoduchého a tichého fungovania chladiaceho priečnika.
8. Dvere chladničky majú samostatnú funkciu, ktorá zabraňuje zaplesnutiu alebo ponechaniu dverí otvorených.

## Všeobecné poznámky:

### **Priehradka na čerstvé potraviny**

**(chladnička):** Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené pri umiestnení zásuviek v spodnej časti spotrebiča a rovnomernom umiestnení políc, zatiaľ čo pozície košíkov na dverách spotrebu energie neovplyvňujú.

### **Mraziaci priestor (Mraznička):**

Najefektívnejšie využívanie energie je zabezpečené pri konfigurácii so zásuvkami a košmi v naloženej polohe.

## 3 POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

### 3.1 Informácie o technológii chladenia novej generácie

Chladničky s technológiou chladenia novej generácie majú iný prevádzkový systém v porovnaní so statickými chladničkami. U iných (statických) chladničiek sa môže v priestore mrazničky hromadiť ľad, čo je spôsobené otvorením dverí a vlhkosťou v potravinách. U týchto chladničiek je nutné pravidelné odmrazovanie; chladnička sa musí vypnúť, mrazené potraviny presunúť do vhodnej nádoby a ľad, ktorý sa v mrazničke vytvoril, sa musí odstrániť.

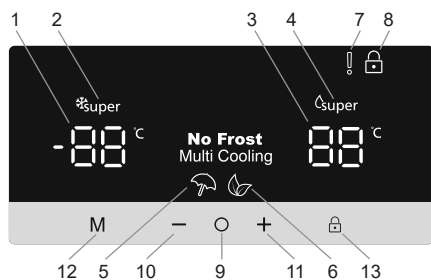
V chladničkách s technológiou chladenia novej generácie ventilátor dodáva rovnomerne suchý a studený vzduch do chladničky a mrazničky. Studený vzduch ochladí potraviny rovnomerne a ku hromadeniu vlhkosti a tvoreniu ľadu nedochádza.

V priestore chladničky je vzduch fúkaný ventilátorom umiestneným v hornej časti chladničky ochladzovaný pri priechode medzerou za vetracím potrubím. Súčasne je vzduch vyfukovaný z ventilačných otvorov a rovnomerne šíri chladný vzduch v chladničke.

Medzi mrazničkou a chladničkou žiaden vzduch neprechádza, a preto nedochádza ku zmiešavaniu pachov.

Chladnička s technológiou chladenia novej generácie vám tak poskytuje jednoduché použitie, obrovský objem a estetický vzhľad

### 3.2 Displej a ovládací panel



#### Používanie ovládacieho panela

1. Nastavenie teploty mrazničky
2. Indikátor režimu rýchleho mrazenia
3. Nastavenie teploty chladničky
4. Indikátor režimu super chladenia
5. Indikátor prázdninového režimu
6. Indikátor úsporného režimu
7. Indikátor alarmu
8. Indikátor režimu detskej zámky
9. Volič obrazovky
10. Zníženie hodnoty
11. Zvýšenie hodnoty
12. Voľba režimu
13. Výber detskej poistky

### 3.3 Prevádzka mraziaceho priestoru vašej chladničky

#### Osvetlenie (ak je dostupné)

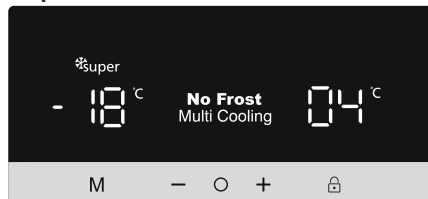
Ak je spotrebič zapojený po prvýkrát, vnútorné osvetlenie sa môže zapnúť o 1 minútu neskôr z dôvodu úvodných testov.




### 3.3.1 Režim super mrazenia

#### Účel

- Zmrazenie veľkého množstva potravín, ktoré sa nemôžu zmestiť do police rýchleho mrazenia.
- Zmrazenie pripravených potravín.
- Rýchle zmrazenie čerstvých potravín na zachovanie čerstvosti.

#### Ako používať



- Stlačte ikonu  (#9 na diagrame ovládacieho panela), kým sa nezobrazí "Nastavenie teploty mrazničky" (#1).
- Po zvolení nastavenia teploty mrazničky teplota bude blikať.
- Opakovane stlačajte ikonu  (#10), kým sa nezobrazí logo „super mrazenie“  v ľavom hornom rohu (#2)
- Po nastavení režimu super mrazenia zariadenie zapípne, aby sa potvrdilo, že bol režim zapnutý.
- Po pípnutí sa na obrazovke zobrazí pôvodná teplota mrazničky.
- Režim možno zrušiť opakovaním vyššie uvedených pokynov od začiatku.

#### Počas tohto režimu:

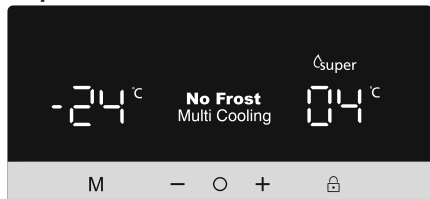
- Teplotu chladničky je možné nastaviť, nebude to mať vplyv na režim super mrazenia.
- Režim ekonomie a dovolenky nemožno vybrať, kým je aktívne super mrazenie.




### 3.3.2 Režim super chladenia

#### Účel

- Chladenie a uskladnenie veľkého množstva potravín v chladiacom priestore.
- Rýchle chladenie nápojov.

#### Ako používať



- Stlačte ikonu  (č. 9 na diagrame ovládacieho panela), kým sa nezobrazí "Nastavenie teploty chladničky" (č. 1).
- Po nastavení teploty chladničky teplota bude blikať.
- Opakovane stlačajte ikonu  (#10), kým sa nezobrazí logo „super mrazenie“  v ľavom hornom rohu (#4)
- Po nastavení režimu super mrazenie zariadenie zapípne, aby sa potvrdilo, že bol režim zapnutý.
- Po pípnutí sa na obrazovke zobrazí pôvodná teplota chladničky.
- Režim možno zrušiť opakovaním vyššie uvedených pokynov od začiatku.

#### Počas tohto režimu:

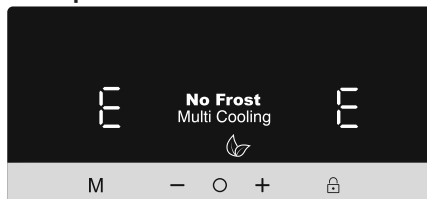
- Teplotu chladničky je možné nastaviť, nebude to mať vplyv na režim super chladenia.
- Režim ekonomie a dovolenky nemožno vybrať, kým je aktívne super mrazenie.




### 3.3.3 Úsporný režim

#### Účel

Úspora energie. Počas obdobia menej častého používania (otváranie dverí) alebo neprítomnosti v domácnosti, napr. počas dovolenky, môže program Eco zaistiť optimálnu teplotu a šetriť energiu.

#### Ako sa používa



- Stlačte ikonu  (č. 12 na diagrame ovládacieho panela), kým sa nezobrazí ikona  "Režim Eko" (#6).
- Keď je nastavený režim „Eko“, prístroj zapípa a potvrdí, že bol režim zapnutý.
- Po pípnutí sa na displeji zobrazí aj nastavenie teploty chladničky a mrazničky (#1 a #3).
- Režim Eko môžete zrušiť stlačením  ikony (#12).

#### Počas tohto režimu:

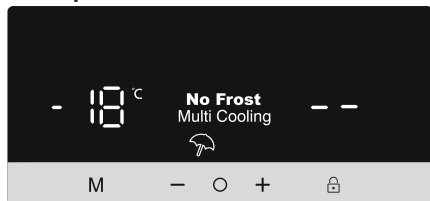
- Teplotu mrazničky a chladničky je možné nastaviť, ale nastavenie sa nevykoná, kým sa režim Eko nezruší. Pri zrušení režimu ekonomie sa aktivujú vybrané nastavené hodnoty a nastaví sa teploty.
- Môžete si vybrať režim super ochladenie alebo super mrazenie, avšak výberom režimov Eko sa okamžite zruší.
- Dovolenkový režim možno vybrať iba po zrušení ekonomického režimu


### 3.3.4 Režim dovolenky

#### Účel

Režim dovolenky sa má použiť, ak má byť zariadenie ponechané dlhší čas.

#### Ako sa používa



- Stlačte ikonu **M** (č. 12 na diagrame ovládacieho panela), až kým sa nezobrazí ikona  dovolenkového režimu (č. 5).
- Po nastavení režimu dovolenky zariadenie zapípa a potvrdí, že bol režim zapnutý.
- Po pípnutí sa v chladničke zobrazí „--“ a mraznička zobrazí -18 °C nastavená teplota.
- Dovenkový režim možno zrušiť stlačením ikony **M** (#12).

#### Počas tohto režimu:

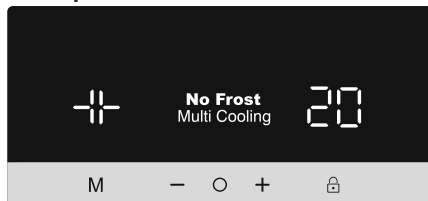
- Teplotu mrazničky a chladničky je možné nastaviť, ale nastavenie sa nevykoná, kým sa zruší režim dovolenky. Po zrušení režimu dovolenky sa aktivujú vybrané nastavené hodnoty a nastavujú sa teploty.
- Môžete si zvoliť režim Super ochladenie alebo super mrazenie, avšak výberom režimov dovolenky sa ihneď zruší.
- Režim Eko sa dá vybrať iba po zrušení režimu dovolenky.

### 3.3.5 Režim chladenia nápojov

#### Účel

Tento režim sa používa na ochladenie nápojov v rámci nastaviteľného času.

#### Ako sa používa



- Stlačte **M** ikonu (č. 12) a **O** (č. 9) súčasne po dobu piatich sekúnd.
- Indikátor nastavenia chladničky začne zobrazovať „05“. Táto hodnota bude blikať na obrazovke
- Používatelia môžu buď stlačením tlačidiel **-** alebo **+** upraviť časový úsek (05, 10, 15, 20, 25 alebo 30 minút)
- Keď vyberiete čas, čísla 3 razy zablikajú na obrazovke a zaznie pípnutie. Ak používateľ nestlačí žiadne tlačidlo do 2 sekúnd, nastaví sa čas.
- Stroj potom nastaví čas, zostávajúci čas sa zobrazí na obrazovke
- Po uplynutí celkového času zaznie alarm
- Režim studený nápoj je možné zrušiť stlačením ikony **M** (č. 12) a **O** (č. 9) súčasne po dobu piatich sekúnd.

#### Počas tohto režimu:

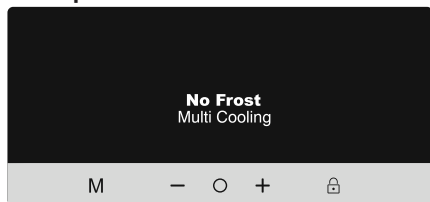
- Ak sú aktívne režimy nápoja v chlade a detská poistka, režim detskej zámky musí byť zrušený, aby sa zastavil zvuk alarmu
- Počas používania tohto režimu musíte pravidelne kontrolovať teplotu fliaš. Keď budú fľaše dostatočne studené, musíte ich vybrať zo spotrebiča.
- Fľaše môžu explodovať, ak sú v prístroji ponechané príliš dlho.

### 3.3.6 Režim úspory obrazovky

#### Účel

Týmto režimom sa šetrí energia vypnutím všetkého osvetlenia ovládacieho panela, keď je panel nečinný.

#### Ako sa používa



- Režim úspory obrazovky sa aktivuje automaticky po 30 sekundách.
- Ak stlačíte ľubovoľné tlačidlo, keď je osvetlenie ovládacieho panela vypnuté, na displeji sa objavia aktuálne nastavenia a umožní sa vykonať ľubovoľnú zmenu.
- Ak úsporný režim obrazovky nezrušíte alebo ak po dobu 30 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, ovládací panel sa znova vypne.

#### Vypnutie režimu úspory obrazovky

- Ak chcete úsporný režim obrazovky zrušiť, musíte najskôr stlačiť ľubovoľné tlačidlo na aktiváciu tlačidiel a potom stlačiť a podržať tlačidlo režimu „M“ (č. 12) ešte 3 sekundy.
- Na opätovné aktivovanie režimu šetrenia obrazovky stlačte a podržte tlačidlo režimu „M“ (č. 12) na 3 sekundy.

### 3.3.7 Funkcia detskej zámky

#### Účel

Detskú zámku je možné aktivovať, aby nedošlo k náhodným alebo neúmyselným zmenám nastavení spotrebiča.



#### Aktivácia detskej zámky



Stlačte a podržte tlačidlo detského zámku



(č. 13) na 5 sekúnd.

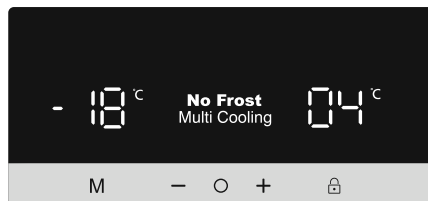
#### Zrušenie detskej poistky

Stlačte a podržte tlačidlo detského zámku






(č. 13) na 5 sekúnd.

### 3.4 Nastavenie teploty






#### 3.4.1 Nastavenie teploty mraziaceho priestoru

- Stlačte ikonu  (č. 9 na diagrame ovládacieho panela), kým sa nezobrazí "Nastavenie teploty mrazničky" (č. 1).
- Po zvolení nastavenia teploty mrazničky teplota bude blikať.
- Používatelia potom môžu pomocou šípky nahor alebo nadol ( / ) nastaviť teplotu (-16,-17, -18,-19, -20,-21, -22, -23, -24 °C a režim super mrazenia).
- Ak je aktivovaný režim super mrazenia alebo režim Eco, teplota sa nezmení, kým sa tento režim nezruší.



### 3.4.2 Nastavenie teploty v chladiacom priestore

- Stlačte ikonu  (č. 9 na diagrame ovládacieho panela), kým sa nezobrazí "Nastavenie teploty chladničky" (č. 1).
- Po nastavení teploty chladničky teplota bude blikať.
- Používatelia potom môžu pomocou šípky nahor alebo nadol ( / ) nastaviť teplotu (8, 6, 5, 4,3, 2,1 °C a režim super chladenia).
- Ak je aktivovaný režim super mrazenia alebo režim Eco, teplota sa nezmení, kým sa tento režim nezruší.

### Odporúčaná nastavenia teploty mraziaceho a chladiaceho priestoru

| Mraziaci priestor                   | Chladiaci priestor | Poznámky  |
|-------------------------------------|--------------------|---|
| -18 °C                              | 4 °C               | Pre pravidelné použitie a najlepšiu výkonnosť.  |
| -20 °C, -22 °C alebo -24 °C         | 4 °C               | Doporučené, pokiaľ vonkajšia teplota prekročí 30 °C.  |
| SF                                  | 4 °C               | Musi byť použitý, ak si prajete zmraziť jedlo.  |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C alebo -24 °C | 2 °C               | Táto nastavenia teploty musí byť použitá, ak je vonkajšia teplota vysoká alebo ak sa domnievate, že priestor chladničky nie je dostatočne chladný kvôli často otváraným dverám. |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C alebo -24 °C | SC                 | Musi byť použitý ak je chladnička preplnená jedlom alebo ak je potrebné jedlo rýchlo schlaďiť.  |

### 3.4.3 Funkcia upozornenia na otvorené dvierka

Pokiaľ sú dvierka chladničky otvorené dlhšie ako 2 minúty, spotrebič dvakrát zapípa.

### 3.5 Upozornenia pri nastaveniach teploty

- Váš spotrebič je navrhnutý tak, aby fungoval pri intervaloch okolitej teploty uvedených v normách, a to v súlade s klimatickou triedou uvedenou na informačnom štítku. Neodporúča sa, aby ste chladničku používali v prostrediach, ktoré sa nenachádzajú v rozsahu uvedených teplotných intervalov s ohľadom na efektívnosť chladenia. To by ovplyvnilo účinnosť chladenia.
- Nastavenia teploty by sa mali vykonať podľa častosti otvárania dverok, množstva potravín uchovávaných v chladničke a okolitej teploty okolo spotrebiča.
- Pri prvom zapnutí nechajte chladničku bežať 24 hodín, aby dosiahla prevádzkovú teplotu. Počas tejto doby neotvárajte dvere a neskladujte vnútri veľké množstvo potravín.
- Funkcia 5-minútového oneskorenia je aktívna, aby sa zabránilo poškodeniu kompresora vášho spotrebiča pri pripájaní alebo odpájaní od siete alebo pri výpadku energie. Vaša chladnička začne po 5 minútach normálne fungovať.

#### Klimatická trieda a význam:

**T (tropická):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 43 °C.

**ST (subtropická):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 38 °C.

**N (teplota):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 32 °C.


**SN (rozšírená teplota):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 10 °C do 32 °C.

### 3.6 Indikátor teploty

Kvôli vylepšeniu nastavovania je tento spotrebič vybavený indikátorom teploty, ktorý je umiestnený v najstudsenejšej časti.

Pre lepšie skladovanie jedla v chladničke, obzvlášť v jej najstudsenejšej časti, uistite sa, že sa na indikátore teploty zobrazuje „OK“. Ak sa "OK" nezobrazuje, to znamená, že teplota nebola nastavená správne.

Ukazovateľ môže byť ťažké vidieť, preto sa uistite, že správne svieti. Pri každej zmene nastavenia teploty chladničky počkajte na stabilizáciu teploty vo vnútri zariadenia, ako budete v prípade potreby nastavovať novú teplotu. Postupne meňte polohu ukazovateľa pre nastavenie teploty a počkajte aspoň 12 hodín, ako zahájite novú kontrolu a prípadne nastavenie teploty zmeníte.

 **POZNÁMKA:** Po opakovanom otvorení (alebo dlhodobom otvorení) dverí alebo po vložení čerstvých potravín do spotrebiča je normálne, že sa na ukazovateli pre nastavenie teploty neobjaví správa „OK“. Ak dôjde k neobvyklému hromadeniu ľadových kryštálov (na spodnej stene spotrebiča) v chladničke, výparníku (preťažný spotrebič, vysoká teplota v miestnosti, časté otváranie dverí), prepnite zariadenie pre nastavenie teploty do nižšej polohy, kým nedôjde k vypnutiu kompresora.



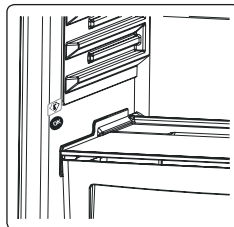
### Skladujte potraviny v najchladnejšej oblasti chladničky.



Vaše potraviny budú lepšie skladované, ak ich umiestnite do najvhodnejšej chladiacej oblasti. Najchladnejšia oblasť je hneď nad priečinkom na

ovocie a zeleninu.

Nasledujúci symbol označuje najchladnejšiu oblasť vašej chladničky.



Aby ste zaistili, že je v tejto oblasti nízka teplota, uistite sa, že je policca umiestnená na úrovni tohto symbolu, ako je znázornené na obrázku.

Hornú hranicu najchladnejšej oblasti označuje spodnú časť nálepky (špička šípky). Horná policca najchladnejšej oblasti musí byť na rovnakej úrovni ako špička šípky. Najchladnejšia oblasť je pod touto úrovňou.

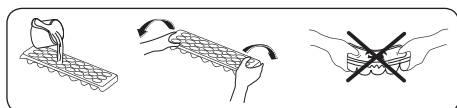
Pretože sú tieto police odnímateľné, uistite sa, že sú vždy na rovnakej úrovni s limitmi zón popísanými na nálepkách, aby bola v týchto oblastiach zaručená správna teplota.

### 3.7 Príslušenstvo

**Vizuálne a textové popisy v časti o príslušenstve sa môžu odlišovať v závislosti od modelu spotrebiča.**

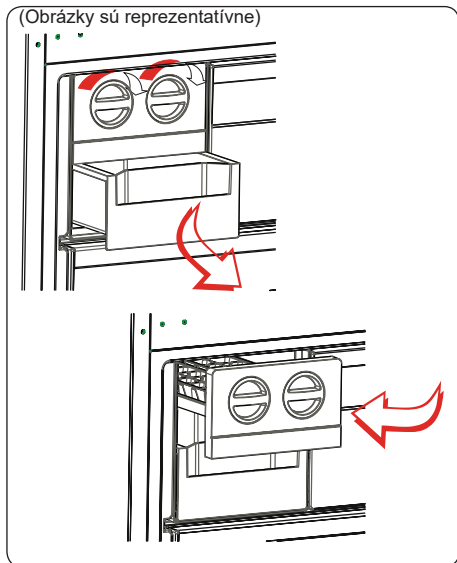
#### 3.7.1 Nádobka na ľad (pri niektorých modeloch)

- Priechinok na ľad naplňte vodou a vložte ho do priechinok mrazničky.
- Potom, čo sa voda zamrzne, môžete priechinok otočiť, ako je zobrazené nižšie a vysypať kocky ľadu.



#### 3.7.2 Polica s výrobnikom ľadu (pri niektorých modeloch)

(Obrázky sú reprezentatívne)



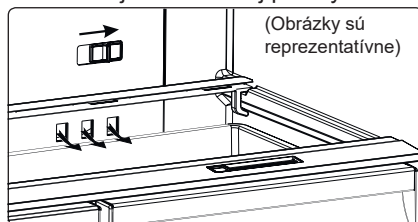
- Páčku potiahnite k sebe a vytiahnite tácku na výrobu ľadu.
- Naplňte vodou do vyznačenej úrovne.
- Podržte ľavú stranu páčky a tácku na ľad nastavte na priechinok na ľad.
- Po vytvorení kociek ľadu otočte páčkou na vzhodenie kociek ľadu do priechinok na ľad.

 **Nádobu na ľad neplňte vodou. Mohla by prasknúť.**

### 3.7.3 Skladovací priechinok

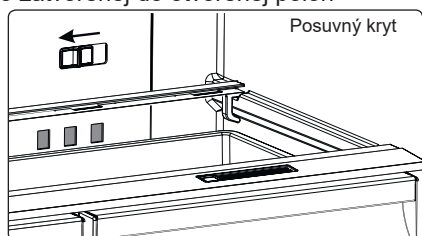
**Na používanie vo funkcii nulovej zóny:**

Ak chcete tento priechinok používať ako nulovú zónu, musíte presunúť posuvnú časť (kryt, ktorý je vyobrazený na obrázku) zo zatvorenej do otvorenej polohy.



**Na používanie vo funkcii crisperu (priechinok na ovocie a zeleninu):**

Ak chcete tento priechinok používať ako nulovú zónu, musíte presunúť posuvnú časť (kryt, ktorý je vyobrazený na obrázku) zo zatvorenej do otvorenej polohy



#### 3.7.4 Chladiaca zásuvka (u niektorých modelov)

(Obrázky sú reprezentatívne)



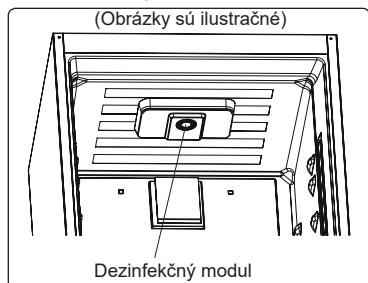
Uchovávanie potravín v chilleru namiesto v mrazničke alebo chladničke umožní, aby si potraviny zachovali čerstvosť a vôňu dlhšie, zatiaľ čo si uchovávajú svoj čerstvý vzhľad. Keď sa chiller zašpiní, vyberte ho a opláchnite ho vodou.

(Voda mrzne pri 0 °C, ale potraviny s obsahom soli alebo cukru mrznú pri nižších ako tato teplotách.)

Chiller sa obyčajne používa na skladovanie surové ryby, nakladaných pokrmov, ryže atď.

**⚠ Neumiestňujte do chilleru jedlo, ktoré chcete zmraziť, alebo nádoby na výrobu ľadu.**

### 3.7.5 Dezinfekčný modul:



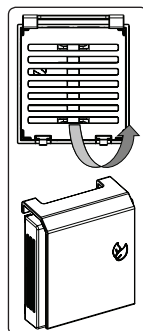
Dezinfekčný modul účinne znižuje prchavé organické zlúčeniny, ktoré sa tvoria kazením potravín v chladničke. Modul znižuje množstvo baktérií a vírusov na povrchu filtra. Kvalita vzduchu v chladničke sa týmto spôsobom zlepšuje a vzduch je stále čistý. Dezinfekčný modul je vybavený ventilátorom, ktorý usmerňuje vzduch, filtrom, ktorý čistí vzduch, a svetelnou LED kontrolkou UVC.

### 3.7.6 Technológia zachovania čerstvosti potravín Maxi-Fresh Preserver (ak je k dispozícii)

Technológia Maxi Fresh Preserver pomáha odstraňovať etylénový plyn (prchavá organická zlúčenina, ktorá sa prirodzene uvoľňuje z čerstvých potravín) a nepríjemný zápach z priehradky na čerstvé potraviny.

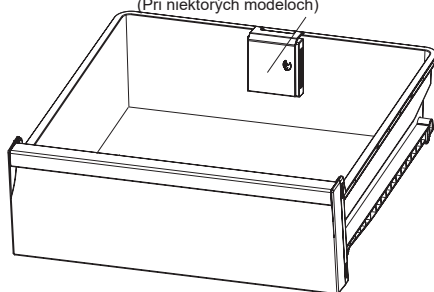
Týmto spôsobom zostáva jedlo dlhšie čerstvé.

- Priehradku s technológiou Maxi Fresh Preserver je nutné čistiť raz za rok. Filter by mal zostať 2 hodiny v peci pri teplote 65 °C.
- Na vyčistenie filtra odstráňte zadnú stranu filtračnej skrinky tak, že ho potiahnete v smere šípky.
- Filter by sa nemal umývať vodou ani žiadnym detergentom.



(Obrázky sú reprezentatívne)

Technológia zachovania čerstvosti potravín Maxi-Fresh Preserver (Pri niektorých modeloch)



## 4 USKLADNENIE POTRAVÍN

### 4.1 Chladnička

Za normálnych prevádzkových podmienok nastavte teplotu chladiaceho priečinka na +4 alebo +6 °C.

- Ak chcete znížiť vlhkosť a predísť následnej tvorbe námrazy, tekutiny vždy vkladajte do chladničky v uzatvorených nádobách. Námraza má tendenciu sa koncentrovať na najchladnejších miestach vyparovania tekutiny a po čase si spotrebič bude vyžadovať častejšie odmrazovanie.
- Uvarené potraviny musia zostať zakryté, keď sa uchovávajú v chladničke. Teplé potraviny nevkladajte do chladničky. Vkladajte ich po vychladnutí, inak sa bude teplota/vlhkosť vnútri chladničky zvyšovať, čím sa znižuje účinnosť chladničky.
- Dbajte na to, aby žiadne predmety neboli v priamom kontakte so zadnou stranou spotrebiča, pretože sa vytvorí námraza a obal sa k nej prílepí. Dvierka chladničky neotvárajte často.
- Odporúčame, aby mäso a čisté ryby boli voľne balené a uchovávané na sklenej polici hneď nad košom na zeleninu, kde je chladnejší vzduch, pretože to zaisťuje najlepšie podmienky uchovávania.
- Voľné ovocie a zeleninu skladujte v nádobách na zeleninu a ovocie.
- Skladovanie ovocia a zeleniny samostatne pomáha predchádzať tomu, aby zelenina citlivá na etylén (zelený šalát, brokolica, mrkva atď.) nebola ovplyvnená ovocím uvoľňujúcim etylén (banány, broskyne, marhule, figy atď.).
- Do chladničky nedávajte mokrú zeleninu.
- Čas skladovania pre všetky potravinové produkty závisí od pôvodnej kvality potravín a neperušaného cyklu chladenia pred uskladnením do chladničky.

- Únik vody z mäsa môže kontaminovať ostatné potraviny v chladničke. Mäsové produkty by ste mali zabaliť a vyčistiť prípadné vytečené kvapaliny z políc.
- Potraviny nedávajte pred prechod prietoku vzduchu.
- Balené potraviny skonzumujte pred odporúčaným dátumom spotreby.

Potraviny nenechajte v styku so snímačom teploty, ktorý sa nachádza v chladiacom priestore, v záujme udržiavania chladiaceho priestoru pri optimálnej teplote.

- Za normálnych prevádzkových podmienok bude dostatočné upraviť nastavenie teploty chladničky na +4 °C.
- Teplota chladiaceho priestoru musí byť v rozmedzí 0 – 8 °C, čerstvé potraviny sa pri teplote nižšej ako 0 °C pokrývajú ľadom a pokazia sa, bakteriálne zaťaženie sa zvyšuje nad 8 °C a potraviny sa pokazia.
- Horúce potraviny nevkladajte do chladničky ihneď, počkajte, kým teplota vyprchá. Horúce potraviny zvyšujú stupeň chladničky a spôsobia otravu jedlom a zbytočné pokazenie potravín.
- Mäso, ryby atď. sa musia uchovávať v chladiacom priestore na potraviny a priehradka na zeleninu sa uprednostňuje na zeleninu (ak je dostupná).
- Na zamedzenie krížovej kontaminácii neskladujte mäsové výrobky spolu s ovocím a zeleninou.
- Potraviny vkladajte do chladničky v uzavretých nádobách alebo zakryté, aby sa predišlo vlhkosti a zápachom.

Tabuľka nižšie je rýchlym sprievodcom na ukázanie najúčinniejšieho spôsobu uskladnenia hlavných potravinových skupín v chladiacom priečinku.

| Potraviny         | Maximálny čas uskladnenia | Ako a kde uchovávať  |
|-------------------|---------------------------|--|
| Zelenina a ovocie | 1 týždeň                  | Priehradka na zeleninu   |
| Mäso a ryby       | 2 – 3 dni                 | Zabaľte do plastovej fólie alebo do nádoby na mäso a uchovávajte na sklenej polici |

| Potraviny                                   | Maximálny čas uskladnenia                   | Ako a kde uchovávať             |
|---|---|---------------------------------|
| Čerstvý syr                                 | 3 – 4 dni                                   | Na vyhradenej polici dverí      |
| Maslo a margarín                            | 1 týždeň                                    | Na vyhradenej polici dverí      |
| Produkty vo fľašiach, napr. mlieko a jogurt | Až do dátumu spotreby odporúčaného výrobcom | Na vyhradenej polici dverí      |
| Vajička                                     | 1 mesiac                                    | Na vyhradenej polici na vajička |
| Varené potraviny                            | 2 dni                                       | Všetky policičky                |

#### POZNÁMKA:



Zemiaky, cibule a cesnak by sa v chladničke nemali skladovať.

#### 4.2 Mraziaci priestor

Za normálnych prevádzkových podmienok nastavte teplotu mraziaceho priečinka na -18 alebo -20 °C.

- Mraznička sa/používa na uchovávanie mrazených potravín, mrazenie čerstvých potravín a tvorbu kociek ľadu.
- Potraviny v tekutom skupenstve by sa mali zmraziť v plastových pohárikoch a iné potraviny by sa mali zmraziť v plastových fóliách alebo vreckách. Mrazenie čerstvých potravín: čerstvé potraviny riadne zabaľte tak, aby bol obal vzduchotesný a nepretekal. Ideálne sú špeciálne vrecká do mrazničky, alobal, polyetylénová vrecká a plastové nádoby.
- Čerstvé potraviny neuchovávajú vedľa zmrazených potravín, pretože môžu zmrazené potraviny rozmraziť.
- Pred mrazením čerstvých potravín ich rozdeľte na porcie, ktoré sa dajú skonzumovať na jeden raz.
- Rozmrazené potraviny skonzumujte za krátky čas po rozmrazení.

- Pri uchovávaní mrazených potravín vždy dodržiavajte pokyny výrobcu na balení potraviny. Ak nie sú uvedené žiadne informácie, potraviny sa nesmú skladovať dlhšie ako 3 mesiace od dátumu kúpy.
- Pri kúpe mrazených potravín sa uistite, či boli uchovávané za vhodných podmienok a či nemajú poškodené balenie.
- Mrazené potraviny by sa mali prepravovať vo vhodných nádobách a mali by sa čo najskôr umiestniť do mrazničky.
- Nekupujte mrazené potraviny, ak balenie vykazuje znaky vlhkosti a nezvyčajného napuchnutia. Je pravdepodobné, že boli uchovávané pri nevhodnej teplote a že obsah sa pokazil.
- Životnosť skladovania mrazených potravín závisí od teploty v miestnosti, nastavenia termostatu, častosti otvárania dvierok, typu potravín a od dĺžky času, ktorý je potrebný na prepravu produktu z obchodu domov. Vždy postupujte podľa pokynov vytlačených na balení a nikdy neprekračujte maximálny naznačený čas skladovania.
- Ak boli dvere mrazničky ponechané dlhšie otvorené alebo neboli riadne zatvorené, vytvorí sa námraza a môže brániť účinnej cirkulácii vzduchu. Ak to chcete vyriešiť, mrazničku odpojte a nechajte ju odmraziť. Po úplnom odmrazení mrazničku vyčistite.
- Objem mrazničky uvedený na štítku je objem bez košov, krytov a podobne.
- Nezmrazujte rozmrazené potraviny. Môžu predstavovať nebezpečenstvo pre vaše zdravie a môžu spôsobiť problémy, ako napríklad otravu jedlom.

**POZNÁMKA:** Ak sa pokúsíte otvoriť dvere mrazničky bezprostredne po ich zatvorení, môže sa stať, že to nepôjde ľahko. Je to normálne. Po dosiahnutí rovnováhy sa dvere otvoria ľahko.



Tabuľka nižšie je rýchlym sprievodcom na ukázanie najúčinnšieho spôsobu uskladnenia hlavných potravinových skupín v mraziacom priechodku.

| Mäso a ryby  | Príprava   | Maximálny čas uskladnenia (mesiace) |
|--|--|-------------------------------------|
| Stejk  | Zabaliť do fólie   | 6 – 8                               |
| Jahňacie mäso  | Zabaliť do fólie   | 6 – 8                               |
| Tefacia roštenka                                     | Zabaliť do fólie   | 6 – 8                               |
| Tefacie kocky  | Na malé kúsky  | 6 – 8                               |
| Jahňacie kocky                                       | Na kúsky   | 4 – 8                               |
| Mleté mäso   | V baleniach bez použitia korenín   | 1 – 3                               |
| Drobky (kúsky)                                       | Na kúsky   | 1 – 3                               |
| Bolonská omáčka/saláma                               | Mala by sa uchovávať zabalená aj vtedy, keď má črievko   |                                     |
| Kura a moriak  | Zabaliť do fólie   | 4 – 6                               |
| Hus a kačka  | Zabaliť do fólie   | 4 – 6                               |
| Jeleň, zajac, diviak                                 | V 2,5 kg porciách alebo ako filety   | 6 – 8                               |
| Sladkovodné ryby (losos, kapor, žeriav, sumec)       |  | 2                                   |
| Štíhle ryby (ostriež, kambala veľká, platýz)         | Po odstránení vnútorností a šupín ich pomývajte a osušte. Ak je to potrebné, odrežte chvost a hlavu. | 4                                   |
| Mastné ryby (tuniak, makrela, lufara dravá, sardela) |  | 2 – 4                               |
| Mäkkýše  | Čisté a vo vrecku  | 4 – 6                               |
| Kaviár   | Vo svojom balení alebo v hliníkovej alebo plastovej nádobe   | 2 – 3                               |
| Slimáky  | V slanej vode alebo v hliníkovej alebo plastovej nádobe  | 3                                   |

**POZNÁMKA:** Rozmrazené mäso by sa malo variť ako čerstvé mäso. Ak sa po odmrázení mäso neuvarí, nesmie sa opätovne zmraziť.

| Zelenina a ovocie    | Príprava  | Maximálny čas uskladnenia (mesiace) |
|----------------------|---|-------------------------------------|
| Ťahavé fazule a bôby | Umyte, narežte na malé kúsky a uvarte vo vode   | 10 – 13                             |
| Fazule               | Olúpte, umyte a uvarte vo vode  | 12                                  |
| Kel                  | Očistite a uvarte vo vode   | 6 – 8                               |
| Mrkva                | Očistite, narežte na plátky a uvarte vo vode  | 12                                  |
| Korenie              | Odrežte vňať, rozrežte na dva kúsky, odstráňte jadro a uvarte vo vode                                   | 8 – 10                              |
| Špenát               | Umyte a uvarte vo vode  | 6 – 9                               |
| Karfiol              | Odstáňte lístky, rozrežte ružičky na kúsky a chvíľku nechajte vo vode s malým podielom citrónovej šťavy | 10 – 12                             |
| Baklažán             | Po umytí narežte na kúsky s hrúbkou 2 cm  | 10 – 12                             |

| Zelenina a ovocie | Príprava  | Maximálny čas uskladnenia (mesiace) |
|-------------------|---|-------------------------------------|
| Kukurica          | Očistíte a zabalíte so šúľkom alebo ako sladkú kukuricu | 12                                  |

| Zelenina a ovocie                 | Príprava                            | Maximálny čas uskladnenia (mesiace) |
|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Jablko a hruška                   | Olúpte a narežte na mesiачiky       | 8 – 10                              |
| Marhuľa a broskyňa                | Narežte na kúsky a odstráňte kôstku | 4 – 6                               |
| Jahody a černice                  | Umyte a olúpte                      | 8 – 12                              |
| Varené ovocie                     | Do nádoby pridajte 10 % cukru       | 12                                  |
| Slivky, čerešne, kyslé bobuľoviny | Umyte ich a odstráňte stonky        | 8 – 12                              |

|                | Maximálny čas uskladnenia (mesiace) | Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote (hodiny) | Čas rozmrazovania v rúre (minúty) |
|----------------|-------------------------------------|--|-----------------------------------|
| Chlieb         | 4 – 6                               | 2 – 3  | 4 – 5 (220 – 225 °C)              |
| Sušienky       | 3 – 6                               | 1 – 1,5  | 5 – 8 (190 – 200 °C)              |
| Cesto          | 1 – 3                               | 2 – 3  | 5 – 10 (200 – 225 °C)             |
| Koláč          | 1 – 1,5                             | 3 – 4  | 5 – 8 (190 – 200 °C)              |
| Lístkové cesto | 2 – 3                               | 1 – 1,5  | 5 – 8 (190 – 200 °C)              |
| Pizza          | 2 – 3                               | 2 – 4  | 15 – 20 (200 °C)                  |

| Mliečne produkty               | Príprava           | Maximálny čas uskladnenia (mesiace) | Podmienky skladovania   |
|--------------------------------|--------------------|-------------------------------------|---|
| Balené (homogenizované) mlieko | Vo vlastnom balení | 2 – 3                               | Čisté mlieko – vo vlastnom balení   |
| Syr – s výnimkou bieleho syru  | V plátkoch         | 6 – 8                               | Na krátkodobé skladovanie sa môže použiť pôvodné balenie. Na dlhšie obdobie by sa mal zabaliť do fólie. |
| Maslo, margarín                | Vo vlastnom balení | 6                                   |   |

## 5 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Pred čistením odpojte zariadenie od napájania.



Spotrebič nečistite nalievaním vody do vnútra.



Na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne a čistiace prostriedky alebo mydlá. Po umytí opláchnite čistou vodou a dôkladne osušte. Po dokončení čistenia zástrčku suchými rukami opäť zapojte do zásuvky.

- Zaisťte, aby sa do krytu svetla a ostatných elektrických komponentov nedostala žiadna voda.
- Spotrebič musí byť čistený pravidelne roztokom jedlej sódy a vlažnej vody.
- Príslušenstvo vyčistite jednotlivou rukami pomocou mydla a vody. Príslušenstvo neumývajte v umývačke riadu.
- Kondenzátor čistite kefkou aspoň dvakrát ročne. Pomôže vám to ušetriť náklady na energiu a zvýšiť produktivitu.



**Počas čistenia sa musí odpojiť napájanie.**




## 5.1 Odmrazovanie

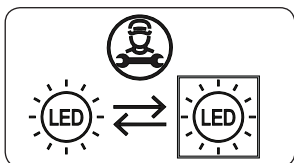
### Čistenie odparovacej misky:

Vaša chladnička sa automaticky rozmrazuje. Voda vytváraná pri odmrázovaní vyteká do odparovacej misky a prechádza cez zbernú drážku vody, kde sa vyparuje.

### Výmena kontrolky LED

Ak chcete vymeniť LED diódy, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.

 **Poznámka:** Počet pásov LED diód a ich umiestnenie sa môže meniť v závislosti od modelu.



### Ak je výrobok vybavený LED žiarovkou

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <E>.


### Ak je výrobok vybavený LED páskami alebo LED diódami

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <F>.

## 6 DODANIE A PREMIESTNENIE

### 6.1 Preprava a zmena polohy

- Originálne balenie a penovú výplň si môžete uschovať pre opätovnú prepravu (voliteľne).
- Spotrebič upevníte do hrubého balenia páskami alebo silnými špagátmi a postupovať podľa pokynov na prepravu uvedených na balení.
- Pri opätovnom presúvaní alebo preprave odstráňte všetky pohyblivé časti alebo ich upevnite na spotrebič proti otrasom pomocou pásov.

 Spotrebič prenášajte vždy vo vzpriamenej polohe.

## 7 PREDTÝM, NEŽ KONTAKTUJETE POPREDAJNÝ SERVIS

### Chyby

Vaša chladnička vás upozorní, ak sa teploty chladničky a mrazničky nachádzajú na nesprávnych úrovniach, prípadne vtedy, keď sa vyskytne problém so spotrebičom. Na indikátoroch mrazničky a chladničky sa zobrazia výstražné kódy.

| TYP CHYBY | VÝZNAM                                 | DÔVOD   | ČO TREBA VYKONAŤ  |
|-----------|--|---|---|
| E01       | Varovanie snímača                      |   | Čo najskôr zavolajte do servisu ohľadom asistencie.   |
| E02       | Varovanie snímača                      |   | Čo najskôr zavolajte do servisu ohľadom asistencie.   |
| E03       | Varovanie snímača                      |   | Čo najskôr zavolajte do servisu ohľadom asistencie.   |
| E06       | Varovanie snímača                      |   | Čo najskôr zavolajte do servisu ohľadom asistencie.   |
| E07       | Varovanie snímača                      |   | Čo najskôr zavolajte do servisu ohľadom asistencie.   |
| E08       | Výstraha nízkeho napätia               | Napájanie zariadenia kleslo pod 170 V.              | <p>- Toto nie je zlyhanie zariadenia, táto chyba pomáha zabrániť poškodeniu kompresora.</p> <p>- Napätie sa musí zvýšiť späť na požadovanú úroveň.</p> <p>Ak toto varovanie pokračuje, musí sa kontaktovať autorizovaný technik.</p>  |
| E09       | Mraznička nie je dostatočne vychladená | Pravdepodobne dôjde po dlhodobom výpadku napájania. | <p>9. Nastavte teplotu mrazničky na nižšie hodnoty alebo nastavte super mrazenie, kým priečinok nedosiahne normálnu teplotu. Toto by malo odstrániť kód chyby po dosiahnutí požadovanej teploty. Udržujte dvere zatvorené, aby ste skrátili čas potrebný na dosiahnutie správnej teploty.</p> <p>10. Odstráňte všetky produkty, ktoré počas tejto chyby rozmrazili / rozmrazili. Oni môžu byť použité v krátkom čase.</p> <p>11. Nepridávajte do mraziaceho priestoru žiadne čerstvé produkty, kým sa nedosiahne správna teplota a chyba už nebude.</p> <p>Ak toto varovanie pokračuje, musí sa kontaktovať autorizovaný technik.</p> |

| TYP CHYBY | VÝZNAM                                  | DÔVOD   | ČO TREBA VYKONAŤ  |
|-----------|---|---|---|
| E10       | Mraznička nie je dostatočne vychladená. | <b>Pravdepodobne nastane po:</b><br>- Dlhodobé výpadky napájania.<br>- Do chladničky bolo vložené horúce jedlo. | 1. Nastavte teplotu chladničky na chladnejšiu hodnotu alebo nastavte režim super chladenia. Toto by malo odstrániť kód chyby po dosiahnutí požadovanej teploty. Udržujte dvere zatvorené, aby ste skrátili čas potrebný na dosiahnutie správnej teploty.<br>2. Vyprázdnite miesto v prednej časti otvorov pre kanály vzduchového potrubia a vyhnite sa umiestneniu potravín blízko snímača.<br>Ak toto varovanie pokračuje, musí sa kontaktovať autorizovaný technik. |
| E11       | Chladnička je príliš chladná.           | Rôzne   | 1. Skontrolujte, či je aktivovaný režim super chladenia.<br>2. Znížte teplotu chladničky<br>3. Skontrolujte, či sú vetracie otvory čisté a nie sú upchaté<br>Ak toto varovanie pokračuje, musí sa kontaktovať autorizovaný technik.   |

Ak sa vyskytol problém s vaším **spotrebičom**, pred obrátením sa na popredajné služby skontrolujte nasledovné:

**Váš spotrebič nie je v prevádzke**  
**Skontrolujte, či:**

- Je pripojený k napájaniu.
- Zástrčka je riadne vložená do zásuvky.
- Nevyhodilo poistku alebo hlavný istič.
- Zásuvka je chybná. Ak to chcete skontrolovať, zapojte do tej istej zásuvky iný funkčný spotrebič.

**Výkon spotrebiča je nedostatočný.**  
**Skontrolujte, či:**

- Spotrebič je dobre vyrovnaný.
- Dvierka spotrebiča sú riadne zavreté.
- Na kondenzátore nie je prach.
- Je dostatočné miesto blízko zadnej časti a pri bočných stenách.

**Váš spotrebič je pri prevádzke hlučný**

**Normálne zvuky**

**Vydáva praskajúci zvuk:**

- Počas automatického odmrazovania.

- Keď sa spotrebič ochladzuje alebo zahrieva (z dôvodu rozťahovania materiálu spotrebiču).

**Vydáva krátky praskajúci zvuk:** Keď termostat zapne a vypne kompresor.

**Zvuk motora:** Naznačuje to, že kompresor funguje normálne. Kompresor môže fungovať hlučnejšie počas krátkej doby po prvej aktivácii.

**Vydáva bublajúci a čľapotajúci hluk:** Z dôvodu prietoku chladiacej látky v rúrkach systému.

**Vydáva zvuk prúdenia vody:** Z dôvodu prúdenia vody do nádoby na odparovanie. Tento zvuk je normálny počas odmrazovania.

**Vydáva zvuk prúdenia vzduchu:** Pri určitých modeloch počas normálnej prevádzky systému v dôsledku cirkulácie vzduchu.

**Okraje spotrebiča v styku s pántmi dverí sú teplé.**

Predovšetkým počas leta (teplých období) sa môžu povrchy v kontakte s dverami zahriať počas prevádzky kompresora, je to normálne.

## Vnútri spotrebiča sa hromadí vlhkosť.

### Skontrolujte, či:

- Sú všetky potraviny riadne zabalené? Nádobu musia byť pred vložením do **spotrebiča** suché.
- Dvierka **spotrebiča** sa často otvárajú. Vlhkosť z miestnosti prenikne do **spotrebiča**, keď sa otvoria dvierka. Vlhkosť sa zvyšuje rýchlejšie, ak sa dvierka otvárajú častejšie, najmä keď je v miestnosti vysoká vlhkosť.

### Dvierka neotvárajte alebo riadne zatvorte

#### Skontrolujte, či:

- Potraviny alebo obal bránia zatvoreniu dvierok
- Spoje dvierok sú poškodené alebo roztrhnuté.
- Váš **spotrebič** je na rovnom povrchu.
- Kompresor môže pracovať nahlas alebo sa pri niektorých modeloch môže počas prevádzky za určitých podmienok zvýšiť hluk kompresora/chladničky, takže je výrobok prvýkrát zapojený do zásuvky v závislosti od zmeny okolitej teploty alebo zmeny použitia. To je normálne; keď chladnička dosiahne požadovanú teplotu, hluk sa automaticky zníži.

## Odporúčania

- Ak sa spotrebič vypne alebo odpojí, počkajte aspoň 5 minút pred zapojením spotrebiča alebo jeho reštartovaním, aby sa predišlo poškodeniu kompresora.
- Ak spotrebič nebudete dlhý čas používať (napr. počas letných prázdnin), odpojte ho. Spotrebič vyčistite v súlade s kapitolou o čistení a nechajte dvere otvorené, aby ste tak zabránili hromadeniu vlhkosti a zápachu.
- Ak problém pretrváva aj potom, čo ste postupovali podľa všetkých z vyššie uvedených pokynov, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.
- Zakúpený spotrebič je navrhnutý iba na použitie v domácnosti. Nie je vhodný pre komerčné alebo bežné používanie. Ak spotrebiteľ používa spotrebič spôsobom, ktorý nie je v súlade s tým, zdôrazňujeme, že výrobca a predajca nebudú zodpovední za akúkoľvek opravu alebo zlyhanie v rámci záručnej doby.

## 8 TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

1. Spotrebič umiestnite v chladnej, dobre vetranej miestnosti, nie na priamom slnku a nie v blízkosti tepelného zdroja (napr. radiátor alebo sporák), inak by sa mala použiť izolačná doska.
2. Teplé potraviny a nápoje nechajte pred ich vloženíom do spotrebiča vychladnúť.
3. Rozmrazované jedlo vložte do priečinku chladničky, ak je k dispozícii. Nízka teplota zmrazených potravín pomôže chladieť počas rozmrazovania priestor chladničky. Tým sa ušetrí energia. Ponechanie mrazených potravín rozmrazovať mimo spotrebiča vedie k plytvaniu energiou.
4. Nápoje alebo iné tekutiny by mali byť vnútri spotrebiča zakryté. Ak sa ponechajú odkryté, zvýši sa vlhkosť vnútri spotrebiča, preto spotrebič spotrebúva viac energie. Zakrytie nápojov alebo iných tekutín pomáha zachovať ich vôňu a chuť.
5. Vyvarujte sa ponechávaniu dvierok dlho otvorených a vyhýbajte sa ich častému otváraní, keďže do spotrebiča bude vchádzať teplý vzduch a kompresor sa bude zbytočne často zapínať.
6. Kryty častí s rozličnými teplotami (napríklad zásuvky na ovocie a zeleninu, mraziaca časť, ak je k dispozícii) nechávajúte zatvorené.
7. Tesnenie dvierok musí byť čisté a pružné. V prípade opotrebovania tesnenie vymeňte.

## 9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informácie sa nachádzajú na výrobnom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku.

QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie súvisiace s výkonom spotrebiča v databáze EU EPREL.

Energetický štítok si uchovajte na použitie spolu s používateľskou príručkou a všetkými ostatnými dokumentmi poskytovanými s týmto spotrebičom.

Tie isté informácie môžete zároveň nájsť v databáze EPREL pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu aj čísla výrobku, ktoré nájdete na výrobnom štítku spotrebiča.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na odkaze [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 10 INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ INŠTITÚCIE

Montáž a príprava spotrebiča na overenie ekodizajnu je v súlade s normou EN 62552. Požiadavky na ventiláciu, rozmery na zapustenie a minimálna zadná vôľa sa uvádzajú v tejto používateľskej príručke v ČASTI 2. V prípade akýchkoľvek ďalších informácií vrátane plánov naplnenia sa obráťte na výrobcu.

## 11 ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS

Vždy používajte originálne náhradné diely. Pri obrátení sa na autorizované servisné centrum sa uistite, či máte k dispozícii tieto údaje: model, PNC, sériové číslo.

Údaje môžete nájsť na výrobnom štítku. You can find the rating label inside the fridge zone on the left lower side.

Typový štítok sa nachádza vo vnútri chladiaceho priečinka dole na ľavej strane.






Pôvodné náhradné diely pre niektoré špecifické súčiastky, v závislosti od typu súčiastky, budú k dispozícii po dobu minimálne 7 alebo 10 rokov od vystavenia na trhu poslednej jednotky daného modelu.

Navštívte našu webovú lokalitu na:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

## Благодарим Ви, че избрахте този продукт.

Това ръководство за потребителя съдържа важна информация за безопасността и инструкции, предназначени да ви помогнат при експлоатацията и поддръжката на вашия уред.

Моля, отделете време, за да прочетете това ръководство за потребителя, преди да използвате уреда си и запазете тази книжка за бъдещи справки.

| Икона  | Тип                       | Значение   |
|--|---------------------------|--|
|  | <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>     | Сериозно нараняване или риск от смърт            |
|  | <b>РИСК ОТ ТОКОВ УДАР</b> | Риск от опасно напрежение                        |
|  | <b>ПОЖАР</b>              | Предупреждение; Риск от пожар/запалими материали |
|  | <b>ВНИМАНИЕ</b>           | Риск от нараняване или имуществени щети          |
|  | <b>ВАЖНО</b>              | Правилна работа със системата                    |

# СЪДЪРЖАНИЕ

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ .....</b>  | <b>65</b> |
| 1.1 Общи предупреждения за безопасност .....  | 65        |
| 1.2 Предупреждения относно монтажа .....  | 70        |
| 1.3 При употреба .....  | 71        |
| <b>2 ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО .....</b>   | <b>72</b> |
| <b>3 ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА .....</b>  | <b>74</b> |
| 3.1 Информация за технологията за охлаждане от ново поколение .....                 | 74        |
| 3.2 Дисплей и контролен панел .....   | 74        |
| 3.3 Работа с вашия хладилник с фризер .....   | 74        |
| 3.3.1 Режим супер замразяване .....   | 75        |
| 3.3.2 Режим „Супер охлаждане“ .....   | 75        |
| 3.3.3 Икономичен режим .....  | 76        |
| 3.3.4 Режим „Ваканция“ .....  | 76        |
| 3.3.5 Режим охлаждане на напитки .....  | 77        |
| 3.3.6 Режим на скрийнсейвър .....   | 77        |
| 3.3.7 Функция „Блокировката против достъп на деца“ .....                            | 78        |
| 3.4 Температурни настройки .....  | 78        |
| 3.4.1 Настройки за температура на фризера .....                                     | 78        |
| 3.4.2 Настройки за температурата на охладителя .....                                | 78        |
| 3.4.3 Функция за алармиране при отворена врата .....                                | 79        |
| 3.5 Предупреждения на температурните настройки .....                                | 79        |
| 3.6 Индикатор за температура .....  | 80        |
| 3.7 Аксесоари .....   | 81        |
| 3.7.1 Тава за лед ( <i>при някои модели</i> ) .....                                 | <b>81</b> |
| 3.7.2 IceMatic ( <i>при някои модели</i> ) .....                                    | <b>81</b> |
| 3.7.3 Кутия за съхранение .....   | 81        |
| 3.7.4 Чекмедже за охлаждане (при някои модели) .....                                | 81        |
| 3.7.5 Модул за дезинфекция: .....   | 82        |
| 3.7.6 Maxi Fresh Preserver (Съхраняване с максимална свежест) (ако е налично) ..... | 82        |
| <b>4 СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНА .....</b>  | <b>83</b> |
| 4.1 Хладилно отделение .....  | 83        |
| 4.2 Отделение на фризера .....  | 84        |
| <b>5 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА .....</b>   | <b>87</b> |
| 5.1 Размразяване .....  | 88        |
| <b>6 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТВАНЕ .....</b>  | <b>88</b> |
| 6.1 Транспорт и промяна на позицията .....  | 88        |
| <b>7 ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА СЛЕД ПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ .....</b>                         | <b>89</b> |
| <b>8 СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ .....</b>                                      | <b>92</b> |
| <b>9 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ .....</b>   | <b>92</b> |



|  |           |
|--|-----------|
| <b>10 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАТЕЛНИ ИНСТИТУТИ.....</b>      | <b>93</b> |
| <b>11 ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ .....</b> | <b>93</b> |

# 1 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## 1.1 Общи предупреждения за безопасност

Прочетете внимателно това ръководство за потребителя.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Погрижете се вентилационните отвори около уреда или във вградената структура да не са преградени.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от тези, препоръчани от производителя.


**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от препоръчван от производителя тип.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте охладителната верига.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато поставяте уреда, се уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте много портативни гнезда или портативни захранващи устройства в задната част на уреда.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете опасности в резултат на нестабилност на уреда, той трябва да бъде фиксиран в съответствие с инструкциите.

 Ако Вашият уред използва R600a като хладилен агент (тази информация ще бъде предоставена на етикета на охладителя), трябва да се погрижите по време на транспортирането и монтажа да предотвратите повреждането на елементите на охладителя. Освен това R600a е безопасен за околната среда неутрален газ, но притежава експлозивни свойства. В случай на течове поради повреда на елементите на охладителя, преместете Вашия хладилник далеч от открит пламък или източници на нагриване и проветрете стаята, където се намира уредът за няколко минути.

- При пренасяне и позициониране на хладилника пазете от повреда веригата на газовия охладител.
- Не съхранявайте взривоопасни вещества като аерозоли и запалими вещества в уреда.
- Продуктът е предназначен само за кухненска и домашна употреба, в зони като:
  - кухненски участъци в магазини, офиси и други работни среди.
  - ферми и други от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип.
  - места, предлагащи легло и закуска;
  - кетъринг и подобни приложения, без отдаване под наем.
- Ако контактът не съответства на щепсела на хладилника, трябва да бъде сменен от

производителя, негови представители по поддръжката или лица с подобен опит и квалификация, за да се избегнат рисковете.

- Специално заземен проводник е свързан към захранващия кабел на хладилника. Този щепсел трябва да бъде използван в специално заземен контакт от 16 ампера. Ако във Вашата къща няма такъв контакт, моля, нека упълномощен електротехник монтира такъв.
- Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, включително лица с ограничена физически, двигателни или умствени възможности, или без опит и познания в безопасното използване на уреда, или без познания за рисковете. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.
- Хладилните уреди могат да се зареждат и разтоварват от деца на възраст от 3 до 8 години. Уредите не може да се почистват или поддържат от деца, уредите не може да се използват от много малки деца (възраст 0-3 години), малките деца (възраст 3-8 години) не може да използват безопасно уредите, освен ако не го правят под наблюдението на възрастен, по-големи деца (възраст 8-14 години) и лица с увреждания могат да използват уредите безопасно, след като са получили подходящото наблюдение или

указания относно употребата на дадения уред. Лица със сериозни увреждания не могат да използват уредите безопасно, освен ако не им бъде осигурено продължително наблюдение.

- Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговоторизиран представител по поддръжката, или лица с подобен опит и квалификация, за избягване на рискове.
- Този уред не е предназначен за използване на височини над 2000 m.

**С оглед избягване на замърсяването на храната, моля, спазвайте следните указания:**

- Отварянето на вратата за продължителни периоди от време може да доведе до значително увеличаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които влизат в контакт с храна и достъпни дренажни системи
- Съхранявайте суровите месо и риба в подходящи контейнери в хладилника, за да не бъдат в контакт със или да капят върху други храни.
- Отделенията за замразяване с две звезди са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, сладолед и за правене на лед.
- Отделенията с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на пресни храни.

- Ако хладилният уред ще бъде оставен празен за дълго, трябва да го изключите, размразите, почистите, подсушите и да оставите вратата отворена, за да предотвратите образуване на плесен в уреда.

## 1.2 Предупреждения относено монтажа

Преди да използвате Вашия фризер-хладилник за първи път, моля, обърнете внимание на следните точки:

- Работното напрежение на Вашия фризер-хладилник е 220-240 V при 50Hz.
- Щепселът трябва да бъде достъпен след монтаж.
- Вашият фризер-хладилник може да има мирис, когато работи за първи път. Това е нормално и миризмата ще отшуми, когато фризер-хладилникът започне да се охлажда.
- Преди да свържете Вашия фризер-хладилник, уверете се, че информацията на табелката с данни (напрежение и свързан товар) съответства на информацията за електрическото захранване. Ако се съмнявате, консултирайте се с квалифициран електротехник.
- Вкарайте щепсела в контакт с ефективно заземяване. Ако контактът няма заземяване или щепселът не съвпада, препоръчваме Ви да се консултирате с квалифициран електротехник за помощ.
- Уредът трябва да бъде свързан към контакт във верига с правилно монтиран предпазител (бушон). Електрозахранването (АС) и напрежението на точката на отваряне трябва да съвпада с допуските, посочени във фабричната табела на уреда (фабричната табела се намира от вътрешната страна на уреда).
- Ние не носим отговорност за никакви щети, причинени от употреба без заземяване.
- Поставете Вашия фризер-хладилник там, където няма да бъде изложен на пряка слънчева светлина.
- Вашият фризер-хладилник никога не трябва да се използва на открито или изложен на дъжд.
- Уредът трябва да бъде поне на 50 cm от готварски печки, газови фурни и нагревателни уреди и трябва да бъде поне на 5 cm от електрически фурни.
- Когато Вашият фризер-хладилник бъде поставен до фризер за дълбоко замразяване, между тях трябва да има поне 2 cm, за да се предотврати натрупването на влага по повърхностите им.
- Не покривайте корпуса или горната страна на фризер-хладилника с покривка. Това ще повлияе на работата на Вашия фризер-хладилник.
- В горната част на Вашия уред се изисква отстояние най-малко 150 mm. Не поставяйте нищо върху Вашия уред.
- Не поставяйте тежки предмети върху уреда.
- Почистете изцяло уреда, преди да го използвате (вижте Почистване и поддръжка).
- Преди да използвате Вашия фризер-хладилник, избършете всички части с разтвор от топла вода и чаена лъжичка натриев бикарбонат. След това изплакнете с чиста вода и подсушете. Върнете всички части във фризер-хладилника след почистване.
- Използвайте регулируемите предни крачета, за да сте сигурни, че Вашият уред е равен и стабилен. Можете да регулирате крачетата, като ги завъртите в двете посоки. Това трябва да бъде направено преди поставянето на храна в уреда.
- Когато уредът работи, може да се забележи повишаване на температурата на страничните панели. Тази ситуация е нормална.
- За да работи уредът ефективно, трябва да има разстояние около него за циркулация на въздуха. Ако възнамерявате да поставите уреда в ниша в стената, уверете се, че има отстояние от 100 mm между горната повърхност и тавана, както и 50 mm между стените и страничните панели.

- Разстоянието между уреда и задната стена трябва да е максимум 75 mm.

### 1.3 При употреба

- Не свързвайте Вашия хладилник-фризер към електрическата мрежа чрез удължител.
- Не използвайте повредени, износени или стари щепсели.
- Не дърпайте, огъвайте или повреждайте кабела.
- Не трябва да използвате адаптер.
- Този уред е предназначен за употреба от възрастни. Не позволявайте на децата да играят с уреда или да висят от вратата.
- Никога не докосвайте захранващия кабел/щепсела с мокри ръце. Това може да причини късо съединение или токов удар.
- Не поставяйте стъклени бутилки или кутии в отделението за приготвяне на лед, тъй като те могат да се спукат, когато съдържанието замръзне
- Не поставяйте експлозивни или възпламеними материали във вашия хладилник. Поставете напитките с високо съдържание на алкохол вертикално в отделението на хладилника и се уверете, че капачките им са плътно затворени.
- Когато изваждате лед от отделението за правене на лед, не го докосвайте. Ледът може да причини изгаряния ат замръзване и/или порязвания.
- Не пипайте замразени продукти с мокри ръце. Не яжте сладолед или кубчета лед веднага след изваждането им от отделението за приготвяне на лед.
- Не замразявайте отново размразените храни. Това може да причини здравни проблеми като хранително отравяне.

#### Стари и повредени хладилници

- Ако Вашият стар хладилник или фризер има блокировка, счупете или отстранете блокировката, преди да го изхвърлите, защото децата може да

влязат в него и да бъдат заключени, което да причини инцидент.

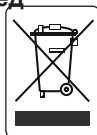
- Старите хладилници и фризери съдържат изолационен материал и охлаждащ агент с CFC. Затова трябва да се внимава да не се замърсява околната среда чрез депозиране на старите хладилници.

#### СЕ декларация за съответствие

Декларираме, че нашите продукти отговарят на приложимите европейски директиви, решения и регламенти и изискванията, изброени в посочените стандарти.

#### Изхвърляне на Вашия стар уред

Символът върху продукта или върху опаковката му показва, че този продукт не може да се третира като битов отпадък. Вместо това той се предава на приложимия пункт за събиране за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Гарантирайки, че този продукт се изхвърля правилно, ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да бъдат причинени от неподходящо боравене с този продукт. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за битови отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.



#### Опаковка и околна среда

Опаковъчните материали предпазват Вашия уред от повреди, които могат да възникнат по време на транспортиране. Опаковъчните материали са екологични, тъй като могат да се рециклират. Използването на рециклиран материал намалява потреблението на суровини и следователно намалява производството на отпадъци.



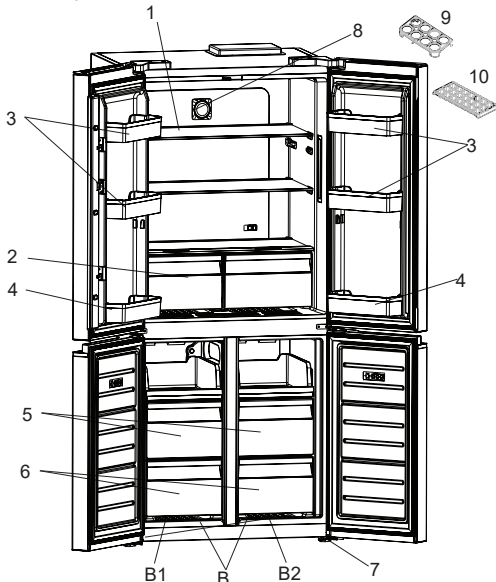



### Забележки:

- Моля, прочетете внимателно инструкциите, преди да монтирате или използвате уреда. Ние не носим отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
- Следвайте всички инструкции на върху уреда и наръчника с инструкции, и съхранявайте този наръчник на сигурно място, за да отстраните проблеми, които може да възникнат в бъдеще.
- Този уред е произведен за домашна употреба и може да бъде използван само на закрито и за специфични цели. Той не е подходящ за търговска или обща употреба. Такава употреба ще доведе до отмяна на гаранцията на уреда, а нашата компания няма да бъде отговорна за настъпили загуби.
- Този уред е произведен за ползване в домакинства и е подходящ само за охлаждане / съхраняване на храни. Той не е подходящ за търговска или обща употреба и/или за съхраняване на субстанции, различни от храна. Нашата компания не носи отговорност за загуби, причинени от неподходяща употреба на уреда.

## 2 ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Този уред не е предназначен за употреба като уред за вграждане.



 Това представяне на частите на уреда е само за информация. Частите може да се различават в зависимост от модела.

- A) Хладилник отделение
- B) Хладилник / Фризерно отделение
- B1. Зона-1 / B2. Зона-2

1. Лавици на Хладилник отделение
2. Капаци
3. Рафтове за врата
4. Рафтове за бутилки на вратата
5. Горна кошница на фризера/ хладилника
6. Долна кошница на фризера/ хладилника
7. Регулируеми стойки
8. Йонизатор \*
9. Яйцедържател
10. Тава на кутията за лед \*

*\*При някои модели*

## **Общи функции на Вашия уред**

1. Нашият патентован trizbar дизайн елиминира риска от счупване, който може да възникне поради неправилна употреба. Този риск е често срещан при различните производителите.
2. Отделенията на охладителя и фризера имат отделни системи за циркулация на въздуха благодарение на новата ни технология No-Frost. Това гарантира, че няма миризми между отделенията и зеленчуците остават пресни за по-дълги периоди.
3. Енергийно ефективният вентилатор поддържа циркулацията на въздуха, като работи независимо от компресора. По този начин се създава равномерна и балансирана циркулация на въздуха между рафтове с различна температура.
4. Чрез специфичния дизайн на въздуховода вентилаторите разпределят студения въздух от множество отвори по всички рафтове в охладителя.
5. Чрез специално патентовано приложение ръбовете и ъглите на дисплея образуват гладка повърхност срещу вратата и осигуряват перфектен естетичен външен вид. Сензорният електронен панел позволява лесен достъп до контрол на температурата и осигурява естетически равномерен изглед.
6. Уредът съдържа светодиоди, които постепенно го осветяват, а не внезапни ярки светлини. Светодиодите достигат 100% яркост в рамките на няколко секунди след отваряне на вратата.
7. Телескопична релса се използва в отделението на охладителя, като гарантира, че охладителят работи лесно и тихо.
8. Вратата на охладителя включва функция за самозатваряне, за да се избегне удар или тя да бъде забравена отворена.

## **Отделение за прясна храна**

**(хладилник):** Гарантира се най-ефективно използване на енергия в конфигурацията с чекмеджета в долната част на уреда и равномерно разпределени рафтове, позицията на кутиите на вратата не влияе на потреблението на енергия.

### **Фризерно отделение (фризер):**

Осигурен е най-ефикасен разход на електроенергия в конфигурацията, когато всички чекмеджета и кошчета са налични на местата си.

## 3 ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

### 3.1 Информация за технологията за охлаждане от ново поколение

Хладилниците с технология за охлаждане от ново поколение имат различна операционна система от статичните хладилници. Другите (статични) хладилници могат да натрупат лед във фризерното отделение поради отваряне на вратите и влагата в храната. При такива хладилници е необходимо редовно размразяване; хладилникът трябва да бъде изключен, замразените храни да бъдат преместени в подходящ съд и ледът, който се е образувал във фризерното отделение, да бъде отстранен.

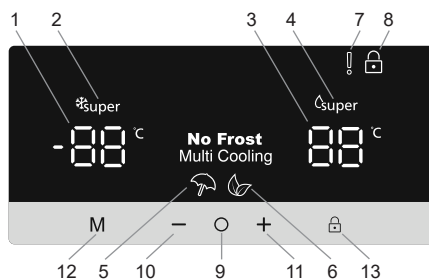
В хладилниците с охлаждаща технология от ново поколение, вентилаторът издухва сухия студен въздух равномерно през хладилното и фризерното отделения. Студеният въздух охлажда храната ви еднакво и равномерно, предотвратявайки натрупването на влага и лед.

В хладилното отделение въздухът, издухан от вентилатора, разположен в горната част на хладилното отделение, се охлажда, докато преминава през разстоянието зад камерата. В същото време въздухът се издухва през отворите на камерата, като в хладилното отделение равномерно се разпространява хладен въздух.

Между фризерното и хладилното отделения няма въздушен проход, поради което се предотвратява смесването на миризми.

В резултат на това вашият хладилник, с технология за охлаждане от ново поколение, ви осигурява лесна употреба, както и огромен обем и естетичен външен вид.

### 3.2 Дисплей и контролен панел



#### Употреба на контролния панел

1. Настройки за температура на фризера.
2. Индикатор на режим за супер замразяване
3. Температурни настройки на хладилника
4. Индикатор на режим за супер охлаждане
5. Индикатор за режим „Ваканция“
6. Индикатор за режим „Еко“
7. Индикатор за аларма
8. Индикатор на блокировка против достъп на деца
9. Селектор на екрана
10. Намаляване на стойност
11. Увеличаване на стойност
12. Селектор за режим
13. Селектор за блокировка против достъп на деца

### 3.3 Работа с вашия хладилник с фризер

#### Осветление (ако е налично)

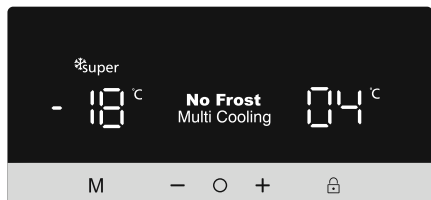
Когато включите продукта за първи път, вътрешното осветление може да се включи с 1 минута закъснение поради тестове за отваряне.




### 3.3.1 Режим супер замразяване

#### Предназначение

- За замразяване на големи количества храна, които не могат да се поберат на рафта за бързо замразяване.
- За замразяване на готова храна.
- За бързо замразяване на прясна храна и за поддържане на свежестта на храната.

#### Как се използва



- Натиснете иконата  (#9 на схемата на контролния панел), докато бъде избрано „Настройки за температура на фризера“ (#1).
- След като сте избрали „Настройки за температура на фризера“, температурата ще започне да примигва.
- Натиснете иконата  (#10) продължително, докато „Логото на супер замразяване се покаже“  в горния ляв ъгъл. (#2)
- След като бъде настроен режимът за супер замразяване, машината ще издаде звук „бийп“, за да потвърди, че режимът е бил превключен.
- След издаването на звука „бийп“, първоначалната температура на фризера ще се покаже на екрана.
- Режимът може да бъде прекъснат чрез повтаряне на инструкциите от начало, по-горе.

#### При този режим:

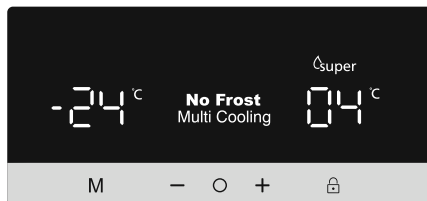
- Температурата на хладилното отделение може да бъде регулирана, това няма да повлияе върху режима за супер замразяване.
- Докато режимът за супер замразяване е активен, режимите „Икономичен“ и „Ваканция“ не могат да се използват.



### 3.3.2 Режим „Супер охлаждане“

#### Предназначение

- За съхраняване на големи количества храна в отделението на охладителя.
- За бързо охлаждане на напитки.

#### Как се използва



- Натиснете  иконата (#9 на схемата на контролния панел), докато бъде избрано „Настройки за температура на хладилника“ (#1).
- След като сте избрали „Настройки за температура на хладилника“, температурата ще започне да примигва.
- Натиснете иконата  (#10) продължително, докато „Логото на супер охлаждане се покаже“  в горния десен ъгъл. (#4)
- След като бъде настроен режимът за супер охлаждане, машината ще издаде звук „бийп“, за да потвърди, че режимът е бил превключен.
- След издаването на звука „бийп“, последно настроената температура на хладилника ще се покаже на екрана.
- Режимът може да бъде прекъснат чрез повтаряне на инструкциите от начало, по-горе.

#### При този режим:

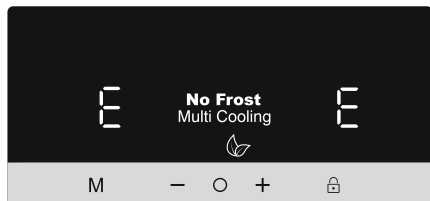
- Температурата на фризерното отделение може да бъде регулирана, това няма да повлияе върху режима за супер охлаждане.
- Докато режимът за супер охлаждане е активен, режимите „Икономичен“ и „Ваканция“ не могат да се използват.

### 3.3.3 Икономичен режим

#### Предназначение

Спестяване на енергия. По време на периоди на по-рядка употреба (отваряне на вратата) или отсъствие от дома, като почивка, програмата „Есо“ може да осигури оптимална температура, докато спестява енергия.

#### Как се използва



- Натиснете иконата **M** (#12 на схемата на контролния панел), докато се покаже иконата на режима „Еко“ (#6).
- След като бъде настроен режимът „Еко“, машината ще издаде звук „бийп“, за да потвърди, че режимът е бил превключен.
- След издаването на звука „бийп“, на настройките на температурата на хладилника и на фризера ще се покаже „E“ (#1 и #3).
- Режимът „Еко“ може да бъде прекъснат чрез натискане на иконата **M** (#12).

#### При този режим:

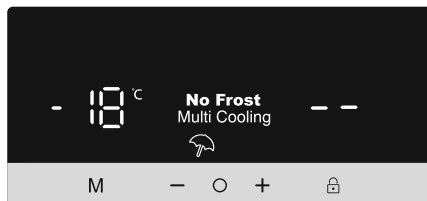
- Температурата на фризера и хладилника може да се регулира, но настройката няма да бъде направена, докато режимът „Еко“ не бъде прекъснат. Когато икономичния режим бъде отменен, ще останат активирани избраните стойности на настройките и ще бъдат настроени температурите.
- Могат да се изберат режим „Супер охлаждане“ или „Супер замразяване“, като това ще доведе до незабавно прекъсване на режима „Еко“.
- Режимът „Ваканция“ може да бъде избран само след отмяна на режим „Икономичен“.

### 3.3.4 Режим „Ваканция“

#### Предназначение

Режимът „Ваканция“ трябва да се използва, ако устройството трябва да бъде оставено за продължителен период от време.

#### Как се използва



- Натиснете **M** иконата (#12 на схемата на контролния панел), докато се покаже иконата на режима „Ваканция“ (#5).
- След като бъде настроен режимът „Ваканция“, машината ще издаде звук „бийп“, за да потвърди, че режимът е бил превключен.
- След като се чуе звука „бийп“, хладилникът ще покаже „-“ и фризерът ще покаже настроена температура -18 °C.
- Режимът „Ваканция“ може да бъде прекъснат чрез натискане на иконата **M** (#12).

#### При този режим:

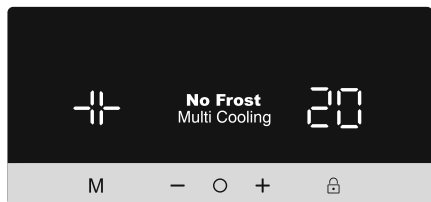
- Температурата на фризера и хладилника може да се регулира, но настройката няма да бъде направена, докато режимът „Ваканция“ не бъде прекъснат. Когато режимът „Ваканция“ бъде отменен, ще останат активирани избраните стойности на настройките и ще бъдат настроени температурите.
- Могат да се изберат режим „Супер охлаждане“ или „Супер замразяване“, като това ще доведе до незабавно прекъсване на режима „Ваканция“.
- Режимът „Еко“ може да бъде избран само след отмяна на режим „Ваканция“.

### 3.3.5 Режим охлаждане на напитки

#### Предназначение

Този режим се използва за охлаждане на напитки при възможност за регулиране на времето.

#### Как се използва



- Натиснете **M** иконата (#12) и **○** (#9) иконите едновременно за пет секунди.
- Индикаторът за настройка на охлаждащата температура ще започне да показва „05“. Тази стойност ще мига на екрана
- Потребителите могат също да натиснат **-** или **+** бутоните за регулиране на период от време (05, 10, 15, 20, 25 или 30 минути)
- Когато изберете времето, цифрите ще премигнат 3 пъти на екрана и ще се чуе звуков сигнал. Ако не бъде натиснат символ за 2 сек, времето ще бъде зададено.
- След това машината ще настрои времето, оставащото време ще се покаже на екрана
- След като изтече настроеното време, ще се чуе звуков сигнал
- Режимът за охлаждане на напитки може да бъде прекъснат чрез натискане на **M** иконата (#12) и **○** (#9) иконите едновременно за пет секунди..

#### При този режим:

- Когато режимът на охлаждане на напитки и режимът за заключване против достъп на деца са активни, за да спре алармения звук трябва да бъде отменен режима за заключване за деца

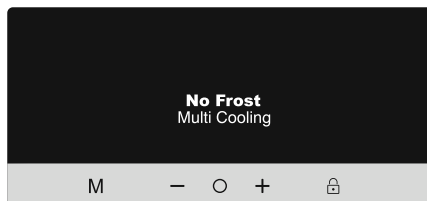
- При използване на този режим трябва редовно да проверявате температурата на уреда. Когато бутилките се охладят достатъчно, е необходимо да ги извадите от уреда.
- Когато е активиран режимът за охлаждане на напитки, ако са оставени в уреда твърде дълго, бутилките могат да експлодират.

### 3.3.6 Режим на скрийнсейвъър

#### Предназначение

Този режим спестява енергия, като изключва осветлението на контролния панел, когато панелът остане неактивен.

#### Как се използва



- Режимът за скрийнсейвъър ще се активира автоматично след 30 секунди.
- Ако натиснете бутон при загасени светлини на контролния панел, текущите настройки се показват на дисплея, за да можете да направите желаните промени.
- Ако не откажете режима за скрийнсейвъър или не натиснете бутон в продължение на 30 секунди, светлините на контролния панел ще изгаснат отново.


#### За деактивиране на режима за скрийнсейвъър,

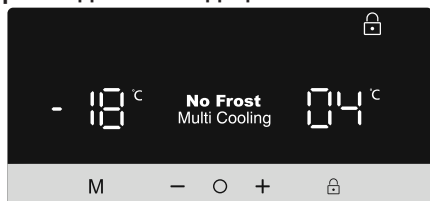
- За да изключите режима за скрийнсейвъър, първо трябва да натиснете бутон, за да активирате бутоните, и след това да натиснете и задържите бутон за режим „**M**“ (#12) за 3 секунди.
- За да изключите режима за скрийнсейвъър, отново натиснете и задръжте бутон за режим „**M**“ (#12) за 3 секунди.


### 3.3.7 Функция „Блокировката против достъп на деца“

#### Предназначение


Бутонът против достъп на деца може да бъде активиран, за да се предотвратят случайните или непреднамерените промени в настройките на уреда.

 **Активиране на блокировката против достъп на деца**

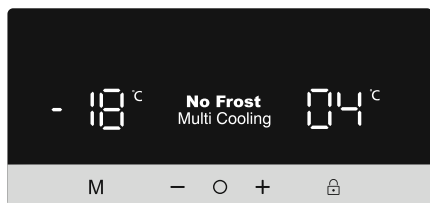


Натиснете и задръжте бутона против достъп на деца  (#13) за 5 секунди.


#### Деактивиране на блокировката против достъп на деца



Натиснете и задръжте бутона против достъп на деца  (#13) за 5 секунди.

### 3.4 Температурни настройки






#### 3.4.1 Настройки за температура на фризера

- Натиснете  иконата (#9 на схемата на контролния панел), докато бъде избрано „Настройки за температура на фризера“ (#1).
- След като сте избрали „Настройки за температура на фризера“, температурата ще започне да примигва.

- Потребителите могат да използват стрелките нагоре и надолу ( / ) за задаване на температурата (-16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C и режим за супер замръзване).
- Ако е активиран режим „Супер замразяване“ или режим „Еко“, температурата няма да се промени, докато не се откаже режима.

#### 3.4.2 Настройки за температурата на охладителя

- Натиснете  иконата (#9 на схемата на контролния панел), докато бъде избрано „Настройки за температура на хладилника“ (#1).
- След като сте избрали „Настройки за температура на хладилника“, температурата ще започне да примигва.
- Потребителите могат да използват стрелките нагоре и надолу ( / ) за задаване на температурата (8, 6, 5, 4, 3, 2, 1 °C и режим за супер охлаждане).
- Ако е активиран режим „Супер замразяване“ или режим „Еко“, температурата няма да се промени, докато не се откаже режима.

#### Препоръчителни настройки за температурата на отделенията на фризера и охладителя

| Отделение на фризера      | Отделение на охладителя | Бележки   |
|---------------------------|-------------------------|---|
| -18 °C                    | 4 °C                    | За редовно използване и най-добра производителност.                                 |
| -20 °C, -22 °C или -24 °C | 4 °C                    | Препоръчва се, когато околната температура надвишава 30 °C.                         |
| SF                        | 4 °C                    | Трябва да се използва, когато желаете да замразите храна за кратък период от време. |

| Отделение на фризера              | Отделение на охладителя | Бележки   |
|-----------------------------------|-------------------------|---|
| -18 °C, -20 °C, -22 °C или -24 °C | 2 °C                    | Тези температурни настройки трябва да се използват, когато околната температура е висока или ако считате, че отделението на хладилника не е достатъчно студено, тъй като вратата се отваря често. |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C или -24 °C | SC                      | Трябва да се използва, когато отделението на хладилника е препълнено с храна или когато храната трябва да се охлади бързо.  |

### 3.4.3 Функция за алармиране при отворена врата

Ако вратата на хладилника остане отворена за по-дълго време от 2 минути, уредът ще сигнализира със звук „бийп“.

### 3.5 Предупреждения на температурните настройки

- Вашият уред е произведен да работи в интервалите за околна температура, посочени в стандартите, съобразно климатичния клас, посочен в информационния етикет. Не се препоръчва експлоатацията на хладилника в среда извън указаните температурни интервали. Това ще намали ефективността на охлаждане на уреда.
- Температурните настройки трябва да се задават според честотата на отваряне на уреда, количеството на съхраняваните в уреда хранителни продукти и околната температура на мястото, където се намират вашият уред.

- Когато уредът е включен за първи път, оставете го да работи 24 часа, за да достигне работна температура. През това време не отваряйте вратата и не дръжте вътре голямо количество храна.
- Функция за забавяне от 5 минути се прилага, за да се предотврати повреда на компресора на вашия уред при свързване или изключване към електрическата мрежа или при прекъсване на електроенергията. Вашият уред ще започне нормална работа след 5 минути.

### Климатичен клас и значение:

**T (тропичен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 43 °C.

**ST (субтропичен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 38 °C.

**N (умерен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 32 °C.

**SN (разширен температурен диапазон)**  
Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 10 °C до 32 °C.



### 3.6 Индикатор за температура

За да ви помогнем да настроите по-добре вашия хладилник, ние сме го оборудвали с индикатор за температура, разположен в най-студената зона.

За да съхранявате по-добре храната в хладилника си, особено в най-студената зона, уверете се, че на индикатора за температура се появява съобщението "OK". Ако « OK » не се появи, това означава, че температурата не е зададена правилно

Може да е трудно да видите индикатора, уверете се, че свети правилно. Всеки път, когато устройството за настройка на температурата се променя, изчакайте температурата вътре в уреда да се стабилизира, преди да продължите, ако е необходимо, с нова настройка на температурата. Моля, променяйте постепенно позицията на устройството за настройка на температурата и изчакайте поне 12 часа, преди да започнете нова проверка и потенциална промяна.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** След многократно отваряне (или продължително отваряне) на вратата или след поставяне на прясна храна в уреда, е нормално индикацията "OK" да не се появи в индикатора за настройка на температурата. Ако има необичайно натрупване на ледени кристали (долната стена на уреда) в хладилното отделение, изпарител (претоварен уред, висока стайна температура, често отваряне на вратите), поставете устройството за настройка на температурата в долно положение, докато отново постигнете периоди на изключване на компресора.



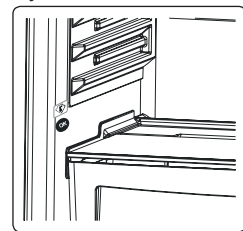
### Съхранявайте храната в най-студената зона на хладилника.



Храните ви ще се съхраняват по-добре, ако ги поставите в най-подходящата зона за охлаждане. Най-студената

зона е точно над отделението за плодове и зеленчуци.

Следващият символ показва най-студената зона на вашия хладилник.



За да сте сигурни, че в тази зона има ниска температура, уверете се, че рафтът е разположен на нивото на този символ, както е

показано на илюстрацията.

Горната граница на най-студената зона е посочена от долната страна на стикера (главата на стрелката). Горният рафт на най-студената зона трябва да е на едно ниво с главата на стрелката. Най-студената зона е под това ниво.

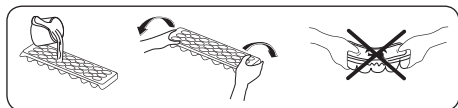
Тъй като тези рафтове са подвижни, уверете се, че те винаги са на едно ниво с тези граници на зоните, описани на стикерите, за да гарантирате температурите в тази зона.

### 3.7 Аксесоари

**Визуалните и текстовите описания в раздела за аксесоари могат да се различават в зависимост от модела на вашия уред.**

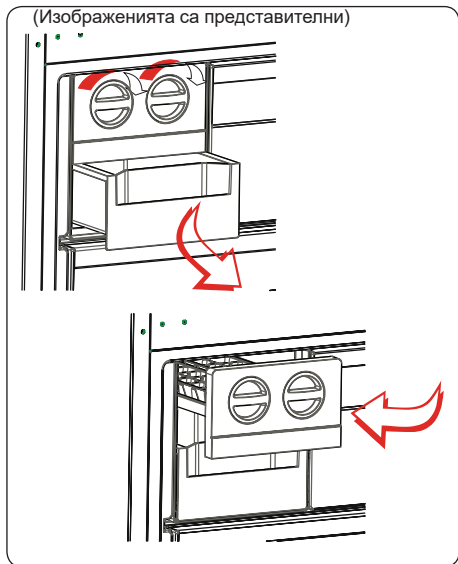
#### 3.7.1 Тава за лед (при някои модели)

- Налейте вода в тавата за лед и я поставете във фризерното отделение.
- След като водата замръзне напълно, можете да завъртите тавичката, както е показано по-долу, за да извадите ледените кубчета.




#### 3.7.2 Icematic (при някои модели)

(Изображенията са представителни)



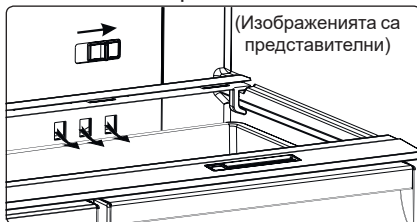
- Издърпайте лоста към себе си и извадете тавата на ледогенератора
- Напълнете с вода до маркираното ниво
- Задръжте левия край на лоста и поставете тавата за лед върху кутията за лед
- Когато се образуват кубчета лед, завъртете лоста, за да пуснете кубчетата лед в кутията за лед.

 Не пълнете кутията за лед с вода, за да направите лед. Тя ще се счупи.

#### 3.7.3 Кутия за съхранение

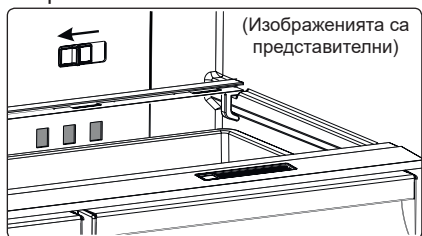
За използване на отделението при Чекмедже за охлаждане:

Ако искате да използвате това отделение при Чекмедже за охлаждане, трябва да преместите плъзгащия се капак (както е показано на снимката) от затворено положение в отворено положение.



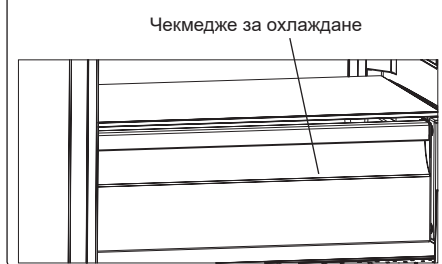
За използване на отделението за плодове и зеленчуци:

Ако искате да използвате това отделение, трябва да преместите плъзгащата се част (както е показано на снимката) от отворено положение в затворено положение.



#### 3.7.4 Чекмедже за охлаждане (при някои модели)

(Изображенията са представителни)



Съхранението на храна в охладителното отделение, вместо във фризерното или хладилното отделения, позволява на храната да запази свежестта си и вкусовите си качества за по-дълъг период, като същевременно запазва свежия си вид. Когато се замърси тавичката на охладителя, отстранете я и я измийте с вода.

(Водата замръзва при 0 °С, но храната, съдържаща сол или захар, замръзва при температури по-ниски от тази).

Отделението за охлаждане обикновено се използва за съхранение на храни като сурова риба, леко маринована храна, ориз и т.н.

**⚠ Не поставяйте храна, която искате да замразите, или тави за лед (за приготвяне на лед) в отделението за охлаждане.**

### 3.7.5 Модул за дезинфекция:



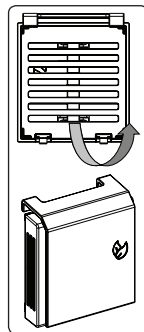
Модулът за дезинфекция ефективно намалява летливите органични съединения, образувани при развалянето на храната в хладилника. Модулът намалява бактериите и вирусите по повърхността на филтъра. Качеството на въздуха в хладилника се подобрява и винаги се поддържа чист. Модулът за дезинфекция се състои от вентилатор, който насочва въздуха, филтър за почистване на въздуха и бактерицидна LED лампа.

### 3.7.6 Maxi Fresh Preserver (Съхраняване с максимална свежест) (ако е налично)

Технологията на уреда за съхраняване с максимална свежест помага за отстраняването на етиленовия газ (летливо органично съединение, освобождавано естествено от пресните храни) и неприятните миризми от отделенияте за плодове и зеленчуци.

По този начин храната остава свежа за по-дълго време.

- Уредът за съхраняване с максимална свежест трябва да се почиства веднъж в годината. Филтърът трябва да се постави за 2 часа във фурната на 65 °С.
- За да почистите филтъра, моля, премахнете задната част на кутията му, като я издърпате по посока на стрелката.
- Филтърът не трябва да се мие с вода или какъвто и да е почистващ препарат.



## 4 СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНА

### 4.1 Хладилно отделение

За нормални работни условия задайте температурата на охлаждащото отделение на +4 или +6 °C.

- За да намалите влажността и да избегнете последващо натрупване на замръзване, винаги съхранявайте течностите в затворени съдове в хладилника. Скрежът преобладава в най-студените части на изпарителя и с времето вашият уред ще изисква по-често размразяване.
- Готвените ястия трябва да останат покрити, когато се държат в хладилника. Не поставяйте топли храни в хладилника. Поставете ги, когато са охладени, в противен случай температурата/влажността вътре в хладилника ще се повиши, намалявайки ефективността му.
- Уверете се, че никакви предмети не са в пряк контакт със задната стена на уреда, тъй като скрежът ще се развие и опаковката ще се залепи по него. Не отваряйте често вратата на хладилника.
- Препоръчваме месото и чистата риба да се увиват свободно и да се съхраняват на стъкления рафт точно над коша за зеленчуци, където въздухът е по-хладен, тъй като това осигурява най-добрите условия за съхранение.
- Съхранявайте насипни плодове и зеленчуци в отделението за плодове и зеленчуци.
- Разделното съхранение на плодове и зеленчуци предотвратява развалянето на зеленчуците, чувствителни на етилен (зеленолистни, броколи, моркови и др.), предизвикано от плодовете, освобождаващи етилен (банан, праскова, кайсия, смокиня и др.).
- Не поставяйте мокри зеленчуци в хладилника.

- Времето за съхранение на всички хранителни продукти зависи от първоначалното качество на храната и непрекъснатия цикъл на охлаждане преди съхранението в хладилника.
  - Изтичането на вода от месото може да замърси другите продукти в хладилника. Трябва да опаковате месните продукти и да почистите всички течове по рафтовете.
  - Не поставяйте храна пред канала на въздушния поток.
  - Консумирайте пакетирани храни преди препоръчания срок на годност.
- Не позволявайте на храната да влиза в контакт с температурния сензор, който се намира в хладилното отделение, за да поддържа оптимална температура на хладилното отделение.
- При нормални работни условия, ще бъде достатъчно да регулирате температурните настройки на Вашия хладилник до +4 °C
  - Температурата на хладилното отделение трябва да е в диапазона 0-8 °C, пресните храни под 0 °C замръзват и гният, бактериалното натоварване се увеличава над 8 °C и разваля храната.
  - Не поставяйте веднага гореща храна в хладилника, изчакайте откън температурата да спадне. Горещите храни повишават градусите на Вашия хладилник и причиняват отравяне на храна и ненужно разваляне на храната.
  - Месото, рибата и т.н. трябва да се съхраняват в по-хладното отделение за храни, а отделението за зеленчуци е предпочитано за зеленчуци. (ако е налично)
  - За да предотвратите кръстосано заразяване, месните продукти и плодовете и зеленчуците не трябва да се съхраняват заедно.
  - Храните трябва да се поставят в хладилника в затворени контейнери, за да се предотврати натрупване на влага и миризми.

Таблицата по-долу е кратко ръководство с цел да ви покаже най-ефективния начин за съхранение на основните групи храни във вашето хладилно отделение.

| Храна   | Максимално време за съхранение                   | Как и къде да съхранявате   |
|---|--|---|
| Плодове и зеленчуци                                 | 1 седмица  | Кош за зеленчуци  |
| Месо и риба   | 2 - 3 дни  | Увийте в пластмасово фолио, торбички или в контейнер за месо и съхранявайте на стъкления рафт |
| Свежо сирене  | 3 -4 дни   | На определения рафт на вратата  |
| Масло и маргарин                                    | 1 седмица  | На определения рафт на вратата  |
| Бутилирани продукти, например прясно и кисело мляко | До датата на трайност, посочена от производителя | На определения рафт на вратата  |
| Яйца  | 1 месец  | На определения рафт за яйца на вратата  |
| Готвени ястия                                       | 2 дни  | Всички полици   |

#### ЗАБЕЛЕЖКА:



Картофи, лук и чесън НЕ трябва да се съхраняват в хладилника.

## 4.2 Отделение на фризера

За нормални работни условия задайте температурата на фризерното отделение на -18 или -20 °С.

- Фризерът се използва за съхранение на замразени храни, замразяване на пресни храни и приготвяне на кубчета лед.
- Храната в течна форма трябва да се замразява в пластмасови чаши, а другата храна да се замразява в пластмасово фолио или торби. За замразяване на пресни храни; увийте и запечатайте прясната храна правилно, т.е. опаковката трябва да е херметична и да не изтича. Специални фризерни торбички, алуминиево фолио, полиетиленови торби и пластмасови контейнери са идеални за целта.
- Не съхранявайте пресни храни, прилепени до замразени храни, тъй като те могат да размразят замразената храна.
- Преди да замразите прясна храна, разделете я на порции, които могат да се консумират наведнъж.
- Консумирайте размразената замразена храна за кратък период от време след размразяване
- Винаги следвайте инструкциите на производителя върху опаковките на храните, когато съхранявате замразени храни. Ако не е предоставена информация, храната не трябва да бъде съхранявана повече от 3 месеца от датата на закупуване.
- Когато купувате замразена храна, уверете се, че тя е съхранявана при подходящи условия и, че опаковката не е повредена.
- Замразените храни трябва да се транспортират в подходящи контейнери и да се поставят във фризера възможно най-скоро.

- Не купувайте замразена храна, ако по опаковката има следи от влага и необичайно подуване. Вероятно е да се съхранява при неподходяща температура и съдържанието да се е развалило.
- Срокът за съхранение на замразените храни зависи от стайната температура, настройката на термостата, колко често се отваря вратата, типът на храната и продължителността на периода за транспортиране на продукта от магазина до дома ви. Винаги следвайте инструкциите, отпечатани върху опаковката и никога не превишавайте отбелязания максимален срок за съхранение.
- Ако вратата на фризера е оставена отворена за дълго време или не е затворена правилно, ще се образува скреж и това може да попречи на ефективната циркулация на въздуха. За да оправите този проблем, изключете фризера от контакта и изчакайте да се размрази. Почистете фризера, след като се размрази напълно.
- Обемът на фризера, посочен на етикета, е обемът без кошници, капаци и т.н.
- Не замразявайте повторно размразената храна. Това може да представлява опасност за здравето ви, тъй като е възможно да причини хранително отравяне.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако се опитате да отворите вратата на фризера веднага след като я затворите, ще откриете, че тя няма да се отвори лесно. Това е нормално. След като се възстанови равновесието, вратата ще се отвори лесно.



Таблицата по-долу е кратко ръководство с цел да ви покаже най-ефективния начин за съхранение на основните групи храни във вашето фризерно отделение.

| Месо и риба  | Подготовка  | Максимално време за съхранение (месеци) |
|--|---|---|
| Пържоли  | Опаковайте във фолио  | 6 - 8                                   |
| Агнешко месо   | Опаковайте във фолио  | 6 - 8                                   |
| Телешко печено   | Опаковайте във фолио  | 6 - 8                                   |
| Телешки късове   | На малки парчета  | 6 - 8                                   |
| Агнешки късове   | На парчета  | 4 - 8                                   |
| Кайма  | Пакетирана, без подправки   | 1 - 3                                   |
| Субпродукти (парчета)  | На парчета  | 1 - 3                                   |
| Болонска наденица/ салам   | Трябва да се съхранява опакована, дори и наденицата да е в черво  |   |
| Пилешко и пуешко   | Опаковайте във фолио  | 4 - 6                                   |
| Гъше и патешко   | Опаковайте във фолио  | 4 - 6                                   |
| Еленско, заешко, диво прасе  | На порции от по 2.5 кг или филета   | 6 - 8                                   |
| Сладководни риби (съомга, шаран, кран, сом)  | Измийте и подсушете след почистване на вътрешностите и люспите. Ако е необходимо, отстранете опашката и главата.                                | 2                                       |
| Бяла риба (костур, калкан, камбала)  |   | 4                                       |
| Тлъсти риби (тон, скумрия, аншоа, лефер)   |   | 2 - 4                                   |
| Ракообразни  | Почистете и поставете в торбичка  | 4 - 6                                   |
| Хайвер   | В неговата опаковка или в алуминиев или пластмасов контейнер  | 2 - 3                                   |
| Охлюви   | В солена вода или в алуминиев или пластмасов контейнер  | 3                                       |
|  <b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> | Размразеното замразено месо трябва да се готви като прясно месо. Ако месото не се готви след размразяване, то не трябва да се замрази повторно. |   |

| Плодове и зеленчуци  | Подготовка   | Максимално време за съхранение (месеци) |
|----------------------|--|---|
| Зелен боб и зрял боб | Измийте, нарежете на ситно и сварете във вода  | 10 - 13                                 |
| Зрял боб             | Махнете дръжките, измийте и сварете във вода   | 12                                      |
| Зеле                 | Измийте и сварете във вода   | 6 - 8                                   |
| Морков               | Почистете, нарежете на филийки и сварете във вода  | 12                                      |
| Пипер                | Отрежете дръжките, разполовете, отстранете вътрешността и сварете във вода                     | 8 - 10                                  |
| Спанак               | Измийте и сварете във вода   | 6 - 9                                   |
| Карфиол              | Отстранете листата, нарежете сърцевината на парчета и ги оставете във вода с малко лимонов сок | 10 - 12                                 |

| Плодове и зеленчуци  | Подготовка   |                              | Максимално време за съхранение (месеци) |
|----------------------|--|------------------------------|---|
| Патладжан            | Нарежете на кубчета от по                            | 2 см след като сте го измили | 10 - 12                                 |
| Царевица             | Почистете и опаковайте заедно с кочана, или на зърна |                              | 12                                      |
| Ябълки и круши       | Обелете и нарежете на филийки                        |                              | 8 - 10                                  |
| Кайсии и праскови    | Нарежете на парчета и отстранете костилките          |                              | 4 - 6                                   |
| Ягоди и боровинки    | Измийте и махнете дръжките                           |                              | 8 - 12                                  |
| Готвени плодове      | Добавете 10% захар в контейнера                      |                              | 12                                      |
| Сливи, череши, вишни | Измийте и махнете дръжките                           |                              | 8 - 12                                  |

|                 | Максимално време за съхранение (месеци) | Време за размразяване на стайна температура (часове) | Време за размразяване във фурна (минути) |
|-----------------|---|--|--|
| Хляб            | 4 - 6                                   | 2 - 3  | 4-5 (220-225 °C)                         |
| Бисквити        | 3 - 6                                   | 1 - 1,5  | 5-8 (190-200 °C)                         |
| Тестени изделия | 1 - 3                                   | 2 - 3  | 5-10 (200-225 °C)                        |
| Пай             | 1 - 1,5                                 | 3 - 4  | 5-8 (190-200 °C)                         |
| Тесто           | 2 - 3                                   | 1 - 1,5  | 5-8 (190-200 °C)                         |
| Пица            | 2 - 3                                   | 2 - 4  | 15-20 (200 °C)                           |

| Млечни продукти               | Подготовка                | Максимално време за съхранение (месеци) | Условия за съхранение   |
|-------------------------------|---------------------------|---|---|
| Пакети (хомогенизирано) мляко | В собствената си опаковка | 2 - 3                                   | Чисто мляко – в собствената си опаковка   |
| Сирена - без бяло саламурено  | На филийки                | 6 - 8                                   | Оригиналната опаковка може да се използва за краткосрочно съхранение. Съхранявайте увити във фолио за по-дълги периоди. |
| Масло и маргарин              | В собствената си опаковка | 6                                       |   |

## 5 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Преди почистване, разкачете уреда от захранването.



Не мийте вашия уред, като изливате вода върху него.



Не използвайте абразивни продукти, разтворители или сапуни, за да почистите уреда. След измиване, изплакнете с чиста вода и изсушете внимателно. Когато приключите с почистването, свържете отново щепсела

към електрическата мрежа със сухи ръце.

- Уверете се, че в корпуса на лампата и в другите електрически компоненти не влиза вода.
- Уредът трябва да бъде почистван периодично с помощта на разтвор от сода бикарбонат и хладка вода.
- Почиствайте аксесоарите отделно на ръка със сапун и вода. Не мийте аксесоарите в миялна машина.



- Почиствайте кондензатора с четка поне два пъти годишно. Това ще ви помогне да спестите от енергийни разходи и да увеличите производителността.



**По време на почистването захранването трябва да бъде изключено.**

## 5.1 Размразяване

### Почистване на изпарителната купа:

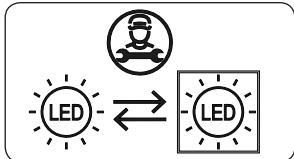
Вашият хладилник се размразява автоматично. Водата, получена чрез размразяване, се влива в изпарителен контейнер, преминавайки през канал за събиране на вода, където се изпарява.

### Подмяна на LED осветление

За да подмените някой от LED светодиодите, моля, свържете се с най-близкия оторизиран сервизен център.



**Забележка:** В зависимост от модела, броят и местоположението LED светодиодните ленти могат да бъдат различни.



### Ако продуктът е оборудван с LED лампа

Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност <E>.

### Ако продуктът е оборудван с LED лента (и) или LED карта (и)

Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност <F>.

## 6 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТВАНЕ

### 6.1 Транспорт и промяна на позицията

- Можете да запазите оригиналната опаковка и пенопласта за случаи на повторно транспортиране на уреда (по желание).
- Опаковайте уреда си с дебела опаковка, ленти или здрави въжета и следвайте инструкциите за транспортиране върху опаковката.
- Отстранете всички подвижни части или ги фиксирайте в уреда срещу удари с помощта на ленти при повторно позициониране или транспортиране.



Винаги премествайте вашия уред в изправено положение.

## 7 ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА СЛЕД ПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ

### Грешки

Хладилникът ще ви предупреди ако температурите за охлаждане и замразяване са неправилни или ако има проблем с уреда. Предупредителни кодове се извеждат на индикаторите на фризера и охладителя .

| ТИП ГРЕШКА | ЗНАЧЕНИЕ                                      | ПРИЧИНА  | ДЕЙСТВИЕ  |
|------------|---|--|---|
| E01        | Предупреждение на датчика                     |  | Обадете се незабавно на сервис за съдействие.   |
| E02        | Предупреждение на датчика                     |  | Обадете се незабавно на сервис за съдействие.   |
| E03        | Предупреждение на датчика                     |  | Обадете се незабавно на сервис за съдействие.   |
| E06        | Предупреждение на датчика                     |  | Обадете се незабавно на сервис за съдействие.   |
| E07        | Предупреждение на датчика                     |  | Обадете се незабавно на сервис за съдействие.   |
| E08        | Предупреждение за ниско напрежение            | Напрежението за захранване на устройството е спаднало до 170 V.            | <p>- Това не е повреда в устройството, тази грешка помага за предотвратяване на повреди по компресора.</p> <p>- Напрежението на захранването трябва да се възстанови до изискваните нива.</p> <p>Ако този проблем продължи, трябва да се свържете с упълномощен техник.</p>   |
| E09        | Фризерното отделение не се охлажда достатъчно | Вероятно се е получило след дългосрочно прекъсване на електрозахранването. | <p>9. Задайте по-ниска температура на фризера или режим за супер замразяване. Това действие може да премахне грешката веднага след като се достигне необходимата температура. За да намалите времето за достигане на желаната температура, дръжте вратите затворени.</p> <p>10. Отстранете всички продукти, които са се размекнали/ размразили по време на тази грешка. Те могат да се използват в кратък диапазон от време.</p> <p>11. Не поставяйте във фризерното отделение никакви пресни продукти, докато не бъде достигната точната температура и грешката не се изчисти от екрана.</p> <p>Ако този проблем продължи, трябва да се свържете с упълномощен техник.</p> |

| ТИП ГРЕШКА | ЗНАЧЕНИЕ                                      | ПРИЧИНА  | ДЕЙСТВИЕ  |
|------------|---|--|---|
| E10        | Хладилното отделение не се охлажда достатъчно | <p><b>Вероятно се е получило след:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Дългосрочно прекъсване на електрозахранването.</li> <li>- В хладилника е поставена топла храна.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Задайте по-ниска температура на фризера или режим за супер охлаждане. Това действие може да премахне грешката веднага след като се достигне необходимата температура. За да намалите времето за достигане на желаната температура, дръжте вратите затворени.</li> <li>2. Моля, изпразнете мястото в предната част на отворите на каналите за въздуховоди и избягвайте поставянето на храна близо до датчика.</li> </ol> <p>Ако този проблем продължи, трябва да се свържете с упълномощен техник.</p> |
| E11        | Хладилното отделение е твърде студено         | Разни  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете дали индикаторът за режим „Супер охлаждане“ е активиран</li> <li>2. Намалете температурата на хладилното отделение</li> <li>3. Проверете дали отворите на каналите за въздуховоди не са затворени</li> </ol> <p>Ако този проблем продължи, трябва да се свържете с упълномощен техник.</p>  |

Ако имате проблем с **уред** си, моля, проверете следното, преди да се свържете със следпродажбената служба.

### **Вашият уред не работи**

#### **Проверете дали:**

- Има захранване
- Щепселът е поставен правилно в контакта
- Предпазителят на щепсела или мрежовият предпазител е изгорял
- Контактът е дефектирал. За да проверите това, включете друг работещ уред в същото гнездо.

#### **Уредът работи лошо**

#### **Проверете дали:**

- Уредът е претоварен
- Вратата на уреда не е затворена добре
- В кондензатора има прах
- Има достатъчно място до задната и страничните стени.

### **Вашият уред работи шумно**

#### **Нормални шумове**

#### **Появява се пукащ шум:**

- По време на автоматично размразяване
- Когато уредът се охлажда или затопля (поради разширяване на материала му).

#### **Появява се кратък пукащ шум:**

Когато термостатът включва или изключва компресора.

**Шумове на мотора:** Показва, че компресорът работи нормално.

Компресорът може да шуми за кратко време при първото си активиране.

#### **Появява се шум от бълбукане**

**и разпръскване:** Поради потока на хладилния агент в тръбите на системата.

#### **Появява се шум от течаща вода:**

Поради течаща вода към контейнера

за изпаряване. Този шум е нормален по време на размразяване.

**Появява се шум на издухване:** В някои модели по време на нормална работа на системата поради циркулацията на въздуха.

### **Ръбовете на уреда в контакт с шарнира на вратата са топли**

Особено през лятото (топлиите сезони), повърхностите в контакт с шарнира на вратата могат да се затоплят по време на работа на компресора, това е нормално.

### **В уреда има натрупване на влага**

#### **Проверете дали:**

- Всичката храна е добре опакована. Контейнерите трябва да са сухи, преди да бъдат поставени в **уред**.
- Вратата на **уред** се отваря често. Влажността от помещението влиза в **уред**, когато вратите се отворят. Влажността се увеличава по-бързо, когато вратите се отварят по-често, особено ако влажността в помещението е висока.

### **Вратата не се отваря или затваря правилно**

#### **Проверете дали:**

- Има храна или опаковка, която предотвратява затварянето на вратата
- Шарнирите на вратата не са счупени или скъсани.
- Вашият **уред** е на равна повърхност.
- Компресорът може да работи силно или шумът на компресора/хладилника може да се увеличи при някои модели по време на работа при някои условия, така че продуктът да бъде включен за първи път, в зависимост от промяната на температурата на околната среда или промяната на употреба. Това е нормално; когато хладилникът достигне необходимата температура, шумът намалява автоматично.

### **Препоръки**

- Ако уредът е изключен или не е включен в контакта, изчакайте поне 5 минути, преди да включите уреда или да го рестартирате, за да предотвратите повреда на компресора.
- Ако няма да използвате своя уред дълго време (като при лятна ваканция), моля изключете го. Почистете своя уред съгласно раздела за почистване и оставете вратата отворена, за да предотвратите овлажняването и образуването на миризми.
- Ако проблемът не бъде отстранен, след като сте спазили горните инструкции, моля посъветвайте се с най-близкия оторизиран сервизен център.
- Уредът, който сте закупили, е предназначен само за домашна употреба. Той не е подходящ за търговска или обща употреба. Ако потребителят използва уреда по начин, който не съответства на това, то производителят и търговският представител няма да носят отговорност за ремонти и повреди, а гаранцията става невалидна.

## 8 СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ

1. Монтирайте уреда в хладно, добре проветриво помещение, но не на пряка слънчева светлина и в близост до източник на топлина (като радиатор или фурна), в противен случай трябва да се използва изолация.
2. Оставете топлата храна и напитки да се охладят, преди да ги поставите вътре в уреда.
3. Поставете размразяващите се храни в хладилното отделение, ако има такива. Ниската температура на храната във фризера ще запази хладно хладилното отделение докато трае размразяването на храната. Това ще спести енергия. Замразените храни, оставени да се разтопят извън уреда, ще доведат до загуба на енергия.
4. Напитките или другите течности трябва да бъдат покрити, когато са вътре в уреда. Ако останат непокрити, влажността вътре в уреда ще се увеличи, следователно уредът използва повече енергия. Затварянето на напитките и другите течности запазва ароматите и вкуса им.
5. Избягвайте да държите вратите на хладилника отворени за дълго време или не ги отваряйте твърде често, защото в уреда ще влезе горещ въздух и това ще доведе до по-често включване на компресора.
6. Дръжте капачиците на различните температурни отделения (като отделение за плодове и зеленчуци и охладител, ако има такива) затворени.
7. Уплътнението на вратата трябва да бъде чисто и гъвкаво. В случай на износване, сменете уплътнението.

## 9 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация е отбелязана на фирмената табелка от вътрешната страна на уреда, както и на енергийния етикет.

QR кодът на енергийния етикет, предоставен с уреда, предоставя уеб връзка до информацията, свързана с ефективността на уреда, в базата данни на EU EPREL.

Запазете енергийния етикет за справка заедно с ръководството за потребителя и всички други документи, предоставени с този уред.

Можете да намерите същата информация в EPREL чрез връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и името на модела и номера на продукта, отбелязани на фирмената табелка на уреда.

Посетете връзката [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за подробна информация относно енергийния етикет.

## **10 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАТЕЛНИ ИНСТИТУТИ**

Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация EcoDesign трябва да съответства на EN 62552. Изискванията за вентилация, размерите на процепите и минималното пространство зад уреда трябва да са като посочените в РАЗДЕЛ 2 на настоящото ръководство за потребителя. Моля, свържете се с производителя за всякаква друга информация, включително планове за зареждане.

## **11 ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ**

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия упълномощен сервизен център, ви молим да предоставите следните данни: модел, сериен номер.

Тази информация е налична на фирмената табелка.

Фирменият етикет можете да намерите на лявата долна страна вътре в зоната на хладилника.






Оригиналните резервни части на някои специфични компоненти са налични за минимум 7 или 10 години от пускането на пазара на последната бройка от съответния модел, в зависимост от типа компонент.

Посетете нашия уебсайт за:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

## Mulțumim că ați ales acest produs.

Acest manual de utilizare conține informații importante legate de siguranță și instrucțiuni menite să vă ajute cu funcționarea și întreținerea aparatului dvs.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a folosi dispozitivul și păstrați-l pentru a-l consulta mai târziu.

| Pictogramă  | Tip                          | Semnificație  |
|---|------------------------------|---|
|  | <b>AVERTISMENT</b>           | Risc de vătămare gravă sau de deces                   |
|  | <b>RISC DE ELECTROCUTARE</b> | Risc de tensiune periculoasă                          |
|  | <b>FOC</b>                   | Avertisment; Risc de incendiu / materiale inflamabile |
|  | <b>ATENȚIE</b>               | Risc de vătămare corporală sau de daune materiale     |
|  | <b>IMPORTANT</b>             | Operarea corectă a sistemului                         |

# CUPRINS

|   |            |
|---|------------|
| <b>1 INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA</b> .....                       | <b>97</b>  |
| 1.1 Avertismente generale privind siguranța .....                   | 97         |
| 1.2 Avertizări la instalare.....                                    | 101        |
| <b>2 DESCRIEREA APARATULUI</b> .....                                | <b>103</b> |
| <b>3 UTILIZAREA APARATULUI</b> .....                                | <b>105</b> |
| 3.1 Informații despre Tehnologia de răcire de ultimă generație..... | 105        |
| 3.2 Afișaj și panou de comandă.....                                 | 105        |
| 3.3 Utilizarea combinei frigorifice.....                            | 105        |
| 3.3.1 Modul Super congelare .....                                   | 106        |
| 3.3.2 Modul Super răcire .....                                      | 106        |
| 3.3.3 Modul Economic.....   | 107        |
| 3.3.4 Modul Vacanță.....  | 107        |
| 3.3.5 Modul Răcire băuturi .....                                    | 108        |
| 3.3.6 Modul economizor ecran .....                                  | 108        |
| 3.3.7 Funcția Blocare pentru copii .....                            | 109        |
| 3.4 Setări de temperatură.....                                      | 109        |
| 3.4.1 Setările de temperatură pentru congelator .....               | 109        |
| 3.4.2 Setări de temperatură pentru frigider.....                    | 109        |
| 3.4.3 Funcția Alarmă ușă deschisă.....                              | 110        |
| 3.5 Avertizări Setări de temperatură .....                          | 110        |
| 3.6 Indicator de temperatură .....                                  | 111        |
| 3.7 Accesorii .....   | 112        |
| 3.7.1 Tava pentru gheață ( <i>La unele modele</i> ) .....           | <b>112</b> |
| 3.7.2 Icematic ( <i>La unele modele</i> ).....                      | <b>112</b> |
| 3.7.3 Cutia de depozitare .....                                     | 112        |
| 3.7.4 Sertar răcire ( <i>la anumite modele</i> ) .....              | <b>112</b> |
| 3.7.5 Modul igienizare: .....                                       | 113        |
| 3.7.6 Maxi fresh preserver (dacă există) .....                      | 113        |
| <b>4 DEPOZITAREA ALIMENTELOR</b> .....                              | <b>114</b> |
| 4.1 Compartimentul frigider .....                                   | 114        |
| 4.2 Compartimentul congelator .....                                 | 115        |
| <b>5 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE</b> .....                              | <b>117</b> |
| 5.1 Dezghețarea .....   | 118        |
| <b>6 TRANSPORTUL ȘI REPOZIȚIONAREA</b> .....                        | <b>118</b> |
| 6.1 Transportul și schimbarea poziționării .....                    | 118        |
| <b>7 ÎNAINTE DE APELAREA SERVICIILOR POST-VÂNZARE</b> .....         | <b>119</b> |
| <b>8 SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI</b> .....                 | <b>122</b> |



|  |            |
|--|------------|
| <b>9 DATE TEHNICE.....</b>                               | <b>122</b> |
| <b>10 INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE .....</b> | <b>123</b> |
| <b>11 RELAȚII ȘI SERVICII PENTRU CLIEȚI .....</b>        | <b>123</b> |

# 1 INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

## 1.1 Avertismente generale privind siguranța

**Citiți cu atenție acest Manual de utilizare.**

**⚠️ Avertisment!** Păstrați fantele de ventilație, din carcasa aparatului sau din structura încorporabilă, libere de orice blocaje.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, cu excepția celor recomandate de către producător.


**⚠️ AVERTISMENT:** Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor, exceptând cazul în care acestea sunt de tipul celor recomandate de către producător.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu avariați circuitul agentului frigorific.

**⚠️ AVERTISMENT:** Când poziționați aparatul, verificați cablul de alimentare să nu fie comprimat sau deteriorat.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu plasați prize portabile multiple sau surse de alimentare portabile la partea din spate a aparatului.

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru a evita riscurile ce survin în urma instabilității aparatului, acesta trebuie fixat conform instrucțiunilor.

 Dacă aparatul dumneavoastră utilizează agentul frigorific R600a (această informație se află pe eticheta frigiderului) trebuie să aveți grijă în timpul transportului și al instalării pentru a împiedica deteriorarea elementelor de răcire ai aparatului. R600a este un gaz natural, care nu afectează mediul înconjurător, dar care este exploziv. În cazul unei scurgeri provocate de deteriorarea elementelor de răcire, mutați frigiderul la distanță de flăcări deschise sau de surse de căldură și aerisiți câteva minute încăperea în care se află aparatul.

- Nu deteriorați circuitul gazului de răcire în timpul transportului și poziționării frigiderului.
- Nu depozitați în aparat substanțe explozive precum doze de aerosoli cu gaz propulsor inflamabil.
- Acest aparat este destinat a fi utilizat în gospodărie și în aplicații similare, precum:
  - bucătării ale personalului din magazine, birouri sau alte medii de lucru.
  - ferme, precum și de către clienții hotelurilor, motelurilor și ai altor medii de tip rezidențial.
  - medii de tip pensiune cu mic dejun inclus;
  - catering și aplicații non-retail similare.
- Dacă ștecherul frigiderului nu se potrivește cu priza, el trebuie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară, pentru a evita pericolele.

- Cablul de alimentare al frigiderului este echipat cu un ștecher special cu împământare. Acest ștecher trebuie utilizat cu o priză specială cu împământare, de 16 amperi. Dacă nu aveți o astfel de priză în locuința dumneavoastră, apălați la un electrician autorizat pentru a o instala.
- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă aceștia au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și că înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce aparatele de refrigerare. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea aparatului; copiii foarte mici (între 0-3 ani) nu trebuie să utilizeze aparatul; copiii mici (între 3-8 ani) trebuie să utilizeze aparatul în condiții de siguranță doar dacă sunt supravegheați permanent; copiii mai mari (între 8-14 ani) și persoanele vulnerabile pot utiliza aparatul în condiții de siguranță după ce au fost supravegheați sau instruiți în mod corespunzător privind utilizarea aparatului. Persoanele foarte vulnerabile trebuie să utilizeze aparatul în condiții de siguranță doar dacă sunt supravegheate permanent.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu o calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Acest produs nu este destinat a fi utilizat la altitudini de peste 2000 de metri.

### **Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:**

- Deschiderea ușii pentru intervale lungi poate provoca o creștere considerabilă a temperaturii din compartimentele aparatului.
- Curățați cu regularitate suprafețele care vin în contact cu alimentele și cu sistemele de scurgere accesibile
- Depozitați carnea și peștele crude în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu vină în contact cu alte alimente sau să nu picure pe acestea.
- Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate sunt adecvate pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, pentru depozitarea sau prepararea înghețatei și pentru prepararea cuburilor de gheață.
- Compartimentele cu una, două sau trei stele nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete.
- Dacă frigiderul este lăsat gol pentru perioade mai lungi, deconectați-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului în interiorul aparatului.

## 1.2 Avertizări la instalare

Înainte de a utiliza frigiderul cu congelator pentru prima oară, acordați atenție următoarelor puncte:

- Tensiunea de funcționare a frigiderului cu congelator este de 220-240 V la 50 Hz.
- Ștecherul trebuie să fie accesibil după instalare.
- Atunci când este pus în funcțiune pentru prima dată, frigiderul cu congelator poate prezenta un miros. Acest lucru este normal, iar mirosul se va atenua odată cu răcirea frigiderului cu congelator.
- Înainte de a conecta frigiderul cu congelator, asigurați-vă că informațiile de pe plăcuța cu date tehnice (tensiunea sau sarcina la conectare) se potrivesc cu acelea ale rețelei de alimentare cu energie. Dacă aveți îndoieli, consultați un electrician calificat.
- Introduceți ștecherul într-o priză care dispune de o împământare eficientă. Dacă priza nu are împământare sau ștecherul nu se potrivește cu priza, vă recomandăm să cereți sprijinul unui electrician autorizat.
- Aparatul trebuie conectat la o priză corect instalată, cu protecție fuzibilă. Alimentarea electrică (CA) și tensiunea la punctul de funcționare trebuie să coincidă cu detaliile de pe plăcuța de identificare a aparatului (plăcuța de identificare se află în interiorul aparatului, în partea stângă).
- Nu ne asumăm răspunderea pentru daunele survenite din cauza utilizării fără împământare.
- Așezați frigiderul cu congelator într-un loc ferit de lumina directă a soarelui.
- Frigiderul dumneavoastră cu congelator nu trebuie utilizat niciodată în aer liber sau lăsat în ploaie.
- Aparatul dumneavoastră ar trebui să se afle la cel puțin 50 cm distanță de plite, cuptoare cu gaz și de radiatoare și ar trebui să se afle la cel puțin 5 cm distanță față de cuptoarele electrice.

- Când frigiderul dumneavoastră cu congelator este așezat lângă un congelator, ar trebui să existe o distanță de cel puțin 2 cm între acestea, pentru a preveni umezirea suprafeței exterioare.
- Nu acoperiți corpul sau partea superioară a frigiderului cu congelator cu dantelă. Acestea afectează performanța frigiderului dumneavoastră.
- Este necesar un spațiu liber de minimum 150 mm deasupra aparatului. Nu așezați nimic pe aparat.
- Nu așezați obiecte grele pe aparat.
- Curățați foarte bine aparatul, în special la interior, înainte de a-l utiliza (vezi Curățarea și întreținerea).
- Înainte de a utiliza frigiderul cu congelator, ștergeți toate componentele cu apă caldă, în care ați dizolvat o linguriță de bicarbonat de sodiu. Apoi, clătiți cu apă curată și lăsați să se usuce. După curățare, montați toate componentele în frigiderul cu congelator.
- Picioarele frontale ajustabile ar trebui ajustate în așa fel încât să vă asigurați că aparatul dumneavoastră este stabil și la nivel. Dumneavoastră puteți regla picioarele rotindu-le în orice direcție. Lucrul acesta ar trebui făcut înainte de a așeza alimentele în frigider.
- Când produsul funcționează, temperatura ridicată poate fi observată pe panourile laterale. Această situație este normală.
- Pentru ca produsul să funcționeze eficient, în jurul acestuia trebuie să existe spațiu pentru circulația aerului. Dacă intenționați să așezați produsul într-o zonă încastrată în perete, asigurați-vă că spațiul dintre suprafața superioară și tavan este de 100 mm, iar între pereți și panourile laterale este de 50 mm.
- The distance between the appliance and back wall must be a maximum of 75 mm.
- Distanța dintre aparat și peretele din spate trebuie să fie de maximum 75 mm. În timpul utilizării

- Nu conectați congelatorul frigiderului la rețeaua de electricitate cu ajutorul unui prelungitor.
- Nu conectați la prize defecte, fisurate sau vechi.
- Nu trageți, nu îndoiți și nu deteriorați cablul.
- Nu utilizați adaptoare de priză
- Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat de adulți. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul sau să se agațe de ușă.
- Nu atingeți niciodată cablul de alimentare/fișa cu mâinile ude. Aceasta poate cauza un scurtcircuit sau electrocutarea.
- Nu introduceți recipiente din sticlă sau doze în compartimentul de producere a gheții, deoarece ar putea exploda în urma congelării conținutului.
- Nu amplasați materiale explozive sau inflamabile în frigider. Amplasați băuturile cu conținut ridicat de alcool în poziție verticală și asigurați-vă că recipientele sunt închise etanș.
- Atunci când scoateți gheața din compartimentul de producere a gheții, nu o atingeți. Gheața poate provoca degerături și/sau poate tăia.
- Nu atingeți produsele congelate cu mâinile ude! Nu mâncați înghețata sau cuburile de gheață imediat după ce au fost scoase din compartimentul de produs gheață.
- Nu recongelați alimente care au fost congelate și s-au dezghețat. Acest lucru ar putea cauza probleme de sănătate cum ar fi toxiinfecțiile alimentare.

### **Frigidere vechi și defecte**

- Dacă vechiul dumneavoastră congelator este prevăzut cu un sistem de blocare, stricați-l sau demontați-l înainte de a-l arunca, deoarece copiii s-ar putea bloca în interiorul acestuia, ceea ce ar putea cauza un accident.

- Frigiderele și congelatoarele vechi conțin material de izolare și agent frigorific cu CFC. Așadar, depozitați congelatorul vechi la punctele de colectare pentru a proteja mediul înconjurător.

### **Declarație de conformitate CE**

Declarăm că produsul nostru îndeplinește prevederile Directivelor Hotărârilor și Regulamentelor Europene și cerințele prezentate în standardele la care se face referire.

### **Eliminarea aparatului vechi**

Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că este posibil ca acest produs să nu poată fi tratat ca deșeu menajer. În schimb, va fi înmănat la punctul de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și sănătatea umană, care r putea fi cauzate, altfel, de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor provenite de la acest produs. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, contactați biroul local, serviciul pentru eliminarea deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.



### **Ambalajul și Mediul înconjurător**

Materialele de ambalare protejează mașina dvs. de daune care pot să se producă în timpul transportului. Materialele de ambalare sunt ecologice, întrucât sunt reciclabile. Utilizarea de materiale reciclate reduce consumul de materii prime și, prin urmare, scade producția de deșeuri.

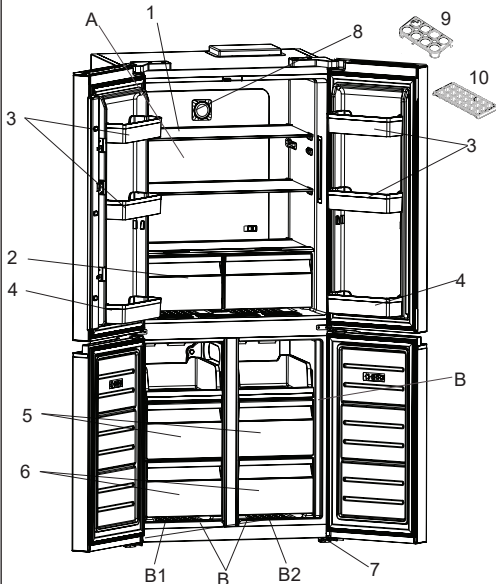



## Note:

- Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a instala și utiliza aparatul dumneavoastră. Nu suntem responsabili pentru deteriorarea cauzată de utilizarea necorespunzătoare.
- Urmați toate instrucțiunile de pe aparatul dumneavoastră și din manualul de instrucțiuni și păstrați acest manual la loc sigur, pentru a rezolva problemele care ar putea interveni în viitor.
- Acest aparat este destinat uzului casnic și trebuie utilizat numai în scopurile specificate. Nu este destinat pentru uz comercial sau uz comun. O astfel de utilizare va duce la anularea garanției aparatului, iar compania noastră nu va fi responsabilă pentru pierderile care vor apărea.
- Acest aparat este produs pentru utilizarea casnică și este potrivit numai pentru răcirea/depozitarea alimentelor. Nu este potrivit utilizării comerciale sau în comun și/sau pentru depozitarea substanțelor nealimentare. Compania noastră nu este răspunzătoare de pierderile create în urma utilizării necorespunzătoare a aparatului.

## 2 DESCRIEREA APARATULUI

Acest aparat nu este destinat utilizării ca aparat încorporat.



 Această prezentare are doar scopul de a vă informa despre componentele aparatului. Componentele pot varia, în funcție de modelul aparatului.

A) Compartiment frigider

B) Compartiment frigider / congelator

B1. Zona-1 / B2. Zona-2

1) Rafturile compartimentului frigiderului

2) Cutii pentru fructe și legume

3) Rafturile ușii

4) Rafturi de ușă pentru sticle

5) Coș superior congelator / frigider

6) Coș inferior congelator / frigider

7) Picioare reglabile

8) Ionizator\*

9) Suport pentru ouă

10) Tăvițe pentru cuburi de gheață

\* La anumite modele



### **Caracteristici generale ale aparatului**

1. Designul nostru patentat „Trizbar” elimină riscul de fracturare care se poate produce din cauza utilizării incorecte. Acest risc este o problemă frecvent întâlnită la produsele concurenței.
2. Compartimentele răcitorului și congelatorului au sisteme de circulare separată a aerului, datorită noii noastre tehnologii No-Frost. Aceasta garantează că nu se transferă mirosuri între compartimente, iar legumele rămân proaspete pentru perioade mai îndelungate.
3. Ventilatorul eficient din punct de vedere energetic menține circulația aerului funcționând separat de compresor. Astfel, se asigură circulația uniformă și echilibrată a aerului între rafturile frigiderului.
4. Datorită designului special al conductelor de aer, ventilatoarele suflă aer rece în frigider prin orificii multiple, situate la nivelul fiecărui raft.
5. Folosind un sistem special patentat, marginile și colțurile ecranului formează o suprafață fină pe ușă, conferind un aspect estetic perfect. Panoul electronic operat tactil permite accesul facil la butoanele de control al temperaturii și oferă chiar și un aspect estetic.
6. Aparatul conține LEDuri care luminează treptat, nu prin lumini cu strălucire bruscă. LEDurile ajung la 100% din intensitate după câteva secunde de la deschiderea ușii.
7. Șina telescopică a compartimentului răcitorului asigură deplasarea ușoară și silențioasă a acestuia.
8. Ușa răcitorului include o funcție de autoînchidere, pentru a evita să fie trântită sau lăsată deschisă.

### **Observații generale:**

#### **Compartimentul pentru alimente**

**proaspete (frigider):** Cea mai eficientă utilizare a energiei se obține în configurația cu sertarele la partea inferioară a aparatului și cu rafturile egal distribuite; poziția casetelor de pe uși nu afectează consumul de energie.

#### **Compartimentul pentru alimente**

**congelate (congelator):** Cea mai eficientă utilizare a energiei se obține cu sertarele și casetele în pozițiile din fabrică.

## 3 UTILIZAREA APARATULUI

### 3.1 Informații despre Tehnologia de răcire de ultimă generație

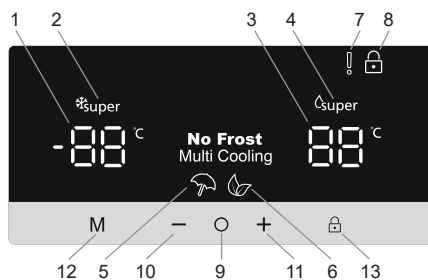
Frigiderile cu tehnologie de răcire de ultimă generație au un sistem de operare diferit de cel al frigiderelor statice. Alte frigider (statice) pot să prezinte o acumulare de gheață în compartimentul congelatorului, din cauza deschiderii ușii și din cauza umidității din alimente. În aceste frigider, este necesară decongelarea regulată; frigiderul trebuie oprit, alimentele congelate trebuie mutate într-un recipient adecvat, iar gheața care s-a format în compartimentul congelatorului trebuie îndepărtată.

La frigiderile cu tehnologie de răcire de ultimă generație, un ventilator suflă în mod uniform aer uscat și rece peste tot în compartimentele frigiderului și congelatorului. Aerul rece răcește alimentele în mod uniform, împiedicând formarea umidității și acumularea gheții. În compartimentul frigiderului, aerul suflat de ventilator, care se află în partea de sus a compartimentului frigiderului, este răcit când trece prin spațiul din spatele canalului de aer. În același timp, aerul este suflat prin orificiile din canalul de aer, distribuind uniform aerul rece în întreg compartimentul frigiderului.

Aerul nu trece între compartimentele congelatorului și frigiderului, prevenind prin urmare amestecarea mirosurilor.

De aceea, frigiderul dvs. cu tehnologie de răcire de ultimă generație este ușor de utilizat și oferă pe lângă aceasta un volum imens și un aspect estetic.

### 3.2 Afișaj și panou de comandă



#### Utilizarea panoului de comandă

1. Setare temperatură congelator.
2. Indicator modul super congelare
3. Setare temperatură frigider
4. Indicator modul Super Răcire
5. Indicator modul vacanță
6. Indicator modul eco
7. Indicator de alarmă
8. Indicator modul Blocare pentru copii
9. Buton selectare ecran
10. Scădere valoare
11. Creștere valoare
12. Buton selectare mod
13. Buton selectare Blocare pentru copii

### 3.3 Utilizarea combinei frigorifice

#### Iluminare (dacă este disponibilă)

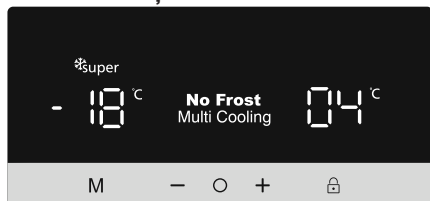
Când produsul este alimentat pentru prima dată, luminile din interior se pot aprinde 1 minut mai târziu, datorită testelor de deschidere.




### 3.3.1 Modul Super congelare

#### Scop

- Pentru congelarea unei cantități mari de alimente care nu încap pe raftul de congelare rapidă.
- Pentru congelarea alimentelor preparate.
- Pentru congelarea rapidă a alimentelor proaspete pentru a le păstra prospețimea.

#### Cum se folosește



- Apăsați pictograma  (nr. 9 pe diagrama panoului de comandă), până când este selectată „Setare temperatură congelator” (nr. 1).
- După ce s-a selectat Setare temperatură congelator, temperatura se va afișa intermitent.
- Apăsați pictograma  (nr. 10) în mod repetat până când „Logo Super Congelare” apare  în colțul din stânga sus (nr. 2).
- Odată setat modul Super Congelare, aparatul va emite un bip pentru a confirma activarea modului.
- După acest bip, temperatura inițială a congelatorului va apărea pe ecran.
- Acest mod poate fi anulat dacă repetați instrucțiunile de mai sus de la început.

#### În timpul acestui mod:

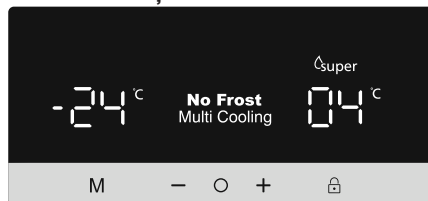
- Temperatura compartimentului frigider poate fi reglată fără să afecteze Modul Super congelare.
- Modurile Economic și Vacanță nu pot fi selectate cât timp modul Super Congelare este activ.




### 3.3.2 Modul Super răcire

#### Scop

- Răcirea și depozitarea unor cantități mari de alimente în compartimentul frigider.
- Răcirea rapidă a băuturilor.

#### Cum se folosește



- Apăsați  pictograma (nr. 9 pe diagrama panoului de comandă), până când este selectată „Setare temperatură frigider” (nr. 1).
- După ce s-a selectat Setare temperatură frigider, temperatura se va afișa intermitent.
- Apăsați pictograma  (nr. 10) în mod repetat până când „Logo Super Răcire” apare  în colțul din dreapta sus (nr. 4).
- Odată setat modul Super Răcire, aparatul va emite un bip pentru a confirma activarea modului.
- După acest bip, ultima temperatură a frigiderului va apărea pe ecran.
- Acest mod poate fi anulat dacă repetați instrucțiunile de mai sus de la început.

#### În timpul acestui mod:

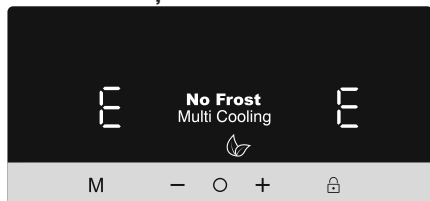
- Temperatura compartimentului congelator poate fi reglată fără să afecteze Modul Super Răcire.
- Modurile Economic și Vacanță nu pot fi selectate cât timp modul Super Răcire este activ.


### 3.3.3 Modul Economic

#### Scop

Economisirea energiei. În perioadele cu utilizare mai puțin frecventă (deschiderea ușilor) sau când sunteți plecat de acasă, de exemplu în vacanță, programul Eco vă poate asigura temperatura optimă, economisind în același timp energie.

#### Cum se folosește



- Apăsați pictograma **M** (nr. 12 pe diagrama panoului de comandă), până când apare pictograma „Mod Eco”  (nr. 6).
- Odată setat modul Eco, aparatul va emite un bip pentru a confirma activarea modului.
- După acest bip, atât setarea temperaturii frigiderului cât și a congelatorului (nr. 1 și nr. 3) va afișa un „E”.
- Modul Eco poate fi anulat apăsând pictograma **M** (nr. 12).

#### În timpul acestui mod:

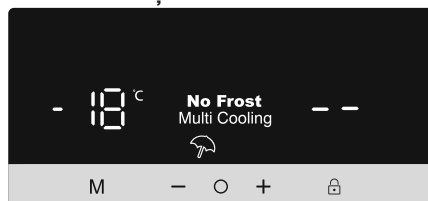
- Temperatura congelatorului și frigiderului pot fi ajustate, însă nu înainte de a anula Modul Eco. La anularea modului Economic vor fi activate valorile selectate, iar temperatura(ile) se va(vor) ajusta.
- Pot fi selectate modurile Super răcire și Super congelare, însă prin selectarea oricăruia dintre aceste moduri, Modul Eco va fi anulat imediat.
- Modul Vacanță poate fi selectat numai după anularea modului economic.


### 3.3.4 Modul Vacanță

#### Scop

Modul Vacanță va fi activat dacă dispozitivul rămâne neutilizat o perioadă mai lungă de timp.

#### Cum se folosește



- Apăsați **M** pictograma (nr. 12 pe diagrama panoului de comandă), până când  apare pictograma „Mod Vacanță” (nr. 5).
- Odată setat modul Vacanță, aparatul va emite un bip pentru a confirma activarea modului.
- După bip, frigiderul va afișa „-”, iar congelatorul va afișa temperatura setată de -18 °C
- Modul Vacanță poate fi anulat apăsând pictograma **M** (nr. 12).

#### În timpul acestui mod:

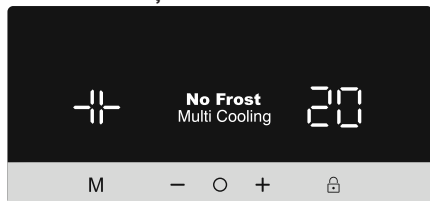
- Temperatura congelatorului și frigiderului pot fi ajustate, însă nu înainte de a anula Modul Vacanță. La anularea modului Vacanță vor fi activate valorile selectate, iar temperatura(ile) se va(vor) ajusta.
- Pot fi selectate modurile Super răcire și Super congelare, însă prin selectarea oricăruia dintre aceste moduri, Modul Vacanță va fi anulat imediat.
- Modul Eco poate fi selectat numai după anularea modului Vacanță.

### 3.3.5 Modul Răcire băuturi

#### Scop

Acest mod este folosit pentru a răci băuturile într-o perioadă reglabilă de timp.

#### Cum se folosește



- Apăsați **M** pictogramele (nr. 12) și **O** (nr. 9) simultan timp de cinci secunde.
- Indicatorul temperaturii frigiderului va începe să afișeze „05”. Această valoare va apărea intermitent pe ecran.
- Utilizatorii pot apăsa butoanele **-** sau **+** pentru a regla perioada de timp (05, 10, 15, 20, 25 sau 30 de minute).
- După selectarea duratei, numerele vor apărea intermitent de 3 ori pe ecran și se va emite un semnal sonor bip bip. Dacă utilizatorul nu apasă niciun buton timp de 2 secunde, durata va fi setată.
- Apoi aparatul va seta timpul, iar timpul rămas va fi afișat pe ecran.
- După scurgerea timpului, se va auzi o alarmă.
- Puteți anula Modul Răcire Băuturi apăsând pictogramele **M** (nr. 12) și **O** (nr. 9) simultan timp de cinci secunde.

#### În timpul acestui mod:

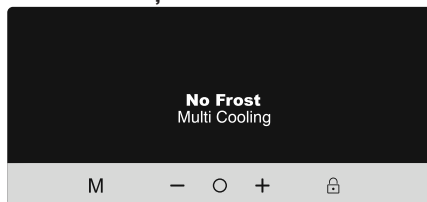
- Atunci când sunt active modurile Răcire băuturi și Blocare pentru copii, modul Blocare pentru copii trebuie anulat pentru a opri alarma sonoră.
- Verificați periodic temperatura sticlelor când folosiți acest mod. După ce sticlele s-au răcit suficient, scoateți-le din aparat.
- Sticlele pot exploda dacă sunt lăsate în aparat mai mult timp cu modul răcire băuturi activat.

### 3.3.6 Modul economizor ecran

#### Scop

Acest mod economisește energie prin oprirea iluminării ecranului atunci când acesta este inactiv.

#### Cum se folosește



- Modul economizor ecran va fi activat automat după 30 de secunde.
- Dacă apăsați orice tastă în timp ce luminile panoului de comandă sunt stinse, setările curente ale aparatului vor reapărea pe afișaj pentru a vă permite să faceți modificările pe care le doriți.
- Dacă nu anulați modul economizor ecran sau nu apăsați nici o tastă timp de 30 de secunde, panoul de comandă va rămâne stins.

#### Pentru a dezactiva modul economizor ecran

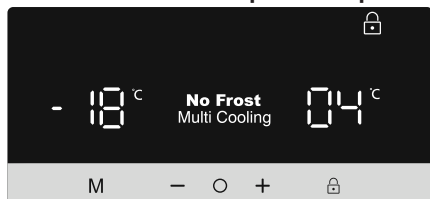
- Pentru a anula modul economizor ecran, mai întâi trebuie să apăsați orice tastă pentru a activa tastele și apoi mențineți apăsat butonul Mod „**M**” (nr. 12) timp de 3 secunde.
- Mențineți apăsat butonul mod „**M**” (nr. 12) timp de 3 secunde pentru a reactiva modul economizor ecran.

### 3.3.7 Funcția Blocare pentru copii

#### Scop

Blocarea pentru copii poate fi activată pentru a preveni modificările accidentale sau neintenționate făcute la setările aparatului.


#### Activarea Blocării pentru copii



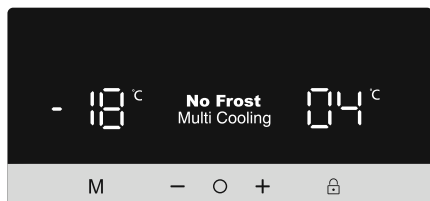
Apăsați și mențineți apăsat butonul

blocare pentru copii  (nr. 13) timp de 5 secunde.




#### Anularea blocării accesului pentru copii

Apăsați butonul blocare pentru copii  (nr. 13) timp de 5 secunde.




### 3.4 Setări de temperatură



#### 3.4.1 Setările de temperatură pentru congelator

- Apăsați  pictograma (nr. 9 pe diagrama panoului de comandă), până când este selectată „Setare temperatură congelator” (nr. 1).
- După ce s-a selectat Setare temperatură congelator, temperatura se va afișa intermitent.
- Utilizatorii pot folosi săgețile sus sau jos ( / ) pentru a seta temperatura (-16,-17, -18,-19, -20,-21, -22, -23, -24°C și Modul Super Congelare).
- Dacă este activat modul Super Congelare sau Eco, temperatura nu se va modifica până ce modul este anulat.

#### 3.4.2 Setări de temperatură pentru frigider

- Apăsați  pictograma (nr. 9 pe diagrama panoului de comandă), până când este selectată „Setare temperatură frigider” (nr. 1).
- După ce s-a selectat Setare temperatură frigider, temperatura se va afișa intermitent.
- Utilizatorii pot folosi săgețile sus sau jos ( / ) pentru a seta temperatura (8, 6, 5, 4,3, 2,1°C și Modul Super Răcire).
- Dacă este activat modul Super Congelare sau Eco, temperatura nu se va modifica până ce modul este anulat.

#### Setări recomandate pentru temperatura compartimentului congelator și a compartimentului frigider

| Compartimentul congelator        | Compartimentul frigider | Observații  |
|----------------------------------|-------------------------|---|
| -18 °C                           | 4 °C                    | Pentru utilizare normală și cele mai bune performanțe.  |
| -20 °C, -22 °C sau -24 °C        | 4 °C                    | Recomandat pentru perioadele în care temperatura ambiantă depășește 30 °C   |
| SF                               | 4 °C                    | Trebuie utilizat când doriți să congelați alimente într-o perioadă scurtă de timp.  |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C or -24 °C | 2 °C                    | Aceste setări de temperatură trebuie utilizate atunci când temperatura ambiantă este ridicată sau dacă sunteți de părere că temperatura în compartimentul frigider nu este suficient de scăzută din cauza deschiderii frecvente a ușii. |

| Compartimentul congelator              | Compartimentul frigider | Observații   |
|--|-------------------------|--|
| -18 °C, -20 °C,<br>-22 °C or<br>-24 °C | SC                      | Trebuie utilizat când compartimentul frigider este supraîncărcat cu alimente sau dacă există alimente care trebuie răcite imediat. |

### 3.4.3 Funcția Alarmă ușă deschisă

Dacă ușa frigiderului rămâne deschisă mai mult de 2 minute, aparatul va scoate sunetul „bip bip”.

### 3.5 Avertizări Setări de temperatură

- Aparatul dumneavoastră este proiectat pentru a funcționa în intervalele de temperatură ambientală menționate în standarde, potrivit clasei de climă menționate pe eticheta cu informații. În ceea ce privește eficiența de răcire a frigiderului, nu este recomandată utilizarea acestuia în medii care depășesc intervalele prezentate de temperatură. Aceasta va reduce eficiența aparatului în procesul de răcire.
- Temperatura trebuie reglată în funcție de frecvența de deschidere a ușii, de cantitatea de alimente din aparat și de temperatura ambientală din locul în care se află aparatul.
- Atunci când aparatul este pornit pentru prima oară, lăsați-l să funcționeze 24 de ore, pentru a atinge temperatura de funcționare. În acest timp, nu deschideți ușa prea des și nici nu așezați o cantitate mare de alimente în interiorul aparatului.
- Pentru a preveni deteriorarea compresorului aparatului dvs. la conectarea acestuia la rețea sau la deconectarea de la aceasta sau în cazul unei pene de curent, aparatul este prevăzut cu o funcție de decalare de 5 minute. Aparatul va începe să funcționeze normal după 5 minute.

### Clasa de climă și semnificația acesteia:

**T (tropicală):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 43 °C.

**ST (subtropicală):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 38 °C.

**N (temperată):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 32 °C.


**SN (temperată extinsă):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 10 °C și 32 °C.

### 3.6 Indicator de temperatură

Pentru a vă ajuta să setați mai bine frigiderul, l-am echipat cu un indicator de temperatură situat în cea mai rece zonă.

Pentru a depozita mai bine alimentele în frigider, în special în cea mai rece zonă, asigurați-vă că mesajul „OK” apare pe indicatorul de temperatură. Dacă mesajul « OK » nu apare, aceasta înseamnă că temperatura nu a fost setată corespunzător.

Poate fi dificil să vedeți indicatorul, asigurați-vă că este aprins corespunzător. De fiecare dată când este modificat dispozitivul de setare a temperaturii, așteptați să se stabilizeze temperatura din interiorul aparatului, înainte de a continua, dacă este necesar, cu o nouă setare a temperaturii. Schimbați treptat poziția dispozitivului de setare a temperaturii și așteptați cel puțin 12 ore înainte de a începe o verificare nouă și o potențială schimbare.

 **NOTĂ:** După deschideri repetate (sau prelungite) ale ușii sau după ce ați pus alimente proaspete în aparat, este normal ca indicatorul „OK” să nu apară pe indicatorul de setare a temperaturii. Dacă există o acumulare anormală de cristale de gheață (pe peretele inferior al aparatului) în compartimentul frigiderului, evaporatorul (aparat supraîncărcat, temperatură ridicată a camerei, deschideri frecvente ale ușii), amplasați dispozitivul de setare a temperaturii într-o poziție mai joasă, până când perioadele de pauză ale compresorului apar din nou.



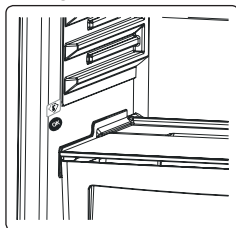
### Depozitați alimentele în cea mai rece zonă a frigiderului.



Alimentele dvs. vor fi mai bine depozitate, dacă le puneți în cea mai potrivită zonă de răcire. Cea mai rece zonă este exact deasupra cutiei pentru

fructe și legume.

Symbolul următor indică cea mai rece zonă din frigider.



Pentru a fi sigur că aveți temperatura scăzută în această zonă, asigurați-vă că raftul se află la nivelul acestui simbol, așa cum este indicat în ilustrație.

Limita superioară a celei mai reci zone este indicată în cea mai de jos parte a autocolantului (capătul săgeții). Raftul superior din cea mai rece zonă trebuie să se situeze la același nivel cu capătul săgeții. Cea mai rece zonă se află sub acest nivel.

Întrucât aceste rafturi sunt demontabile, asigurați-vă că sunt întotdeauna la același nivel cu aceste limite ale zonei descrise pe autocolante, pentru a garanta temperaturile din această zonă.

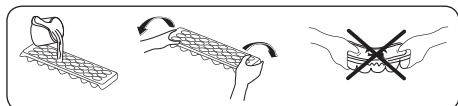


## 3.7 Accesorii

*Aspectul și descrierile din secțiunea accesoriilor pot varia în funcție de modelul aparatului.*

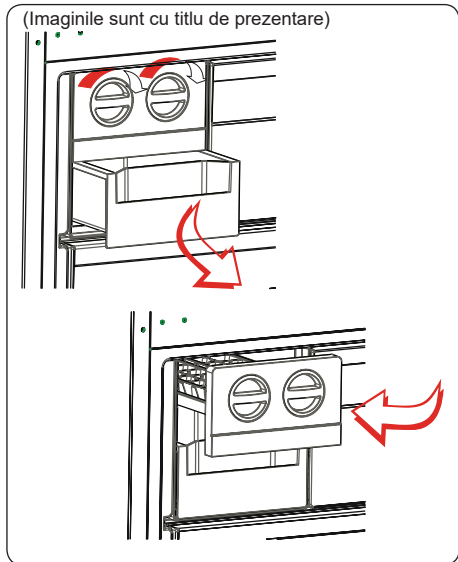
### 3.7.1 Tava pentru gheață (La unele modele)

- Umpleți tava cu apă și așezați-o în compartimentul de congelare.
- După ce apa s-a transformat în întregime în gheață, puteți răsuci tava, așa cum se arată mai jos, pentru a scoate cuburile de gheață.




### 3.7.2 Icematic (La unele modele)

(Imaginile sunt cu titlu de prezentare)



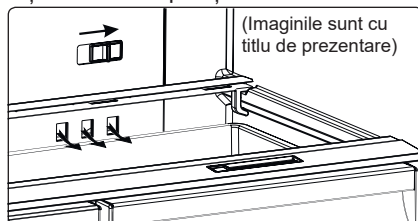
- Trageți maneta spre dvs. și scoateți tava pentru gheață.
- Umpleți cu apă până la nivelul liniei.
- Țineți capătul stâng al manetei și așezați tava pentru gheață pe cutia pentru gheață.
- După ce s-au format cuburile de gheață, răsuciți maneta pentru a lăsa cuburile de gheață în cutia pentru gheață.

 Nu umpleți cutia pentru gheață cu apă pentru a face gheață. Se va sparge.

### 3.7.3 Cutia de depozitare

Pentru utilizarea drept compartiment de 0 °C:

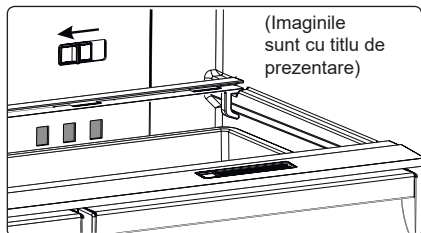
Dacă doriți să folosiți acest compartiment drept cutie de 0°C, deplasați piesa culisantă (capacul indicat în imagine) din poziția închisă în poziția deschisă.



(Imaginile sunt cu titlu de prezentare)

Pentru utilizarea drept cutie pentru fructe și legume:

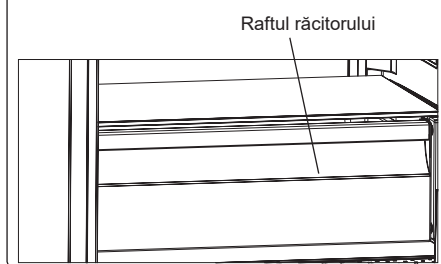
Dacă doriți să folosiți acest compartiment drept cutie pentru fructe și legume, deplasați piesa culisantă (capacul indicat în imagine) din poziția închisă în poziția deschisă.



(Imaginile sunt cu titlu de prezentare)

### 3.7.4 Sertar răcire (la anumite modele)

(Imaginile sunt cu titlu de prezentare)



Raftul răcitorului

Depozitarea alimentelor în compartimentul răcitorului în loc de cele ale congelatorului sau frigiderului permite menținerea prospețimii și aromelor alimentelor mai

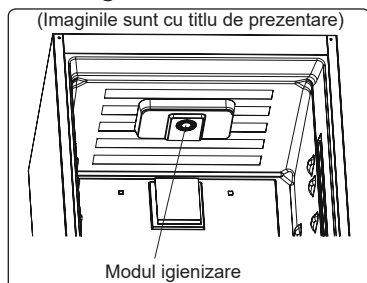
mult timp, păstrând în același timp aspectul lor proaspăt. Dacă tava răcitorului se murdărește, demontați-o și spălați-o cu apă.

(Apa îngheață la 0°C, dar alimentele care conțin sare sau zahăr îngheață la temperaturi mai mici decât aceasta).

Compartimentul răcitorului este folosit, de regulă, pentru a depozita alimente cum ar fi pește crud, alimente ușor murate, orez și așa mai departe.

**! Nu puneți alimente pe care doriți să le congelați sau tăvițe pentru gheață (pentru a face gheață) în Compartimentul răcitorului.**

### 3.7.5 Modul igienizare:



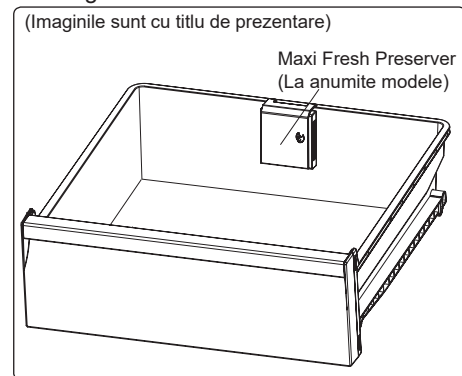
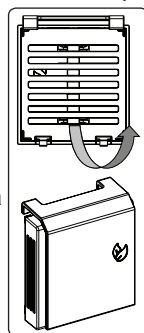
Modulul pentru igienizare reduce eficient compușii organici volatili formați prin deteriorarea alimentelor din frigider. Modulul elimină bacteriile și virușii de pe suprafața filtrului. Calitatea aerului din frigider este îmbunătățită, aerul fiind menținut curat. Modulul igienizare, este format dintr-un ventilator care direcționează aerul, un filtru care curăță aerul și LED UVC.

### 3.7.6 Maxi fresh preserver (dacă există)

Tehnologia Maxi Fresh Preserver ajută la îndepărtarea etilenei gazoase (un compus organic volatil eliminat pe cale naturală de alimentele proaspete) și a mirosurilor neplăcute din cutia pentru legume și fructe.

Astfel, alimentele vor rămâne proaspete pentru un timp mai îndelungat.

- Maxi Fresh Preserver trebuie să fie curățat o dată pe an. Filtrul trebuie încălzit timp de 2 ore, la 65°C, într-un cuptor.
- Pentru a curăța filtrul, vă rugăm să scoateți capacul din spate al casetei filtrului trăgând de acesta în direcția săgeții.
- Filtrul nu se va spăla cu apă sau vreun detergent.



## 4 DEPOZITAREA ALIMENTELOR

### 4.1 Compartimentul frigider

În condiții normale de funcționare, reglați temperatura din compartimentul frigider la +4 / +6 °C.

- Pentru a reduce umiditatea și a evita formarea gheții, nu trebuie să așezați niciodată în frigider lichide în recipiente neînchise etanș. Înghețul are tendința de a se concentra în cele mai reci părți ale lichidului evaporat și, cu timpul, va necesita o decongelare mai frecventă.
- Alimentele gătite trebuie să rămână acoperite când sunt păstrate în frigider. Nu puneți alimente calde în frigider. Puneți-le atunci când sunt reci, în caz contrar temperatura/umiditatea din interiorul frigiderului vor crește, reducând eficiența frigiderului.
- Asigurați-vă că niciun element nu vine în contact cu peretele anterior al aparatului, întrucât se va forma gheață iar ambalajul se va lipi de aceasta. Nu deschideți ușa frigiderului prea frecvent.
- Vă recomandăm să împachetați mai ușor carnea și peștele și să le depozitați pe raftul din sticlă, chiar deasupra cutiei pentru legume, unde aerul este mai rece, întrucât aceasta oferă cele mai bune condiții de depozitare.
- Depozitați fructele și legumele în mod liber, în compartimentele din cutia ce le este destinată.
- Păstrarea separată a fructelor și legumelor protejează legumele sensibile la etilen (verdețuri, broccoli, morcovi etc.) de fructele care emit etilen (banane, piersici, caise, smochine etc.).
- Nu amplasați legume ude în frigider.
- Durata de depozitare a tuturor alimentelor depinde de calitatea inițială a acestora și de refrigerarea neîntreruptă înainte de depozitarea în frigider.
- Scurgerea apei din carne poate contamina alte produse din frigider. Ambalați produsele din carne și curățați

scurgerile de pe rafturi.


- Nu amplasați alimente în dreptul jetului de aer.
  - Consumați alimentele ambalate înainte de data de expirare recomandată.
- Nu lăsați alimentele să vină în contact cu senzorul de temperatură, care se află în compartimentul frigider, pentru a păstra temperatura optimă în compartimentul frigider.
- Pentru condiții normale de funcționare este suficient să reglați temperatura frigiderului la +4 °C.
  - Temperatura compartimentului frigider trebuie să fie în intervalul 0-8 °C; alimentele proaspete sub 0 °C îngheață și se alterează, iar peste 8 °C contaminarea bacteriană crește și alimentele se alterează.
  - Nu introduceți alimente fierbinți în frigider, așteptați să se răcească la temperatura ambiantă. Alimentele fierbinți măresc temperatura în frigider și cauzează toxinfecții alimentare și alterarea inutilă a alimentelor.
  - Carnea, peștele, etc. trebuie depozitate în compartimentul răcitor pentru alimente, iar compartimentul de legume este de preferat pentru legume (dacă este disponibil).
  - Pentru a preveni contaminarea încrucișată, produsele din carne nu trebuie depozitate împreună cu fructele și legumele.
  - Alimentele trebuie introduse în frigider în recipiente închise sau acoperite pentru a preveni umezeala și mirosurile.

Tabelul de mai jos este un ghid rapid care vă indică cel mai eficient mod de depozitare a grupelor majore de alimente în compartimentul frigiderului dvs.

| Aliment          | Durată de depozitare maximă | Cum și unde se depozitează |
|------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Legume și fructe | 1 săptămână                 | Cutia pentru legume        |

| Aliment                                    | Durată de depozitare maximă                        | Cum și unde se depozitează   |
|--|--|--|
| Carne și pește                             | 2 - 3 zile   | Împachetați în folie, pungi din plastic sau într-un recipient pentru carne și depozitați pe raftul din sticlă. |
| Brânză proaspătă                           | 3 - 4 zile   | Pe raftul alocat de pe ușa   |
| Unt și margarină                           | 1 săptămână  | Pe raftul alocat de pe ușa   |
| Produse îmbuteliate, de ex. lapte și iaurt | Până la data de expirare specificată de producător | Pe raftul alocat de pe ușa   |
| Ouă  | 1 lună   | Pe raftul special pentru ouă   |
| Alimente gătite                            | 2 zile   | Pe orice raft  |

#### NOTĂ:

 Cartofii, ceapa și usturoiul nu se depozitează în frigider.

## 4.2 Compartimentul congelator

Pentru condiții normale de funcționare, reglați temperatura din compartimentul congelator la -18 / -20 °C.

- Congelatorul este folosit pentru depozitarea alimentelor congelate, congelarea alimentelor proaspete și producerea cuburilor de gheață.
- Alimentele sub formă lichidă trebuie congelate în vase de plastic, celelalte alimente trebuie congelate în folii sau pungi de plastic. Pentru a congela alimente proaspete împachetați și sigilați corect alimentele proaspete, astfel încât ambalajul să fie etanș și să nu existe scurgeri. Ideal este să utilizați pungile speciale pentru congelator, folia de aluminiu, pungi din polietilenă și recipiente din plastic.
- Nu depozitați alimente proaspete împreună cu alimente congelate deoarece acestea pot decongela alimentele congelate.

- Înainte de a congela alimente proaspete, împărțiți-le în porții care pot fi consumate la o singură masă.
- Consumați alimentele dezghețate după ce au fost congelate într-un interval scurt de timp după decongelare.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului de pe ambalajul alimentelor atunci când depozitați alimente congelate. Dacă nu se oferă informații alimentele nu trebuie depozitate pe o perioadă mai lungă de 3 luni de la data achiziționării.
- Când cumpărați alimente congelate, asigurați-vă că au fost depozitate în condiții adecvate și că ambalajul nu este deteriorat.
- Alimentele congelate trebuie transportate în recipiente adecvate și amplasate în congelator cât mai curând posibil.
- Nu cumpărați alimente congelate dacă ambalajul arată semne de umiditate și umflare anormală. Este probabil să fi fost depozitate la o temperatură inadecvată iar conținutul să se fi deteriorat.
- Perioada de depozitare a alimentelor congelate depinde de temperatura camerei, setarea termostatului, frecvența de deschidere a ușii, tipul de alimente și perioada de timp necesară pentru transportul produsului de la magazin la locuința dumneavoastră. Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe pachet și nu depășiți niciodată durata maximă de depozitare specificată.
- Dacă ușa congelatorului a fost lăsată deschisă pentru mult timp sau nu a fost închisă corect, se va forma gheață și aceasta poate împiedica circulația eficientă a aerului. Pentru a rezolva, scoateți congelatorul din priză și așteptați să se dezghețe. Curățați congelatorul după ce s-a dezghețat complet.
- Volumul specificat pe etichetă al congelatorului este volumul fără coșuri, capace și așa mai departe.

- Nu recongelați alimentele dezghețate. Acest lucru poate fi periculos pentru sănătate, cu riscul de toxinfecție alimentară.

**NOTĂ:** Dacă încercați să deschideți ușa congelatorului imediat după ce ați închis-o, veți constata că nu se va deschide ușor. Acest lucru este normal. Odată restabilit echilibrul, ușa se va deschide ușor



Tabelul de mai jos este un ghid rapid care vă indică cel mai eficient mod de depozitare a grupelor majore de alimente în compartimentul congelatorului dvs.

| Carne și pește                         | Pregătire  | Durată de depozitare maximă (luni) |
|--|--|------------------------------------|
| Cotlet                                 | Ambalați în folie  | 6 - 8                              |
| Carne de miel                          | Ambalați în folie  | 6 - 8                              |
| Friptură de vițel                      | Ambalați în folie  | 6 - 8                              |
| Cubulețe de vițel                      | Bucățele mici  | 6 - 8                              |
| Cubulețe de miel                       | Bucăți   | 4 - 8                              |
| Carne tocată                           | În pachete fără condimente   | 1 - 3                              |
| Măruntaie (bucăți)                     | Bucăți   | 1 - 3                              |
| Salam                                  | Trebuie păstrat ambalat, chiar dacă are membrană   |                                    |
| Pui și curcan                          | Ambalați în folie  | 4 - 6                              |
| Gâscă și rață                          | Ambalați în folie  | 4 - 6                              |
| Căprioară, iepure, mistreț             | În porții de 2,5 kg sau ca file  | 6 - 8                              |
| Pești de apă dulce (somon, crap, somn) | După curățarea măruntaielor și a solzilor peștelui, spălați-l și uscați-l. Dacă este cazul, tăiați-i coada și capul. | 2                                  |
| Pește slab (biban, calcan, plătică)    |  | 4                                  |
| Pește gras (ton, macrou, lufar, anșoa) |  | 2 - 4                              |
| Scoici                                 | Curate și într-o pungă   | 4 - 6                              |
| Caviar                                 | În ambalajul său ori într-un recipient din aluminiu sau din plastic  | 2 - 3                              |
| Melci                                  | În apă sărată, sau într-un recipient din aluminiu sau din plastic  | 3                                  |



**NOTĂ:** Carnea congelată care s-a dezghețat trebuie gătită precum carnea proaspătă. În cazul în care carnea nu este gătită după decongelare, nu trebuie recongelată.

| Legume și fructe             | Pregătire                                      | Durată de depozitare maximă (luni) |
|------------------------------|--|------------------------------------|
| Fasole verde și fasole boabe | Se spală, se taie bucățele și se fierbe în apă | 10 - 13                            |
| Fasole                       | Se desfac, se spală și se fierb în apă         | 12                                 |

| Legume și fructe  | Pregătire  | Durată de depozitare maximă (luni) |
|-------------------|--|------------------------------------|
| Varză             | Se curăță și se fierbe în apă  | 6 - 8                              |
| Morcov            | Se curăță, se taie felii și se fierbe în apă   | 12                                 |
| Ardei             | Se taie codița, se taie în două, se scoate miezul și se fierbe în apă                    | 8 - 10                             |
| Spanac            | Se spală și se fierbe în apă   | 6 - 9                              |
| Conopidă          | Se scot frunzele, se taie miezul bucăți și se lasă un timp în apă cu puțin suc de lămâie | 10 - 12                            |
| Vinete            | Se taie în bucăți de 2 cm după spălare   | 10 - 12                            |
| Porumb            | Spălați-l și ambalați-l cu cocean sau boabe  | 12                                 |
| Mere și pere      | Se decojesc și se feliază  | 8 - 10                             |
| Caise și piersici | Se taie în două și se scoate sâmburele   | 4 - 6                              |

| Legume și fructe      | Pregătire                        | Durată de depozitare maximă (luni) |
|-----------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| Căpșuni și mure       | Se spală și se curăță            | 8 - 12                             |
| Fructe gătite         | Se adaugă 10% zahăr în recipient | 12                                 |
| Prune, cireșe, vișine | Se spală și se scot codițele     | 8 - 12                             |

|                      | Durată de depozitare maximă (luni) | Durată de decongelare la temperatura camerei (ore) | Durată de decongelare în cuptor (min.) |
|----------------------|------------------------------------|--|--|
| Pâine                | 4 - 6                              | 2 - 3  | 4-5 (220-225 °C)                       |
| Biscuiți             | 3 - 6                              | 1 - 1,5  | 5-8 (190-200 °C)                       |
| Produse de patiserie | 1 - 3                              | 2 - 3  | 5-10 (200-225 °C)                      |
| Plăcintă             | 1 - 1,5                            | 3 - 4  | 5-8 (190-200 °C)                       |
| Foietaje             | 2 - 3                              | 1 - 1,5  | 5-8 (190-200 °C)                       |
| Pizza                | 2 - 3                              | 2 - 4  | 15-20 (200 °C)                         |

| Produse lactate                         | Pregătire            | Durată de depozitare maximă (luni) | Condiții de depozitare   |
|---|----------------------|------------------------------------|--|
| Lapte ambalat (omogenizat)              | În ambalajul propriu | 2 - 3                              | Lapte integral – în ambalajul propriu  |
| Brânză – cu excepția brânzeturilor albe | Felii                | 6 - 8                              | Pentru depozitarea pe termen scurt se poate folosi ambalajul original. Pentru perioade mai lungi, înfășurați în folie. |
| Unt, margarină                          | În ambalaj propriu   | 6                                  |  |

## 5 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Deconectați unitatea de la sursa de alimentare, înainte de curățare.



Nu spălați aparatul turnând apă pe el.



Nu utilizați produse, detergenți

sau săpunuri abrazive pentru a curăța aparatul. După spălare, clătiți cu apă și uscați cu grijă. După terminarea curățării, reconectați ștecherul la rețea cu mâinile uscate.

- Asigurați-vă că apa nu intră în compartimentul cu bec al frigiderului sau în alte elemente electrice.
- Aparatul trebuie curățat periodic utilizând o soluție de bicarbonat de sodiu și apă caldută.
- Curățați accesoriile separat, manual, cu apă și săpun. Nu spălați accesoriile într-o mașină de spălat vase.
- Curățați condensatorul cu o perie de cel puțin două ori pe an. Aceasta va ajuta la economisirea costurilor cu energia și la creșterea productivității.



**Alimentarea cu energie trebuie întreruptă pe durata curățării.**

### 5.1 Dezghețarea

#### Curățarea bolului de evaporare:

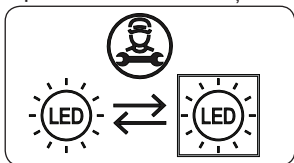
Frigiderul se dezgheată automat. Apa rezultată în urma dezghețării curge prin canalul de colectare în recipientul de evaporare, unde se evaporă de la sine.

#### Înlocuirea lămpilor de tip LED

Pentru a înlocui oricare dintre LED-uri, contactați cel mai apropiat Centru autorizat de service.



**Notă:** Numărul și amplasarea benzilor LED pot fi diferite în funcție de model.



#### Dacă produsul este echipat cu lampă LED

Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică <E>.

#### Dacă produsul este echipat cu benzi LED sau carduri LED

Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică <F>.

## 6 TRANSPORTUL ȘI REPOZIȚIONAREA

### 6.1 Transportul și schimbarea poziționării

- Puteți păstra ambalajul și spuma originale pentru a transporta ulterior aparatul (opțional).
- Protejați frigiderul cu un ambalaj gros legat cu benzi sau corzi rezistente și urmați instrucțiunile privind transportul de pe ambalaj.
- Demontați toate piesele mobile sau fixați-le în aparat pentru a le proteja de șocuri, folosind benzi, atunci când le re poziționați sau în timpul transportului.



Transportați întotdeauna aparatul în poziție verticală.

## 7 ÎNAINTE DE APELAREA SERVICIILOR POST-VÂNZARE

### Erori

Frigiderul vă va avertiza dacă temperatura frigiderului și congelatorului se află la niveluri necorespunzătoare sau dacă se produce o problemă cu aparatul. Codurile de avertizare sunt afișate pe indicatoarele congelatorului și frigiderului.

| TIP DE EROARE | SEMNIFICAȚIE  | DE CE   | CE TREBUIE FĂCUT   |
|---------------|---|---|--|
| E01           | Avertisment senzor                                  |   | Apelați la service cât mai curând posibil.   |
| E02           | Avertisment senzor                                  |   | Apelați la service cât mai curând posibil.   |
| E03           | Avertisment senzor                                  |   | Apelați la service cât mai curând posibil.   |
| E06           | Avertisment senzor                                  |   | Apelați la service cât mai curând posibil.   |
| E07           | Avertisment senzor                                  |   | Apelați la service cât mai curând posibil.   |
| E08           | Avertisment Tensiune Joasă                          | Alimentarea cu energie a dispozitivului a scăzut sub 170W.          | <p>- Aceasta nu este o defecțiune a aparatului, această eroare ajută la prevenirea avariilor la compresor.</p> <p>- Tensiunea trebuie să ajungă din nou la nivelurile necesare</p> <p>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.</p>   |
| E09           | Compartimentul congelator nu este suficient de rece | Acest lucru poate avea loc datorită unei pene de curent prelungite. | <p>9. Reduceți temperatura congelatorului sau setați funcția Super Congelare. Acest lucru ar trebui să elimine codul de eroare, îndată ce temperatura necesară a fost atinsă. Țineți ușile închise pentru a scade timpul până la atingerea temperaturii corecte.</p> <p>10. Îndepărtați orice produse ce au fost decongelate/dezghețate pe parcursul acestei erori. Acestea pot fi utilizate într-o perioadă scurtă de timp.</p> <p>11. Nu adăugați produse proaspete în compartimentul congelator până nu se atinge temperatura corectă și până nu dispăre eroarea.</p> <p>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.</p> |



| TIP DE EROARE | SEMNIIFICAȚIE                                     | DE CE   | CE TREBUIE FĂCUT  |
|---------------|---|---|---|
| E10           | Compartimentul frigider nu este suficient de rece | <b>Poate fi astfel datorită:</b><br>- Unei pene de curent prelungite.<br>- Ați lăsat mâncare fierbinte în frigider. | 1. Reduceți temperatura congelatorului sau activați funcția Super Răcire. Acest lucru ar trebui să elimine codul de eroare, îndată ce temperatura necesară a fost atinsă. Țineți ușile închise pentru a scade timpul până la atingerea temperaturii corecte.<br>2. Vă rugăm să goliți zona din fața intrării canalului de aer și evitați să plasați mâncarea aproape de senzor.<br>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat. |
| E11           | Compartimentul frigider este prea rece            | Diverse   | 1. Verificați dacă este activat modul Super Răcire<br>2. Reduceți temperatura compartimentului frigider<br>3. Verificați canalele de aerisire, să fie curate și desfundate<br>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.  |

Dacă întâmpinați probleme cu **aparatură**, verificați următoarele, înainte de a contacta serviciul post-vânzare.

#### **Aparatură dvs. nu funcționează**

##### **Verificați dacă:**

- Există alimentare cu energie
- Ștecherul este conectat corect la priză
- Siguranța ștecherului sau siguranța prizei este arsă
- Priza este defectă. Pentru a verifica, conectați alt aparat funcțional în aceeași priză.

#### **Aparatură funcționează deficitar**

##### **Verificați dacă:**

- Aparatură este supraîncărcat
- Ușa aparatului este închisă corespunzător.
- Nu există praf pe condensator,
- Există destul loc în partea din spate și față de pereții laterali.

#### **Aparatură dvs. funcționează zgomotos**

##### **Zgomote normale**

##### **Se produce un pârâit:**

- În timpul dezghețării automate

- La răcirea sau încălzirea aparatului (datorită dilatației materialelor aparatului)

##### **Se produce un pârâit scurt:**

Când termostatul pornește/oprește compresorul.

**Zgomot motorului:** Indică faptul că compresorul funcționează normal.

La prima pornire, compresorul poate să genereze un zgomot mai puternic pentru un interval de timp scurt.

##### **Se produce zgomot de bule și stropi:**

Din cauza curgerii agentului frigorific prin tuburile sistemului.

##### **Se produce zgomot de apă**

**curgând:** Datorită apei care curge către recipientul vaporizatorului.

Acest zgomot este normal în timpul dezghețării.

##### **Se produce zgomot ca de aer care**

**sufală:** La unele modele, în timpul funcționării normale a sistemului datorită circulației aerului.

### **Marginile aparatului în contact cu articulația uşii sunt calde**

În special în timpul verii (sezonul cald), suprafețele aflate în contact cu articulația uşii se pot încălzi în timpul funcționării compresorului, ceea ce este normal.

### **Se acumulează umiditate în aparat**

#### **Verificați dacă:**

- Toate alimentele sunt ambalate corect. Recipientele sunt uscate înainte de a fi introduse în **aparat**.
- Ușa **aparatului** este deschisă frecvent. Umiditatea din încăperea pătrunde în **aparat** la deschiderea ușilor. Umiditatea se acumulează mai rapid când deschideți mai frecvent ușile, în special dacă umiditatea din încăperea este ridicată.

### **Ușa nu se deschide sau închide corespunzător**

#### **Verificați dacă:**

- Există alimente sau ambalaje care împiedică închiderea ușii.
- Balamalele ușii sunt rupte sau îndoite
- **Aparatul** dvs. este pe o suprafață dreaptă.
- Compresorul poate funcționa puternic sau zgomotul compresorului / frigiderului poate crește în unele modele în timpul funcționării în anumite condiții, astfel încât produsul să fie conectat pentru prima dată, în funcție de schimbarea temperaturii ambiante sau de schimbarea de utilizare. Este normal; când frigiderul atinge temperatura necesară, zgomotul scade automat.

### **Recomandări**

- Dacă aparatul este oprit sau deconectat, așteptați cel puțin 5 minute înainte de a-l conecta sau reporni, pentru a preveni deteriorarea compresorului.
- Dacă nu veți folosi aparatul mai mult timp (de exemplu în concediul de vară), scoateți-l din priză. Curățați aparatul conform capitolului referitor la curățare și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea umezelii și mirosurilor
- Dacă problema persistă după ce ați urmat toate instrucțiunile de mai sus, vă rugăm să luați legătura cu cel mai apropiat Centru autorizat de service.
- Aparatul pe care l-ați cumpărat este destinat exclusiv utilizării de tip casnic. Nu este destinat pentru uz comercial sau uz comun. Dacă clientul utilizează aparatul fără a respecta aceste indicații, producătorul și distribuitorul nu își asumă răspunderea pentru reparațiile și defectele din perioada de garanție.

## 8 SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

1. Instalați aparatul într-o cameră răcoroasă, bine ventilată, dar nu în lumina directă a soarelui și nici în apropierea unei surse de căldură (radiator, aragaz etc.), în caz contrar fiind necesară utilizare unei plăci izolatoare.
2. Lăsați alimentele și băuturile calde să se răcească înainte de a le pune în aparat.
3. Amplasați alimentele care se decongelează în compartimentul frigider, dacă există. Temperatura joasă a alimentelor congelate va contribui la răcirea compartimentului frigiderului pe măsură ce acestea se decongelează. Aceasta va economisi energie. Alimentele congelate lăsate să se decongeleze în afara aparatului vor duce la pierderi de energie.
4. Băuturile sau alte lichide trebuie acoperite atunci când sunt în interiorul aparatului. Dacă sunt lăsate neacoperite, umiditatea din aparat va crește pentru că aparatul folosește mai multă energie. Acoperirea băuturilor și a altor lichide va contribui la păstrarea mirosului și a gustului.
5. Evitați să țineți ușile deschise pentru mult timp și să deschideți ușile prea des, deoarece aerul cald va intra în frigider și va determina compresorul să pornească prea des.
6. Păstrați închise capacele compartimentelor cu temperaturi diferite din aparat (cutie pentru fructe și legume, răcitor, dacă există).
7. Garnitura ușii trebuie să fie curată și maleabilă. În cazul uzurii, înlocuiți garnitura.

## 9 DATE TEHNICE

Informațiile tehnice sunt înscrise pe plăcuța tehnică așezată în interiorul aparatului și pe eticheta referitoare la energie.

Codul QR de pe eticheta referitoare la energie, furnizată împreună cu aparatul, oferă un link către informațiile legate de performanțele aparatului din baza de date EU EPREL.

Păstrați eticheta referitoare la energie împreună cu manualul de utilizare și toate documentele furnizate împreună cu acest aparat.

De asemenea, puteți găsi aceleași informații în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> și denumirea modelului și numărul de produs înscrise pe plăcuța tehnică a aparatului.

Consultați linkul [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) pentru informații detaliate despre eticheta referitoare la energie.

## 10 INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE

Instalarea și pregătirea aparatului pentru verificarea EcoDesign trebuie să fie conformă cu EN 62552. Cerințele de ventilație, dimensiunile locașului și distanța minimă din spate trebuie să fie conform prezentului manual de utilizare în Partea 2. Contactați producătorul pentru orice informații suplimentare, inclusiv planurile de încărcare.

## 11 RELAȚII ȘI SERVICII PENTRU CLIEȚI

Folosiți întotdeauna piese de schimb originale.

Când luați legătura cu Centrul nostru de service autorizat, verificați să aveți la îndemână următoarele date: Model, număr de serie.

Informațiile se găsesc pe plăcuța tehnică.

Puteți găsi eticheta tehnică în interiorul frigiderului, pe partea stângă inferioară.

Piesele de schimb originale pentru anumite componente sunt disponibile timp de minim 7 sau 10 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului, depinzând de tipul componentei.




Vizitați website-ul nostru pentru următoarele:

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

## Hvala što ste odabrali ovaj proizvod.

Ovaj korisnički priručnik sadrži važne informacije o sigurnosti i upute namijenjene pomoći u radu i održavanju uređaja.

Molimo odvojite vrijeme da pročitate ovaj korisnički priručnik prije uporabe uređaja i sačuvajte ovu knjigu za buduće korištenje.

| Ikona  | Tip                        | Značenje   |
|--|----------------------------|--|
|  | UPOZORENJE                 | Rizik od teške ozljede ili smrti                   |
|  | RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA | Rizik od opasnog napona                            |
|  | POŽAR                      | Upozorenje; Rizik od požara / zapaljivi materijali |
|  | OPREZ                      | Rizik od ozljede ili oštećenja imovine             |
|  | VAŽNO                      | Pravilno rukovanje sustavom                        |

# KAZALO

|   |            |
|---|------------|
| <b>1 SIGURNOSNE UPUTE</b> .....   | <b>127</b> |
| 1.1 Općenita sigurnosna upozorenja .....                                  | 127        |
| 1.2 Instalacijska upozorenja .....  | 131        |
| <b>2 OPIS UREĐAJA</b> .....   | <b>133</b> |
| <b>3 UPORABA UREĐAJA</b> .....  | <b>134</b> |
| 3.1 Informacije o tehnologiji hlađenja nove generacije .....              | 134        |
| 3.2 Zaslون i upravljačka ploča .....                                      | 135        |
| 3.3 Uporaba vašeg hladnjaka – zamrzivača .....                            | 135        |
| 3.3.1 Način rada za super zamrzavanje .....                               | 135        |
| 3.3.2 Način rada za super hlađenje .....                                  | 136        |
| 3.3.3 Ekonomični način rada .....   | 136        |
| 3.3.4 Način rada za odmor .....   | 137        |
| 3.3.5 Način rada za hlađenja pica .....                                   | 137        |
| 3.3.6 Način rada za čuvar zaslona .....                                   | 138        |
| 3.3.7 Funkcija roditeljske zaštite .....                                  | 138        |
| 3.4 Postavke temperature .....  | 138        |
| 3.4.1 Postavke temperature zamrzivača .....                               | 138        |
| 3.4.2 Postavke temperature hladnjaka .....                                | 139        |
| 3.4.3 Funkcija alarma za otvorena vrata .....                             | 139        |
| 3.5 Upozorenja o postavkama temperature .....                             | 139        |
| 3.6 Pokazatelj temperature .....  | 140        |
| 3.7 Dodaci .....  | 141        |
| 3.7.1 Posudica za led ( <i>Kod nekih modela</i> ) .....                   | <b>141</b> |
| 3.7.2 Ledomat ( <i>Kod nekih modela</i> ) .....                           | <b>141</b> |
| 3.7.3 Kutija za pohranu .....   | 141        |
| 3.7.4 Ladica hladnjaka ( <i>Kod nekih modela</i> ) .....                  | <b>141</b> |
| 3.7.5 Modul za dezinfekciju: .....  | 142        |
| 3.7.6 Uređaj za čuvanje svježine hrane Maxi Fresh (ako je dostupan) ..... | 142        |
| <b>4 POHRANA HRANE</b> .....  | <b>143</b> |
| 4.1 Odjeljak hladnjaka .....  | 143        |
| 4.2 Odjeljak zamrzivača .....   | 144        |
| <b>5 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE</b> .....                                      | <b>146</b> |
| 5.1 Odmrzavanje .....   | 147        |
| <b>6 PRIJENOS I PROMJENA POLOŽAJA</b> .....                               | <b>147</b> |
| 6.1 Prijenos i promjena položaja .....                                    | 147        |
| <b>7 PRIJE POZIVANJA POSLIJEPRODAJNOG SERVISA</b> .....                   | <b>148</b> |
| <b>8 SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE</b> .....                                 | <b>151</b> |
| <b>9 TEHNIČKI PODACI</b> .....  | <b>151</b> |

|   |            |
|---|------------|
| <b>10 INFORMACIJE ZA ISPITNE INSTITUTE.....</b> | <b>152</b> |
| <b>11 KORISNIČKE USLUGE I SERVIS .....</b>      | <b>152</b> |

# 1 SIGURNOSNE UPUTE

## 1.1 Općenita sigurnosna upozorenja

**Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.**

**⚠ UPOZORENJE:** Ne smije biti prepreka kod ventilacijskih otvora na kućištu uređaja i u ugrađenim dijelovima.

**⚠ UPOZORENJE:** Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa odmrzavanja osim onih koje preporučuje proizvođač.

**⚠ UPOZORENJE:** Nemojte upotrebljavati električne uređaje u odjeljcima za pohranu hrane uređaja, osim ako ih ne preporučuje proizvođač.

**⚠ UPOZORENJE:** Nemojte oštetiti rashladni krug.

**⚠ UPOZORENJE:** Kada postavljate uređaj, osigurajte da kabel napajanja nije negdje zaglavljen ili oštećen.

**⚠ UPOZORENJE:** Nemojte postavljati višestruke prijenosne utičnice ili prijenosne izvore napajanja na stražnji dio uređaja.

**⚠ UPOZORENJE:** Da bi se izbjegla opasnost zbog nestabilnosti uređaja, morate ga fiksirati u skladu s uputama.

**⚠** Ako vaš uređaj koristi R600a kao rashladno sredstvo (ove informacije možete pronaći na naljepnici hladnjaka) trebali biste biti oprezni tijekom prenošenja i postavljanja kako bi se spriječilo oštećenje rashladnih elemenata uređaja. R600a je ekološki prihvatljiv i prirodan plin, ali je i eksplozivan. U slučaju curenja



zbog oštećenih elemenata hladnjaka, odmaknite vaš hladnjak od otvorenog plamena ili izvora topline i prozračite prostoriju gdje je uređaj smješten na par minuta.

- Nemojte oštetiti rashladni krug plina dok nosite i premještate hladnjak.
- Nemojte pohranjivati zapaljive tvari kao što su limenke spreja sa zapaljivim potisnim plinom u ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj namijenjen je korištenju u kućanstvu i kućnim okruženjima kao što su:
  - kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima.
  - seoske kuće, hoteli, moteli i ostala rezidencijalna okruženja.
  - ugostiteljski objekti koji nude noćenje i doručak;
  - opskrba pripremljenom hranom i pićem i slična okruženja koja nisu maloprodajna.
- Ako utičnica ne odgovara utikaču hladnjaka mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Posebno uzemljeni utikač povezan je s kabelom za napajanje hladnjaka. Ovaj utikač treba koristiti s posebno uzemljenom utičnicom snage od 16 ampera. Ako takve utičnice nema u vašem kućanstvu, pozovite ovlaštenog električara da je postavi.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućene u korištenje uređaja na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina dopušteno je puniti i prazniti rashladne uređaje. Od djece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male djece (0-3 godine) se ne očekuje uporaba aparata, od male djece (3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija djeca (8-14 godina starosti) i ranjive osobe mogu koristiti uređaje sigurno nakon što su dobili odgovarajući nadzor ili upute o korištenju aparata. Ne očekuje se da će vrlo ranjive osobe koristiti uređaje na siguran način ako se ne provodi stalni nadzor.
- Ako je kabel za napajanje oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu na nadmorskim visinama iznad 2000 m.

## **Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, molimo vas da se pridržavate sljedećih uputa:**

- Otvaranje vrata na dulje vrijeme može uzrokovati značajno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu doći u doticaj s hranom i pristupačnim sustavima odvodnje.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku, tako da ne budu u doticaju s drugom hranom ili ne kapaju na drugu hranu.
- Odjeljci sa zamrznutom hranom s dvije zvjezdice prikladni su za pohranu prethodno zamrznute hrane, pohranu ili pripremu sladoleda i pripremu kockica leda.
- Odjeljci s jednom, dvije ili tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježije hrane.
- Ako je uređaj za hlađenje ostavljen prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili razvoj plijesni unutar uređaja.

## 1.2 Instalacijska upozorenja

Prije uporabe vašeg hladnjaka/zamrzivača prvi put, molimo obratite pozornost na sljedeće detalje:

- Radni napon vašeg hladnjaka/zamrzivača je 220-240 V na 50Hz.
- Utikač mora biti dostupan nakon montaže.
- Vaš hladnjak/zamrzivač može imati neugodan miris pri prvom uključivanju. Ovo je normalno i neugodni miris će postepeno nestati kada vaš hladnjak/zamrzivač počne hladiti.
- Prije priključivanja vašeg hladnjaka/zamrzivača, osigurajte se da informacije na pločici s podacima (napon i povezano opterećenje) odgovaraju napajanju strujne mreže. Ako imate dvojbi, konzultirajte se s ovlaštenim električarom.
- Umetnite utikač u utičnicu s učinkovitom vezom na uzemljenje. Ako utikač nema uzemljenje ili utikač ne odgovara, predlažemo da pozovete ovlaštenog električara za pomoć.
- Uređaj mora biti povezan s ispravno montiranom utičnicom s osiguračem. Napajanje (AC) i napon na radnoj točki moraju odgovarati detaljima na pločici uređaja (pločica s imenom je smještena na unutarnjoj lijevoj strani uređaja).
- Ne preuzimamo odgovornost za štete koje nastanu zbog korištenja bez uzemljenja.
- Stavite vaš hladnjak/zamrzivač na mjesto na kojem neće izravno biti izložen sunčevoj svjetlosti.
- Vaš hladnjak/zamrzivač nikada ne treba koristiti na otvorenom prostoru ili izlagati kiši.
- Vaš bi uređaj trebao biti najmanje 50 cm udaljen od štednjaka, plinskih štednjaka i jezgri grijača te bi trebao biti najmanje 5 cm udaljen od električnih pećnica.
- Kad se vaš hladnjak/zamrzivač nalazi pored zamrzivača za duboko zamrzavanje trebalo bi biti najmanje 2 cm udaljenosti između njih kako bi se

sprječilo stvaranje vlage na vanjskoj površini.

- Nemojte prekriti trup ni vrh hladnjaka/zamrzivača čipkom. Ovo će utjecati na učinkovitost vašeg hladnjaka/zamrzivača.
- Potreban je razmak od najmanje 150 mm na vrhu uređaja. Ne stavljajte ništa na vrh vašeg uređaja.
- Nemojte stavljati teške predmete na uređaj.
- Detaljno očistite uređaj prije korištenja (vidi Čišćenje i održavanje).
- Prije uporabe vašeg hladnjaka/zamrzivača, obrišite sve dijelove otopinom izrađenom od tople vode i žličice sode bikarbone. Zatim isperite čistom vodom i osušite. Vratite sve dijelove uhladnjak/zamrzivač nakon čišćenja.
- Koristite podesive prednje nožice da osigurate da je vaš uređaj postavljen ravno i stabilno. Nožice možete postaviti okretanjem u bilo kom smjeru. To je potrebno izvršiti prije stavljanja hrane u hladnjak.
- Kada uređaj radi bočne se strane jako zagrijavaju. To je normalno.
- Kako bi uređaj učinkovito radio, potrebno je ostaviti slobodni prostor oko njega radi cirkulacije zraka. Ako uređaj postavljate u nišu u zidu, ostavite razmak od 100 mm između gornje strane uređaja i stropa te razmak od 50 mm između zidova i bočnih strana uređaja.
- Rastojanje između uređaja i stražnjeg zida mora biti najviše 75 mm. Tijekom korištenja
- Ne priključujte svoj hladnjak/zamrzivač na mrežno napajanje pomoću produžnog kabela.
- Nemojte priključiti oštećene, potrgane ili stare utikače.
- Nemojte vući, savijati ili oštetiti kabel.
- Nemojte upotrebljavati utični prilagodnik.
- Ovaj je uređaj dizajniran za uporabu od strane odraslih osoba. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem ili da se vješaju na vrata.

- Nikada ne dirajte napojni kabel/utikač mokrim rukama. To može uzrokovati kratki spoj ili električni udar.
- Ne stavljajte staklene boce ili limenke u odjeljak ledomata jer će puknuti kad se sadržaj smrzne.
- Ne stavljajte eksplozivne ni zapaljive materijale u hladnjak. Pića sa visokim sadržajem alkohola postavljajte u vertikalni položaj u odjeljku hladnjaka i provjerite da li su njihovi poklopci čvrsto zatvoreni.
- Ne dodirujte led kad ga vadite iz pretinca ledomata. Led može uzrokovati opekline od mraza i/ili posjekotine.
- Nemojte dodirivati zamrznute stvari mokrim rukama. Nemojte jesti sladoled ili kocke leda odmah nakon što ih izvadite iz pretinca ledomata.
- Nemojte ponovno zamrzavati odmrznutu hranu. To može uzrokovati zdravstvene probleme poput trovanja hranom.

### Stari i neispravni hladnjaci

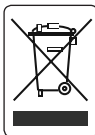
- Ako vaš stari hladnjak ima bravu, razbijte je ili uklonite prije bacanja jer djeca mogu ostati zaglavljena unutar njega što može izazvati nesreću.
- Stari hladnjaci i zamrzivači sadrže izolacijski materijal i rashladni medij s CFC-om. Stoga vodite računa da se ne ošteti okoliš kada odlažete vaš stari hladnjak.

### CE Izjava o sukladnosti

Izjavljujemo da naši proizvodi zadovoljavaju vrijedeće europske direktive, odluke i propise te zahtjeve navedene u standardima koji se navode.

### Odlaganje vašeg starog uređaja

Oznaka na proizvodu ili pakiranju označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, odlaže se na odgovarajućem sabirnom mjestu za recikliranje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica po okoliš i zdravlje ljudi, koje bi se u protivnom mogle



prouzročiti neprimjerenim rukovanjem otpadom. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnoj gradskoj službi, službi za odvoz smeća iz kućanstva ili trgovini gdje ste kupili proizvod.

### Pakiranje i okoliš

Materijali pakiranja štite vaš uređaj od oštećenja koja mogu nastati tijekom transporta.



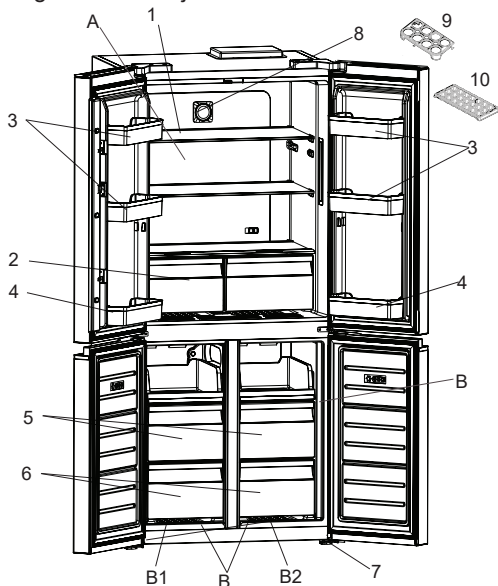
Materijali pakiranja su ekološki prihvatljivi jer se mogu reciklirati. Uporaba recikliranog materijala smanjuje potrošnju sirovina te samim tim smanjuje proizvodnju otpada.


### Napomene:

- Pažljivo pročitajte priručnik s uputama prije postavljanja i korištenja uređaja. Nismo odgovorni za štetu nastalu uslijed pogrešne uporabe.
- Slijedite sve upute na uređaju i u priručniku s uputama te ga čuvajte na sigurnom mjestu kako biste riješili probleme koji se mogu pojaviti u budućnosti.
- Ovaj uređaj proizveden je za korištenje kod kuće i može se koristiti samo u takvim okruženjima za naznačene svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ni zajedničku uporabu. Takva uporaba prouzročiti će poništenje jamstva uređaja, a naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo koje nastale gubitke.
- Ovaj uređaj proizveden je za korištenje kod kuće i prikladan je samo za hlađenje/pohranu hrane. Nije prikladan za komercijalnu ni zajedničku uporabu te za pohranu stvari koje nisu hrana. Naša kompanije nije odgovorna ni za kakve gubitke nastale neadekvatnom uporabom uređaja.

## 2 OPIS UREĐAJA

Ovaj se uređaj ne upotrebljava kao ugrađeni uređaj.



 Ovaj prikaz služi samo za informacije o dijelovima uređaja. Dijelovi se mogu razlikovati ovisno o modelu uređaja.

A) Odjeljak hladnjaka

B) Odjeljak hladnjaka / zamrzivača

B1. Zona-1 / B2. Zona-2

- 1) Police odjeljka hladnjaka
- 2) Ladice za voće i povrće
- 3) Polica na vratima
- 4) Police za boce na vratima
- 5) Gornja košara hladnjaka/zamrzivača
- 6) Donja košara hladnjaka/zamrzivača
- 7) Podesivi podupirači
- 8) Jonizator \*
- 9) Držać za jaja
- 10) Posudica za led\*

\* Kod nekih modela

## Općenite značajke vašeg uređaja

1. Naš patentirani trizbar dizajn eliminira rizik od oštećenja koja se mogu javiti uslijed pogrešne uporabe. Rizik je zajednički za konkurentne proizvođače.
2. Odjeljci hladnjaka i zamrzivača imaju odvojene sustave cirkulacije zraka zahvaljujući našoj novoj tehnologiji bez mraza No-Frost. Ovo osigurava da neugodni mirisi ne prolaze između odjeljaka, te da povrće dulje ostane svježije.
3. Energetski učinkoviti ventilator održava cirkulaciju zraka neovisnim pokretanjem kompresora. Tako se utemeljuje jednoobrazna i balansirana cirkulacija zraka između policama hladnjaka.
4. Kroz specifičan dizajn zračnih vodova, ventilatori distribuiraju hladan zrak iz više otvora na svim policama hladnjaka.
5. Specijalno patentiranom aplikacijom, rubovi i kutovi zaslona utemeljuju glatku površinu nasuprot vratima te osiguravaju perfektan estetski izgled. Elektronička ploča na dodir omogućava lak pristup kontrolama temperature i osigurava i estetski ravnomjeran izgled.
6. Uređaj sadržava LED lampice koje stupnjevito svijetle, više od naglih sjajnih svjetiljki. LED lampice dosežu 100% svjetline u nekoliko sekundi nakon otvaranja vrata.
7. Teleskopska tračnica korištena u odjeljku za rashlađivanje osigurava da hladnjak radi lagano i tiho.
8. Vrata hladnjaka uključuju funkciju samozatvaranja za izbjegavanje lupanja ili ostavljanje otvorenim.

## Općenite napomene:

### **Odjeljak za svježu hranu (Hladnjak):**

Najučinkovitija uporaba energije se osigurava u konfiguraciji s ladicama u donjem dijelu uređaja, i ravnomjerno postavljenim policama, položaj košara za vrata ne utječe na potrošnju energije.

### **Odjeljak zamrzivača (Zamrzivač):**

Najučinkovitija uporaba energije se osigurava u konfiguraciji s ladicama i košarama u položaju zaliha.

## 3 UPORABA UREĐAJA

### 3.1 Informacije o tehnologiji hlađenja nove generacije

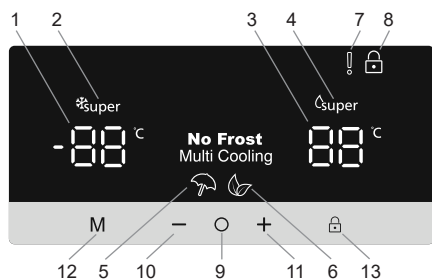
Hladnjaci s tehnologijom hlađenja nove generacije posjeduju drugačiji operativni sustav od statičkih hladnjaka. Kod drugih (statičkih) hladnjaka može se javiti nagomilavanje leda u odjeljku zamrzivača uslijed otvaranja vrata i vlage prisutne u hrani. Kod takvih je hladnjaka neophodno redovito odmrzavanje; hladnjak se mora isključiti, zamrznuta hrana se mora premjestiti u odgovarajuću posudu, a led koji se formirao u odjeljku zamrzivača mora se ukloniti.

U hladnjacima s tehnologijom hlađenja nove generacije, ventilator ravnomjerno upuše suh hladan zrak kroz odjeljke hladnjaka i zamrzivača. Hladan zrak hladi vašu hranu ujednačeno i ravnomjerno, sprječavajući nagomilavanje vlage i leda. Zrak koji se generira u odjeljku hladnjaka korišćenjem ventilatora koji je smješten na vrhu odjeljka hladnjaka hladi se dok prolazi kroz prazan prostor iza zračnog kanala. Istodobno se zrak ispuhava kroz otvore na zračnom kanalu tako da se hladan zrak ujednačeno raspoređuje širom odjeljka hladnjaka.

Kako nema prolaska zraka između odjeljka zamrzivača i hladnjaka, neće doći do miješanja neprijatnih mirisa.

Kao rezultat toga, vaš hladnjak s tehnologijom hlađenja nove generacije, pruža vam jednostavnu uporabu skupa s pozamašnim kapacitetom i estetskim izgledom.

### 3.2 Zaslون i upravljačka ploča



#### Uporaba upravljačke ploče

1. Postavka temperature zamrzivača.
2. Pokazatelj načina rada za super zamrzavanje
3. Postavka temperature hladnjaka
4. Pokazatelj načina rada za super hlađenje
5. Pokazatelj načina rada za odmor
6. Pokazatelj ekonomičnog načina rada
7. Pokazatelj alarma
8. Pokazatelj načina rada za roditeljsku zaštitu
9. Odabir zaslona
10. Smanjivanje vrijednosti
11. Povećavanje vrijednosti
12. Odabir načina rada
13. Odabir roditeljske zaštite

### 3.3 Uporaba vašeg hladnjaka – zamrzivača

#### Rasvjeta (ako je dostupna)

Kad se proizvod prvi put uključi, unutarnja svjetla mogu se uključiti 1 minutu kasnije zbog početnih testova.




### 3.3.1 Način rada za super zamrzavanje

#### Svrha

- Zamrznuti veliku količinu hrane koja ne stane na policu za brzo zamrzavanje.
- Zamrznuti pripremljenu hranu.
- Brzo zamrznuti svježiju hranu kako bi se zadržala svježina.

#### Kako upotrebljavati



- Pritišćite ikonu  (#9 na dijagramu upravljačke ploče) dok se ne odabere „Postavka temperature zamrzivača“ (#1).
  - Temperatura će zatreperiti kada se odabere postavka temperature zamrzivača.
  - Pritišćite ikonu  (#10) dok se logotip super zamrzavanja ne pojavi  u gornjem lijevom kutu (#2)
  - Nakon što se postavi način rada za super zamrzavanje, čut će se zvučni signal uređaja kako bi se potvrdilo uključivanje načina rada.
  - Nakon zvučnog signala originalna temperatura zamrzivača pojaviti će se na zaslону.
  - Način rada možete poništiti ponavljanjem prethodnih uputa ispočetka.
- U ovom načinu rada:**
- Temperatura odjeljka hladnjaka može se prilagoditi, a to neće utjecati na način rada za brzo zamrzavanje.
  - Ekonomični način rada i način rada za odmor ne mogu se odabrati dok je način rada za super zamrzavanje aktivan.

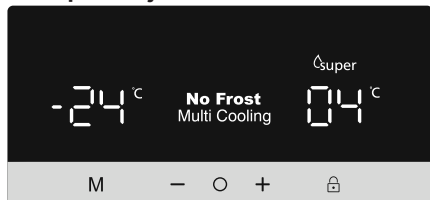





### 3.3.2 Način rada za super hlađenje

#### Svrha

- Ohladiti i čuvati veliku količinu hrane u odjeljku hladnjaka.
- Brzo ohladiti piće.

#### Kako upotrebljavati



- Pritišćite  ikonu (#9 na dijagramu upravljačke ploče) dok se ne odabere „Postavka temperature hladnjaka“ (#1).
- Temperatura će zatreperiti kada se odabere postavka temperature hladnjaka.
- Pritišćite ikonu  (#10) dok se logotip super hlađenja ne pojavi  u gornjem desnom kutu (#4)
- Nakon što se postavi način rada za super hlađenje, čut će se zvučni signal uređaja kako bi se potvrdilo uključivanje načina rada.
- Nakon zvučnog signala posljednja temperatura hladnjaka pojaviti će se na zaslonu.
- Način rada možete poništiti ponavljanjem prethodnih uputa ispočetka.

#### U ovom načinu rada:

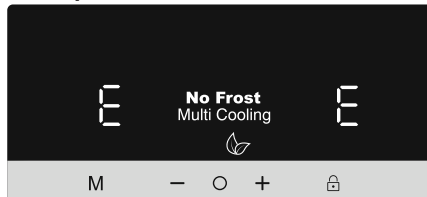
- Temperatura odjeljka zamrzivača može se prilagoditi, a to neće utjecati na način rada za super hlađenje.
- Ekonomični način rada i način rada za odmor ne mogu se odabrati dok je način rada za super hlađenje aktivan.




### 3.3.3 Ekonomični način rada

#### Svrha

Ušteda energije. Tijekom razdoblja manje česte upotrebe (otvaranja vrata) ili dok niste kod kuće, npr. kada ste na odmoru, ekonomični program omogućuje optimalnu temperaturu uz uštedu energije.

#### Način uporabe



- Pritišćite ikonu  (#12 na dijagramu upravljačke ploče) dok se ne pojavi ikona „Ekonomičnog načina rada“  (#6).
- Nakon što se postavi „Ekonomični način rada“, čut će se zvučni signal uređaja kako bi se potvrdilo uključivanje načina rada.
- Nakon zvučnog signala postavka temperature hladnjaka i zamrzivača (#1 i #3) prikazivat će „E“.
- Ekonomični način rada može se poništiti pritiskanjem ikone  (#12).

#### U ovom načinu rada:

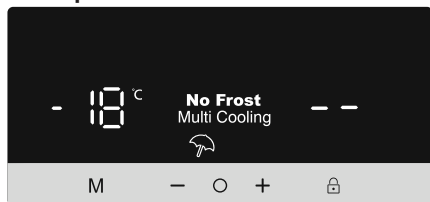
- Temperature zamrzivača i hladnjaka mogu se prilagoditi, ali prilagodba se neće primijeniti dok se ekonomični način rada ne poništi. Kada se poništi ekonomični način rada, aktivirat će se odabrane vrijednosti postavki i temperatura ili temperature će se prilagoditi.
- Način rada za super hlađenje ili način rada za super zamrzavanje mogu se odabrati, ali odabirom jednog od ta dva načina rada odmah se poništava ekonomični način rada.
- Način rada za odmor može se odabrati samo nakon poništavanja ekonomičnog načina rada.


### 3.3.4 Način rada za odmor

#### Svrha

Način rada za odmor namijenjen je za razdoblje kada se uređaj dulje vrijeme neće upotrebljavati.

#### Način uporabe



- Pritisnite **M** ikonu (#12 na dijagramu upravljačke ploče) dok se ne pojavi ikona „Načina rada za odmor“  (#5).
- Nakon što se postavi „Način rada za odmor“, čut će se zvučni signal uređaja kako bi se potvrdilo uključivanje načina rada.
- Nakon zvučnog signala na hladnjaku će se prikazati „-“, a na zamrzivaču će se prikazati postavljena temperatura od -18 °C.
- Način rada za odmor može se poništiti pritiskanjem ikone **M** (#12).

#### U ovom načinu rada:

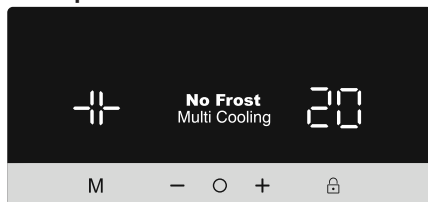
- Temperature zamrzivača i hladnjaka mogu se prilagoditi, ali prilagodba se neće primijeniti dok se način rada za odmor ne poništi. Kada se poništi način rada za odmor, aktivirat će se odabrane vrijednosti postavki i temperatura ili temperature će se prilagoditi.
- Način rada za super hlađenje ili način rada za super zamrzavanje mogu se odabrati, ali odabirom jednog od ta dva načina rada odmah se poništava način rada za odmor.
- Ekonomični način rada može se odabrati samo nakon poništavanja načina za odmor.

### 3.3.5 Način rada za hlađenje pića

#### Svrha

Ovaj se način rada upotrebljava za hlađenje pića unutar postavljenog vremenskog okvira.

#### Način uporabe



- Pritisnite **M** ikonu (#12) i ikone **O** (#9) istovremeno na pet sekundi.
- Pokazatelj postavljene temperature hladnjaka prikazivat će „05“. Ta će vrijednost treperiti na zaslonu
- Korisnici mogu pritisnuti gumbе **-** ili **+** za prilagodbu vremena (05, 10, 15, 20, 25 ili 30 minuta)
- Kada odaberete vrijeme na zaslonu će 3 puta zatreptati brojevi i oglasit će se zvučni signal s dva bipa. Ako korisnik ne pritisne nijedan gumb unutar 2 sekunde, vrijeme će se postaviti.
- Uređaj će postaviti vrijeme, a preostalo vrijeme prikazivat će se na zaslonu
- Kada istekne ukupno vrijeme, čut će se alarm
- Način hlađenja pića može se poništiti istovremenim pritiskanjem ikone **M** (#12) i ikona **O** (#9) na pet sekundi.

#### U ovom načinu rada:

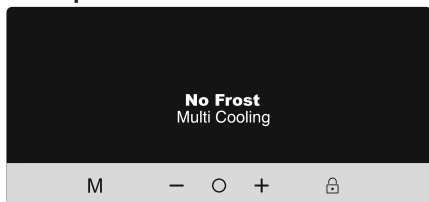
- Kada su način rada za hlađenje pića i način rada za roditeljsku zaštitu uključeni, način rada za roditeljsku zaštitu mora se poništiti kako bi se zaustavio zvuk alarma
- Prilikom uporabe ovog načina rada morate redovito provjeravati temperaturu boca. Kada su boce na dovoljnoj temperaturi, morate ih izvaditi iz uređaja.
- Boce mogu eksplodirati ako se ostave predugo u uređaju dok je način hlađenja pića aktivan.

### 3.3.6 Način rada za čuvar zaslona

#### Svrha

Ovim se načinom rada štedi energija isključivanjem svih svjetala upravljačke ploče kada se ne radi na ploči.

#### Način uporabe



- Način rada za čuvar zaslona aktivirat će se automatski nakon 30 sekundi.
- Ako pritisnete bilo koju tipku dok su svjetla upravljačke ploče isključena, trenutačne će se postavke uređaja ponovno pojaviti na zaslonu kako biste mogli unijeti željene izmjene.
- Ako ne poništite način rada za čuvar zaslona ili ne pritisnete bilo koju tipku u 30 sekundi, upravljačka ploča ostat će isključena.

#### Isključivanje načina rada za čuvar zaslona

- Da biste isključili način rada za čuvar zaslona, najprije morate pritisnuti bilo koju tipku kako biste aktivirali tipke, a zatim pritisnuti i držati gumb načina rada „M“ (#12) na 3 sekunde.
- Za ponovno aktiviranje načina rada za čuvar zaslona, pritisnite i držite gumb načina rada „M“ (#12) na 3 sekunde.

### 3.3.7 Funkcija roditeljske zaštite


#### Svrha

Roditeljska zaštita može se aktivirati kako biste spriječili slučajne ili nenamjerne promjene postavki uređaja.

#### Aktivacija Roditeljske zaštite



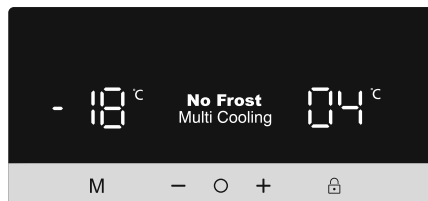
Pritisnite i držite gumb roditeljske zaštite

 (#13) na 5 sekundi.




#### Poništavanje roditeljske zaštite

Pritisnite gumb roditeljske zaštite  (#13) na 5 sekundi.


### 3.4 Postavke temperature



#### 3.4.1 Postavke temperature zamrzivača

- Pritišćite  ikonu (#9 na dijagramu upravljačke ploče) dok se ne odabere „Postavka temperature zamrzivača“ (#1).
- Temperatura će zatreperiti kada se odabere postavka temperature zamrzivača.
- Korisnik tada može upotrijebiti strelicu prema gore ili prema dolje ( / ) za postavljanje temperature (-16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C i način rada za super zamrzavanje).
- Ako su način rada za super zamrzavanje ili ekonomični način rada aktivirani, temperatura se neće promijeniti dok se način rada ne poništi.

### 3.4.2 Postavke temperature hladnjaka

- Pritišćite  ikonu (#9 na dijagramu upravljačke ploče) dok se ne odabere „Postavka temperature hladnjaka“ (#1).
- Temperatura će zatreperti kada se odabere postavka temperature hladnjaka.
- Korisnik tada može upotrijebiti strelicu prema gore ili prema dolje (+ / -) za postavljanje temperature (8, 6, 5, 4, 3, 2, 1 °C i način rada za super hlađenje).
- Ako su način rada za super zamrzavanje ili ekonomični način rada aktivirani, temperatura se neće promijeniti dok se način rada ne poništi.

### Preporučene postavke za temperaturu odjeljka zamrzivača i hladnjaka

| Odjeljak zamrzivača               | Odjeljak hladnjaka | Napomene   |
|-----------------------------------|--------------------|--|
| -18 °C                            | 4 °C               | Za uobičajenu uporabu i najbolju učinkovitost.   |
| -20 °C, -22 °C ili -24 °C         | 4 °C               | Preporučuje se kada temperatura okoline premašuje 30 °C.   |
| SF                                | 4 °C               | Mora se koristiti kada hranu želite brzo zamrznuti.  |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C ili -24 °C | 2 °C               | Ova postavka temperature mora se koristiti kada je temperatura okoline visoka ili kada mislite da odjeljak hladnjaka nije dovoljno hladan zbog čestog otvaranja vrata. |
| -18 °C, -20 °C, -22 °C ili -24 °C | SC                 | Mora se koristiti kada je odjeljak hladnjaka potpuno napunjen hranom ili kada hranu treba brzo ohladiti.   |

### 3.4.3 Funkcija alarma za otvorena vrata

Ako su vrata hladnjaka otvorena dulje od 2 minute, vaš će se uređaj oglasiti s dva zvučna signala „beep beep“.

### 3.5 Upozorenja o postavkama temperature

- Vaš hladnjak namijenjen je za rad u rasponu temperature okoline navedenom u standardima, prema klimatskom razredu navedenom na naljepnici s informacijama. Ne preporučuje se uporaba hladnjaka pri temperaturi okoline koja nije propisana. Time će se učinkovitost hlađenja uređaja smanjiti.
- Temperatura se treba podesiti ovisno o učestalosti otvaranja vrata, količini hrane koja se čuva u zamrzivaču i temperaturi okoline u kojoj se nalazi vaš uređaj.
- Kada se uređaj prvi put uključi, ostavite ga da radi 24 sata kako bi dostigao radnu temperaturu. Za to vrijeme ne otvarajte vrata i ne držite veliku količinu hrane unutra.
- Funkcija odgode od 5 minuta primjenjuje se da bi se spriječilo oštećenje kompresora zamrzivača kada uključujete ili isključujete zamrzivač iz struje, ili u slučaju prekida napajanja. Vaš uređaj će početi s normalnim radom nakon 5 minuta.

#### Klimatski razred i značenje:

**T (tropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 43 °C.

**ST (suptropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 38 °C.

**N (umjerena):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 32 °C.

**SN (proširena umjerena):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 10 °C do 32 °C.


### 3.6 Pokazatelj temperature

U svrhu boljeg podešavanja vašeg hladnjaka, opremili smo ga pokazateljem temperature smještenim u najhladnijem prostoru.

Za bolje skladištenje hrane u vašem hladnjaku, posebno u najhladnijem prostoru, uvjerite se da se poruka „OK“ pojavljuje na pokazatelju temperature. Ako se „OK“ ne pojavljuje, to znači da temperatura nije podešena pravilno

Može biti teško vidjeti pokazatelj, uvjerite se da je pravilno osvijetljen. Svaki put kada su postavke temperature promijenjene, sačekajte da se temperatura u uređaju stabilizira prije procedure, ako je potrebno, s novim podešavanjem temperature.

Molimo vas promijenite položaj uređaja za postavljanje temperature postupno i sačekajte najmanje 12 sati prije pokretanja nove provjere i potencijalne promjene.

 **NAPOMENA:** Uslijed ponovljenih otvaranja (ili prolongiranog otvaranja) vrata ili nakon stavljanja svježe hrane u uređaj, normalno je da se indikacija „OK“ ne pojavi na pokazatelju postavke temperature. Ako se javi neuobičajeno pravljenje kristala leda (donji zid uređaja) u odjeljku hladnjaka, za isparavanje (prepunjen uređaj, visoka sobna temperatura, učestalo otvaranje vrata), postavite uređaj za podešavanje temperature na najniži položaj dok se razdoblja isključivanja kompresora ponovno ne pojave.



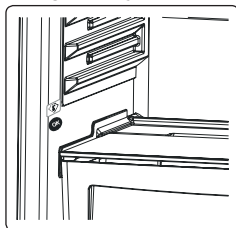
### Pohranjujte hranu u najhladnijem prostoru hladnjaka.



Vaša hrana će se bolje pohranjivati ako je stavite u najadekvatniji prostor hlađenja. Najhladniji prostor je odmah iznad odjeljka za svježe

namirnice.

Sljedeći simbol prikazuje najhladniji prostor vašeg hladnjaka.



Da biste bili sigurni da imate nisku temperaturu u ovom prostoru, uvjerite se da je polica smještena na razini ovog simbola, kao što je prikazano na slici.

Gornja granica najhladnijeg prostora je prikazana nižom stranom naljepnice (glava strelice). Gornja polica najhladnijeg prostora mora biti na istoj razini s glavom strelice. Najhladniji prostor je ispod ove razine.

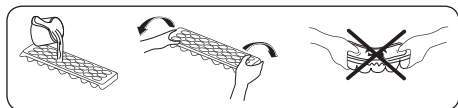
Budući da su ove police pokretne, uvjerite se da su uvijek na istoj razini s ovim graničnim zonama opisanim na naljepnicama, za svrhe garantiranja temperatura u ovom prostoru.

### 3.7 Dodaci

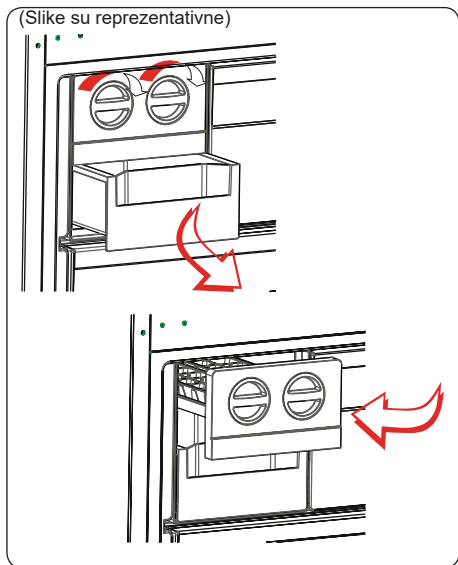
**Vizualni i tekstualni opisi u dijelu o dodacima mogu se razlikovati ovisno o modelu vašeg uređaja.**

#### 3.7.1 Posudica za led (Kod nekih modela)

- Napunite posudicu za led vodom i stavite je u odjeljak zamrzivača.
- Nakon što se voda potpuno zaledi, posudicu možete savinuti na način prikazan u nastavku da biste izvadili kocke leda.



#### 3.7.2 Ledomat (Kod nekih modela)



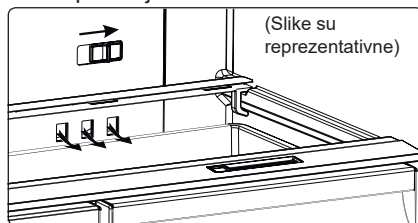
- Povucite polugu prema sebi i izvadite posudicu ledomata
- Napunite vodom do označene razine
- Držite lijevi kraj poluge i postavite posudicu za led na kutiju za led
- Kada se formiraju kockice leda, zakrenite ručicu za ispuštanje leda u kutiju za led.

 **Kutiju za led nemojte puniti vodom kako biste izradili led. Slomit će se.**

#### 3.7.3 Kutija za pohranu

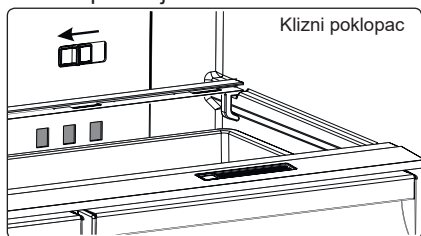
**Koristiti za odjel 0 °C:**

Ako želite koristiti ovaj pretinac kao kutiju od 0 °C, klizni dio (poklopac koji je prikazan na slici) morate pomaknuti iz zatvorenog u otvoreni položaj.

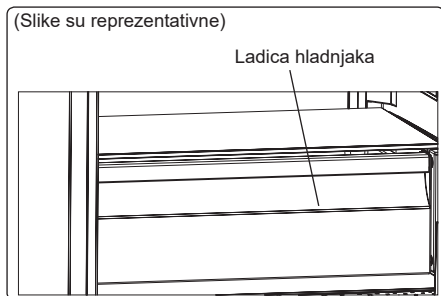


**Koristiti za odjel ladice za voće i povrće:**

Ako želite koristiti ovaj pretinac kao ladicu za voće i povrće, morate pomaknuti klizni poklopac (prikazan na slici) iz otvorenog u zatvoreni položaj.



#### 3.7.4 Ladicu hladnjaka (Kod nekih modela)



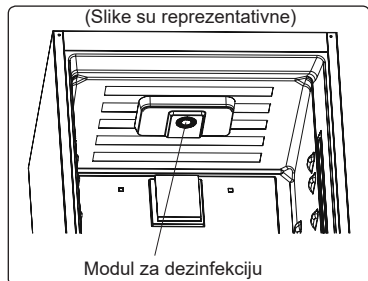
Držanje hrane u odjeljku za hlađenje umjesto u odjeljcima za zamrzavanje ili hladnjaku, omogućuje da hrana dulje zadrži svježinu i okus, te sačuva svjež izgled. Kada se ladicu odjeljka za hlađenje uprlja, uklonite je i operite vodom.

(Voda se zamrzava pri 0 °C, ali hrana koja sadrži sol ili šećer zamrzava se na nižoj temperaturi).

Odjeljak za hlađenje obično se koristi za spremanje hrane poput sirove ribe, lagano ukiseljene hrane, riže i tako dalje.

**⚠ Ne stavljajte hranu koju želite zamrznuti ili posude za led (za pravljenje leda) u odjeljak za hlađenje.**

### 3.7.5 Modul za dezinfekciju:

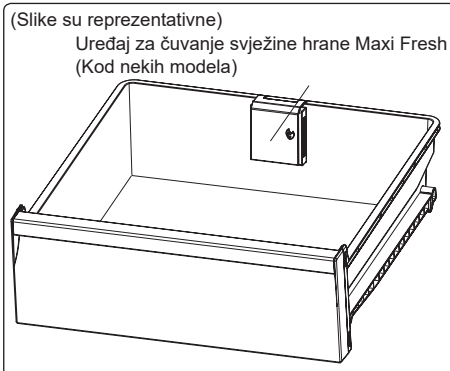
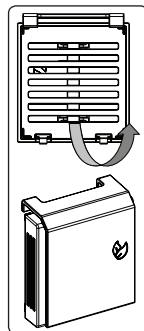


Modul za dezinfekciju, učinkovito smanjuje promjenljive organske spojeve nastale kvarenjem hrane u hladnjaku. Modul, smanjuje bakterije i viruse na površini filtera. Kvaliteta zraka u hladnjaku poboljšava se i uvijek se održava čistim. Modul za dezinfekciju, sastoji se od ventilatora koji usmjerava zrak, filtera koji čisti zrak i UVC LED-a.

### 3.7.6 Uređaj za čuvanje svježine hrane Maxi Fresh (ako je dostupan)

Tehnologija uređaja za čuvanje svježine hrane Maxi Fresh pomaže u uklanjanju etilenskog plina ( hlapljivog organskog spoja koji se prirodno oslobađa iz svježih hrane) i neugodnih mirisa iz ladice za voće i povrće. Tako hrana duže ostaje svjež.

- Uređaj za čuvanje svježine hrane Maxi Fresh treba očistiti jednom godišnje. Filtar treba staviti u pećnicu na 65 °C na dva sata.
- Za čišćenje filtra skinite stražnji poklopac kutije filtra povlačenjem u smjeru strelice.
- Filtar se ne smije prati s vodom ili sredstvom za pranje.



## 4 POHRANA HRANE

### 4.1 Odjeljak hladnjaka

Pod normalnim radnim uvjetima, postavite temperaturu odjeljka hladnjaka na +4 ili +6 °C.

- Da bi se smanjila vlažnost i izbjeglo posljedično formiranje leda, u hladnjak uvijek stavljajte tekućine u zatvorenim posudama. Led se stvara u najhladnijim dijelovima tekućine koja isparava te će vremenom biti neophodno češće odmrzavanje vašeg uređaja.
- Kuhana jela moraju ostati pokrivena kada se drže u hladnjaku. Nemojte stavljati toplu hranu u hladnjak. Stavite je kada se ohladi, u suprotnom će temperatura/vlažnost unutar hladnjaka rasti, smanjujući učinkovitost hladnjaka.
- Uvjerite se da nema artikala u izravnom kontaktu sa stražnjim zidom uređaja jer se može stvoriti led te se isti na njega mogu zaljepiti. Nemojte otvarati vrata hladnjaka prečesto.
- Preporučujemo da meso i očišćena riba budu labavo umotani i odloženi na staklenu policu odmah iznad dijela za povrće gdje je zrak hladniji jer ovo osigurava najbolje uvjete za skladištenje.
- Skladištite voće i povrće neupakirane u posudama odjeljka za voće i povrće.
- Zasebno skladištenje voća i povrća pomaže da na povrće koje je osjetljivo na etilen (zeleno lisnato povrće, brokula, mrkva itd.) ne utiče voće koje oslobađa etilen (banana, breskva, kajsija, smokva itd.).
- Nemojte stavljati vlažno povrće u hladnjak.
- Vreme skladištenja za sve vrste proizvoda ovisi od početne kvalitete hrane i neometanog rashladnog ciklusa prije skladištenja u hladnjaku.
- Curenje tekućina iz mesa može kontaminirati druge proizvode u hladnjaku. Trebate pakirati proizvode od mesa te čistiti tekućine koje iscuru na policama.

- Nemojte stavljati hranu ispred prolaza protoka zraka.
- Trebate iskoristiti upakiranu hranu prije isteka roka trajanja.

Nemojte dopustiti da hrana dođe u kontakt s temperaturnim senzorom koji se nalazi u odjeljku hladnjaka, kako bi se hladnjak održavao na optimalnoj temperaturi.

- Za normalne radne uvjete dovoljno je prilagoditi temperaturu vašeg hladnjaka na +4 °C.
- Temperatura hladnjaka mora biti u rasponu od 0-8 °C, svježja hrana ispod 0 °C ledi se i truli, koncentracija bakterija raste iznad 8 °C i kvari se hrana.
- Ne stavljajte vruću hranu u hladnjak odmah, pričekajte da se ohladi van hladnjaka. Vruća hrana povećava temperaturu vašeg hladnjaka i uzrokuje trovanje hranom i nepotrebno kvarenje hrane.
- Meso, riba i slično treba se čuvati u odjeljku za hlađenje hrane, a pregrada za povrće preferira se za povrće. (ako je dostupna)
- Kako bi se spriječila unakrsna kontaminacija, mesni proizvodi i voće i povrće ne pohranjuju se zajedno.
- Hranu treba staviti u hladnjak u zatvorene posude ili pokriti kako bi se spriječili vlaga i neugodni mirisi.


Tablica ispod je brzi vodič da vam pokaže najučinkovitije načine pohrane glavnih skupina namirnica u odjeljku vašeg hladnjaka.

| Hrana             | Maksimalno vrijeme pohrane | Kako i gdje pohraniti   |
|-------------------|----------------------------|---|
| Povrće i voće     | 1 tjedan                   | Spremnik za povrće  |
| Meso i riba       | 2 - 3 dana                 | Uvijte u plastičnu foliju, vreće ili posude za meso i čuvajte na staklenoj polici |
| Svježi sir        | 3 - 4 dana                 | Na određenoj polici u vratima   |
| Maslac i margarin | 1 tjedan                   | Na određenoj polici u vratima   |



| Hrana                                    | Maksimalno vrijeme pohrane                   | Kako i gdje pohraniti         |
|--|--|-------------------------------|
| Proizvodi u bocama npr. mlijeko i jogurt | Do istjeka roka kojeg preporučuje proizvođač | Na određenoj polici u vratima |
| Jaja                                     | 1 mjesec                                     | Na određenoj polici za jaja   |
| Kuhana hrana                             | 2 dana                                       | Sve police                    |

#### NAPOMENA:

 Krumpir, luk i češnjak ne bi trebalo čuvati u hladnjaku.

Odjeljak zamrzivača Pod normalnim radnim uvjetima, postavite temperaturu odjeljka zamrzivača na -18 ili -20 °C.

#### 4.2 Odjeljak zamrzivača


- Zamrzivač se koristi za pohranjivanje zamrznute hrane, zamrzavanje svježe hrane i pravljenje kockica leda.
- Hrana u tekućem obliku treba se zamrznuti u plastičnim posudama i druga hrana se treba zamrznuti u plastičnim folijama ili vrećicama. Za zamrzavanje svježe hrane; uvijte i pravilno zatvorite svježu hranu tako da pakiranje bude hermetički zatvoreno te da ne curi. Najbolji su izbor posebne vrećice za zamrzavanje, aluminijska folija, polietilenske vrećice i plastične posude.
- Nemojte stavljati svježu i toplu hranu pored zamrznute hrane jer može doći do odmrzavanja zamrznute hrane.
- Prije zamrzavanja svježe hrane, podijelite istu na porcije koje se mogu konzumirati pri jednom spremanju.
- Konzumirajte odmrznutu hranu u kratkom razdoblju nakon odmrzavanja
- Uvijek slijedite upute proizvođača na pakiranju hrane kada skladištite zamrznutu hranu. Ako na ambalaži nisu navedeni nikakvi podaci, hrana se ne smije držati pohranjena dulje od 3 mjeseca od datuma kupnje.

- Kada kupujete zamrznutu hranu, provjerite je li zamrznuta pod odgovarajućim uvjetima te da pakiranje nije oštećeno.
- Zamrznutu hranu treba transportirati u odgovarajućim pakiranjima i smjestiti je u zamrzivač u najkraćem mogućem roku.
- Ne kupujte zamrznutu hranu ako se na pakiranju primjećuju znaci vlažnosti ili abnormalnog bujanja. Najvjerojatnije je da je ista pohranjena na nepogodnoj temperaturi te da se sadržaj pokvario.
- Vrijeme pohrane zamrznute hrane ovisi o sobnoj temperaturi, postavkama termostata, učestalosti otvaranja vrata, vrsti hrane i vremenu potrebnom da se proizvod prenese iz trgovine do vašeg doma. Uvijek se pridržavajte uputa navedenih na ambalaži i nikada nemojte držati hranu pohranjenu dulje nego što je navedeno.
- Ako su vrata zamrzivača ostavljena otvorena tijekom duljeg razdoblja ili nisu pravilno zatvorena, stvorit će se mraz što može spriječiti učinkovite cirkuliranje zraka. Da biste riješili ovo, izvucite utikač zamrzivača iz utičnice i pričekajte da se isti odmrzne. Očistite zamrzivač odmah čim se sasvim odmrzne.
- Obujam zamrzivača koji je naznačen na etiketi predstavlja obujam bez košara, poklopaca itd.
- Nemojte zamrzavati odmrznutu hranu. To može predstavljati opasnost po vaše zdravlje i uzrokovati probleme kao što je trovanje hranom.

**NAPOMENA:** Ako pokušate otvoriti vrata zamrzivača odmah nakon njihovog zatvaranja, vidjet ćete da se ne mogu lako otvoriti. To je uobičajeno. Čim se dostigne ravnoteža, vrata će se lako otvoriti.



Tablica ispod je brzi vodič da vam pokaže najučinkovitije načine pohrane glavnih skupina namirnica u vašem odjeljku zamrzivača.

| Meso i riba  | Priprema   | Maksimalno vrijeme pohrane (mjeseci) |
|--|--|--------------------------------------|
| Odrezak  | Zamotajte u foliju   | 6 - 8                                |
| Janjetina  | Zamotajte u foliju   | 6 - 8                                |
| Teleće pečenje   | Zamotajte u foliju   | 6 - 8                                |
| Teleće kocke   | U malim komadima   | 6 - 8                                |
| Janjeće kocke  | U komadima   | 4 - 8                                |
| Mljeveno meso  | U pakiranju bez upotrebe začina  | 1 - 3                                |
| Drobljenice (komadi)   | U komadima   | 1 - 3                                |
| Bolonjska kobasica/salame  | Treba držati zapakirano čak i ako ima membranu   |                                      |
| Piletina i puretina  | Zamotajte u foliju   | 4 - 6                                |
| Gusje i pačje meso   | Zamotajte u foliju   | 4 - 6                                |
| Meso jelena, zečje i meso divlje svinje  | U porcijama od 2,5 kg ili u filetima   | 6 - 8                                |
| Slatkovodna riba (losos, šaran, kran, som)   | Nakon čišćenja crijeva i ljusaka ribe, operite je i osušite. Ako je potrebno, uklonite rep i glavu.                  | 2                                    |
| Nemasna riba (bas, iverak, iver)   |  | 4                                    |
| Masne ribe (tuna, skuša, plava riba, inčuni)   |  | 2 - 4                                |
| Školjke  | Očistite i stavite u kesicu  | 4 - 6                                |
| Kavijar  | U svojoj ambalaži ili u aluminijskoj ili plastičnoj posudi   | 2 - 3                                |
| Puževi   | U slanoj vodi ili u aluminijskoj ili plastičnoj posudi   | 3                                    |
|  <b>NAPOMENA:</b> | Odmrznuto meso treba kuhati kao svježe meso. Ako se meso nakon odmrzavanja ne skuha, ne smije se ponovno zamrzavati. |                                      |

| Povrće i voće | Priprema   | Maksimalno vrijeme pohrane (mjeseci) |
|---------------|--|--------------------------------------|
| Mahunе i grah | Operite, narežite na male komadiće i skuhaite u vodi   | 10 - 13                              |
| Grah          | Očistite, operite i skuhaite u vodi  | 12                                   |
| Kupus         | Očistite i skuhaite u vodi   | 6 - 8                                |
| Mrkva         | Očistite, narežite na kriške i skuhaite u vodi   | 12                                   |
| Paprika       | Izrežite stabljiku, prerežite na dva dijela, izvadite jezgru i skuhaite u vodi               | 8 - 10                               |
| Špinat        | Operite i skuhaite u vodi  | 6 - 9                                |
| Cvjetača      | Uklonite lišće, izrežite srce na komade i ostavite neko vrijeme u vodi s malo limunovog soka | 10 - 12                              |
| Patlidžan     | Narezati na komade od 2 cm nakon pranja  | 10 - 12                              |
| Kukuruz       | Očistite i spakirajte sa stabljikom ili kao kukuruz šećerac                                  | 12                                   |




| Povrće i voće      | Priprema                                   | Maksimalno vrijeme pohrane (mjeseci) |
|--------------------|--|--------------------------------------|
| Jabuke i kruške    | Ogulite i narežite                         | 8 - 10                               |
| Marelice i breskve | Izrežite na dva dijela i izvadite sjemenku | 4 - 6                                |

| Povrće i voće           | Priprema                    | Maksimalno vrijeme pohrane (mjeseci) |
|-------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| Jagoda i kupina         | Operite i očistite          | 8 - 12                               |
| Kuhano voće             | U posudu dodajte 10% šećera | 12                                   |
| Šljiva, trešnja, višnja | Operite i očistite drške    | 8 - 12                               |

|                 | Maksimalno vrijeme pohrane (u mjesecima) | Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi (sati) | Vrijeme otapanja u pećnici (minute) |
|-----------------|--|---|-------------------------------------|
| Kruh            | 4 - 6                                    | 2 - 3   | 4-5 (220-225 °C)                    |
| Keksi           | 3 - 6                                    | 1 - 1,5                                       | 5-8 (190-200 °C)                    |
| Peciva          | 1 - 3                                    | 2 - 3   | 5-10 (200-225 °C)                   |
| Pite            | 1 - 1,5                                  | 3 - 4   | 5-8 (190-200 °C)                    |
| Lisnato tijesto | 2 - 3                                    | 1 - 1,5                                       | 5-8 (190-200 °C)                    |
| Pizza           | 2 - 3                                    | 2 - 4   | 15-20 (200 °C)                      |

| Mliječni proizvodi                | Priprema              | Maksimalno vrijeme pohrane (u mjesecima) | Uvjeti čuvanja   |
|-----------------------------------|-----------------------|--|--|
| Pakirano (homogenizirano) mlijeko | U vlastitom pakiranju | 2 - 3                                    | Čisto mlijeko - u vlastitom pakiranju  |
| Sir - isključujući bijeli sir     | Na kriške             | 6 - 8                                    | Originalno pakiranje može se koristiti za kratkotrajno skladištenje. Držite zamotano u foliji dulje vrijeme. |
| Maslac, margarin                  | U svom pakiranju      | 6  |  |

## 5 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

-  Isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja.
-  Nemojte prati vaš uređaj izlivanjem vode.
-  Ne upotrebljavajte abrazivna sredstva, deterdžente ili sapune za čišćenje uređaja. Nakon pranja isperite čistom vodom i dobro osušite. Kad završite s čišćenjem, spojite utikač na mrežno napajanje suhim rukama.
- Pobrinite se da u kućište žarulje i druge električne dijelove ne uđe voda.

- Uređaj je potrebno redovito čistiti s pomoću otopine sode bikarbone i mlake vode.
- Dodatni pribor čistite odvojeno ručno sapunom i vodom. Dodatnu opremu ne perite u perilici posuđa.
- Kondenzator čistite četkom najmanje dva puta godišnje. To će vam pomoći da uštedite na troškovima energije i povećate produktivnost.



**Napajanje mora biti isključeno tijekom čišćenja.**


## 5.1 Odmrzavanje

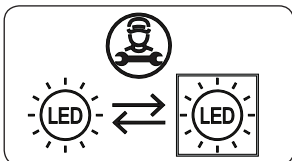
### Čišćenje zdjele za isparavanje:

Vaš hladnjak se odmrzava automatski. Voda koja se nakupi odmrzavanjem otiče u posudu za isparavanje prolazeći kroz utor za prikupljanje vode, gdje ista isparava.

### Zamjena LED svjetla

Za zamjenu bilo kojeg LED svjetla kontaktirajte najbliži ovlašteni servisni centar.

 **Napomena:** Brojevi i lokacije LED traka mogu se razlikovati ovisno o modelu.



### Ako je proizvod opremljen LED lampom

Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti <E>.


### Ako je proizvod opremljen LED trakama ili LED karticama

Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti <F>.

## 6 PRIJENOS I PROMJENA POLOŽAJA

### 6.1 Prijenos i promjena položaja

- Izvorno pakiranje i pjena mogu se sačuvati u slučaju ponovnog prijenosa (po želji).
- Trebali biste učvrstiti hladnjak čvrstim pakiranjem, vrpcom ili jakim kabelima i slijediti upute za prienos paketa na pakiranju
- Uklonite sve pomične dijelove ili ih učvrstite u hladnjaku s pomoću vrpce tijekom premještanja i prijenosa.

 Uvijek nosite hladnjak u uspravnom položaju.

## 7 PRIJE POZIVANJA POSLIJEPRODAJNOG SERVISA

### Pogreške

Hladnjak vas upozorava ako su razine temperatura hladnjaka i zamrzivača neprimjerene ili ako dođe do problema s uređajem. Kodovi upozorenja prikazani su na pokazateljima zamrzivača i hladnjaka.

| VRSTA POGREŠKE | ZNAČENJE                                     | ZAŠTO   | ŠTO UČINITI  |
|----------------|--|---|--|
| E01            | Upozorenje senzora                           |   | Što prije pozovite Servis za podršku.  |
| E02            | Upozorenje senzora                           |   | Što prije pozovite Servis za podršku.  |
| E03            | Upozorenje senzora                           |   | Što prije pozovite Servis za podršku.  |
| E06            | Upozorenje senzora                           |   | Što prije pozovite Servis za podršku.  |
| E07            | Upozorenje senzora                           |   | Što prije pozovite Servis za podršku.  |
| E08            | Upozorenje o niskom naponu                   | Napajanje uređaja strujom spustilo se ispod 170 W.  | <p>- To nije kvar uređaja, već ta pogreška pomaže u sprečavanju oštećenja kompresora.</p> <p>- Napon se mora povećati natrag na potrebne razine</p> <p>Ako se ovo upozorenje nastavi, treba se obratiti ovlaštenom tehničaru.</p>  |
| E09            | Odjeljak za zamrzavanje nije dovoljno hladan | Može se dogoditi nakon dugotrajnog nestanka struje. | <p>9. Postavite temperaturu zamrzivača na hladniju vrijednost ili postavite način Super Freeze. To bi trebalo ukloniti kôd pogreške kad se dosegne tražena temperatura. Držite vrata zatvorena kako biste skratili vrijeme potrebno da se dosegne ispravna temperatura.</p> <p>10. Uklonite bilo koje proizvode koji su se odmrznuli tijekom ove pogreške. Proizvodi se mogu upotrijebiti unutar kratkog vremenskog razdoblja.</p> <p>11. Nemojte dodavati bilo kakve svježe namirnice u odjeljak zamrzivača dok nije dosegnuta ispravna temperatura i više nema pogreške.</p> <p>Ako se ovo upozorenje nastavi, treba se obratiti ovlaštenom tehničaru.</p> |

| VRSTA POGREŠKE | ZNAČENJE                                | ZAŠTO  | ŠTO UČINITI   |
|----------------|---|--|---|
| E10            | Odjeljak hladnjaka nije dovoljno hladan | <p><b>Može se dogoditi nakon:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dugotrajnog nestanka struje.</li> <li>- Topla hrana ostavljena je u hladnjaku.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Postavite temperaturu zamrzivača na hladniju vrijednost ili postavite način Super Cool. To bi trebalo ukloniti kôd pogreške kad se dosegne tražena temperatura. Držite vrata zatvorena kako biste skratili vrijeme potrebno da se dosegne ispravna temperatura.</li> <li>2. Ispraznite mjesto u prednjem području rupa zračnog kanala i ne stavljajte hranu blizu senzora.</li> </ol> <p>Ako se ovo upozorenje nastavi, treba se obratiti ovlaštenom tehničaru.</p> |
| E11            | Odjeljak hladnjaka je suviše hladan     | Razno  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite je li način rada za super hlađenje aktiviran</li> <li>2. Smanjite temperaturu odjeljka hladnjaka</li> <li>3. Provjerite jesu li otvori čisti i jesu li začepljeni</li> </ol> <p>Ako se ovo upozorenje nastavi, treba se obratiti ovlaštenom tehničaru.</p>   |

Ako imate problema s vašim **uređajem**, molimo provjerite sljedeće prije nego što pozovete postprodajni servis.

#### **Vaš uređaj ne radi**

##### **Provjerite:**

- Ima li struje
- Je li utikač pravilno priključen u utičnicu
- Je li osigurač utikača ili strujni osigurač pregorio
- Je li utičnica neispravna. Za provjeru, priključite drugi ispravan uređaj u istu utičnicu.

#### **Uređaj slabo radi**

##### **Provjerite:**

- Je li uređaj prepunjen
- Jesu li vrata uređaja pravilno zatvorena
- Ima li prašine na kondenzatoru
- Ima li dovoljno mjesta na stražnjim i bočnim stranama.

#### **Vaš uređaj radi bučno**

##### **Uobičajeni zvukovi**

##### **Bučno škljocanje javlja se:**

- Tijekom automatskog odmrzavanja.

- Kad se uređaj hladi ili zagrijava (zbog širenja materijala uređaja).

**Kratka buka pucketanja (pucketanje leda) javlja se:** Kada termostat uključi/isključi kompresor.

**Buka motora:** Ukazuje da kompresor normalno radi. Pri prvoj aktivaciji kompresor može nakratko postati glasniji.

**Zvuk ključanja ili šuma:** Uslijed protoka rashladne tekućine kroz cijevi unutar sustava.

**Buka protoka vode javlja se:** Uslijed protoka vode u posudi za isparavanje. Ova je buka uobičajena tijekom odmrzavanja.

**Zvuk puhanja zraka:** Kod nekih modelatijekom normalnog rada sustava uslijed cirkulacije zraka.

#### **Jesu li rubovi uređaja u kontaktu sa spojnicama topli**

Posebice tijekom ljeta (toplo vrijeme), površine u kontaktu sa spojnicama vrata mogu postati tople tijekom rada kompresora; to je normalno.

## Ima li stvorene vlažnosti unutar uređaja

### Provjerite:

- Je li hrana ispravno zapakirana. Spremnici moraju biti suhi prije stavljanja u **uređaj**.
- Otvaraju li se vrata **uređaja** često. Vлага iz prostorije ulazi u **uređaj** kad se vrata otvore. Vlažnost brže raste ako se vrata otvaraju češće, posebice ako je vlažnost prostorije visoka.

## Vrata se ne otvaraju ili ne zatvaraju

### pravilno

### Provjerite:

- Je li hrana ili pakiranje sprječavaju zatvaranje vrata
- Jesu li brtve vrata neispravne ili potrgane
- Stoji li vaš **uređaj** na ravnoj podlozi?
- Kompresor može glasno raditi ili se buka kompresora/hladnjaka može povećati na nekim modelima tijekom rada u nekim uvjetima tako da je proizvod prvi put uključen, ovisno o temperature okoline ili promjeni uporabe. To je normalno; kada hladnjak postigne željenu temperaturu, buka se automatski smanjuje.

## Preporuke

- Ako je uređaj isključen ili je utikač izvađen iz utičnice, morate pričekati najmanje 5 minuta prije no ponovno pokrenete uređaj ili ponovno uključite utikač da ne bi došlo do oštećenja kompresora.
- Ako uređaj ne upotrebljavate duže vrijeme (npr. tijekom ljetnih odmor), isključite ga. Očistite vaš uređaj u skladu s odjeljkom čišćenje i ostavite vrata otvorena radi sprječavanja stvaranja vlage i neugodnog mirisa.
- Ako i dalje imate problema iako ste se pridržavali uputa iz ove knjižice, obratite se najbližem ovlaštenom servisnom centru.
- Uređaj koji ste kupili je namijenjen jedino za uporabu u kućanstvu. Nije prikladan za komercijalnu ni zajedničku uporabu. Ističemo da proizvođač i distributer nisu dužni izvršiti bilo kakve popravke niti su odgovorni za kvarove unutar jamstvenog roka ako uređaj upotrebljavate na način koji nije u skladu s navedenim uputama.

## 8 SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

1. Postavite uređaj u hladnu, dobro prozračenu prostoriju, ali ne na izravnu sunčevu svjetlost niti u blizini izvora topline (kao što je radiator ili pećnica) ili u suprotnom trebate koristiti izolacijsku ploču.
2. Pričekajte dok se topla hrana i piće ne ohlade prije njihovog stavljanja u uređaj.
3. Stavite hranu za odmrzavanje u odjeljak hladnjaka. Niska temperatura zamrznute hrane pomoći će pri hlađenju odjeljka hladnjaka dok se hrana odmrzava. Ovo će uštedjeti energiju. Smrznuta hrana koja se ostavi da se otopi van uređaja rezultat će rasipanjem energije.
4. Piće ili druge tekućine trebaju biti pokriveni unutar uređaja. Ako se ostave nepokriveni, vlaga unutar uređaja će se povećati, zbog čega će uređaj trošiti više energije. Držanje pića i drugih tekućina prekrivenih pomaže u očuvanju njihovog mirisa i okusa.
5. Pokušajte izbjeći držanje vrata otvorenim na duža razdoblja ili česta otvaranja vrata jer će topli zrak ući u uređaj te prouzročiti česta nepotrebna uključenja kompresora.
6. Neka poklopci svih odjeljaka različitih temperatura u uređaju (kao što je ladica za voće i povrće i odjeljak za hlađenje ako su dostupni) budu zatvoreni.
7. Brtva vrata mora biti čista i savitljiva. U slučaju nošenja, zamijenite brtvu.

## 9 TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na tipskoj pločici s unutarnje strane uređaja i na energetskej naljepnici.

QR kod na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku vezu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u bazi podataka EU EPREL.

Zadržite energetske naljepnicu za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Isto se informacije mogu naći u EPREL-u putem veze <https://eprel.ec.europa.eu> te naziv modela i broj proizvoda koji se nalaze na tipskoj pločici uređaja.

Posjetite [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) za detaljne informacije o energetskej naljepnici.



## 10 INFORMACIJE ZA ISPITNE INSTITUTE

Ugradnja i priprema uređaja za provjeru EcoDesign-a mora biti u skladu s EN 62552. Zahtjevi za provjetranje, dimenzije udubljenja i minimalni razmak stražnje strane moraju biti navedeni u ovom korisničkom priručniku u DIJELU 2. Molimo kontaktirajte proizvođača za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara.

## 11 KORISNIČKE USLUGE I SERVIS

Uvijek koristite jedino originalne pričuvne dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlaštenu servisni centar, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model, Serijski broj.

Podaci se mogu naći na tipskoj pločici.

Tipsku pločicu možete pronaći unutar zone hladnjaka na lijevoj donjoj strani.

Originalni rezervni dijelovi za neke određene dijelove dostupni su najmanje 7 ili 10 godina, ovisno o vrsti komponente, od stavljanja na tržište posljednje jedinice modela.

Posjetite našu web stranicu da:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)







# Service & Support

Visit Our Website  
[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**  
Be Original.

52478215